

أَيُّهَا الطَّالِبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكُنَّ، أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُنَّ.
ای دانش‌آموزان دختر سلام بر شما خوش‌آمد به شما

دانش‌آموزان، سلام بر شما. خوش آمدید.

أَيُّهَا الطُّلُوبُ، السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ.
ای دانش‌آموزان پسر سلام بر شما خوش‌آمد به شما

دانش‌آموزان، سلام بر شما. خوش آمدید.

أَهْلًا وَ سَهْلًا بِالْخَرِيفِ، فَصَلِ بِدَايَةِ الْعَامِ الدَّرَاسِيِّ الْجَدِيدِ.
خوش آمدید به پاییز فصل شروع سال تحصیلی جدید

به پاییز، فصل شروع سال تحصیلی جدید خوش آمدید.

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

مُرَاجَعَةُ دُرُوسِ الصَّفِّ السَّابِعِ وَالْثَامِنِ



المُعْجَم (واژه‌نامه)



عام: سال «جمع: أعوام»
عامٌ دِرَاسِيٌّ: سال تحصیلی
قیام: برخاستن
كِتَابَةٌ: نوشتن
مَرَحْمَةٌ: مهربانی

بَنِينٌ: پسران «مفرد: ابن»
تَلْمِيذٌ: دانش‌آموز «جمع: تلامیذ»
جُلُوسٌ: نشستن
دِرَاسَةٌ: درس خواندن، تحصیل
دِرَاسِيٌّ: تحصیلی
صَعَابٌ: سختی‌ها «مفرد: صَعْبٌ»

اسم

مضارع

يَبْتَدِئُ: شروع می‌شود
يَتَخَرَّجُ: دانش‌آموخته می‌شود
يُدْرَسُ: درس می‌دهد
يَزِيدُ: زیاد می‌شود
يَسْأَلُ: می‌پرسد، درخواست می‌کند

ماضي

اِبْتَدَأَ: شروع شد (ب د ا)
تَخَرَّجَ: دانش‌آموخته شد (خ ر ج)
دَرَسَ: درس داد (د ر س)
زَادَ: زیاد کرد، زیاد شد (ز ي د)
سَأَلَ: درخواست کرد، پرسید (س ا ل)

فعل

ها: هان

نصّ الدرس (متن درس)



[أَهْلًا وَ سَهْلًا]

خوش آمدید

يَبْتَدِئُ الْعَامُ الدَّرَاسِيُّ الْجَدِيدُ. يَذْهَبُ الطُّلَابُ وَ الطَّالِبَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِفَرَحٍ؛ هُمْ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ؛
شروع می‌شود سال تحصیلی جدید می‌رود دانش‌آموزان پسر و دانش‌آموزان دختر به مدرسه با خوشحالی آنها برمی‌دارند کیف‌هایشان
سال تحصیلی جدید شروع می‌شود. دانش‌آموزان پسر و دختر خوشحال به مدرسه می‌روند؛ آنها کیف‌هایشان را برمی‌دارند؛
الشَّوَارِعُ مَمْلُوءَةٌ بِالْبَنِينَ وَ الْبَنَاتِ. يَبْتَدِئُ فَصْلُ الدَّرَاسَةِ وَ الْقِرَاءَةِ وَ الْكِتَابَةِ وَ فَصْلُ الصَّدَاقَةِ بَيْنَ التَّلَامِيذِ.
خیابان‌ها پر از پسران و دختران شروع می‌شود زمان تحصیل و خواندن و نوشتن و زمان دوستی میان دانش‌آموزان
خیابان‌ها پر از پسر و دختر است. زمان تحصیل، خواندن، نوشتن و دوستی میان دانش‌آموزان شروع می‌شود.

[بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ]

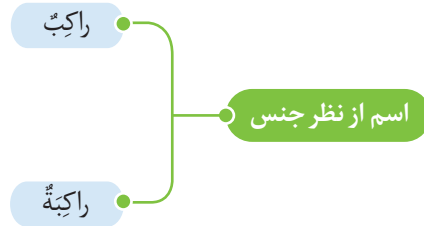
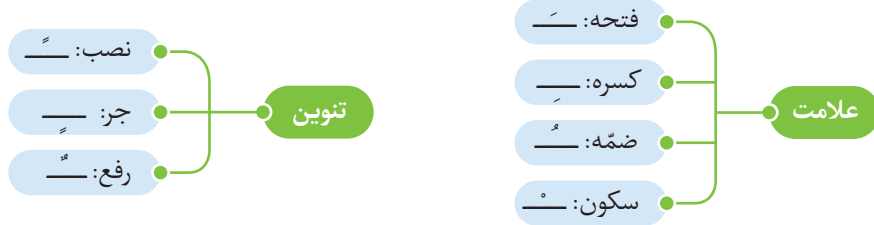
به نام خدای بخشنده مهربان

به نام خدای بخشنده مهربان

أَبُودَا	بِسْمِ	اللَّهِ	كَلَامِي	أَذْكَرُ	رَبِّي	عِنْدَ	قِيَامِي
شروع می‌کنم	به نام	خدا	سخنم	یاد می‌کنم	خدایم	زمان	برخاستم
سخنم را با نام خدا شروع می‌کنم				زمان بلند شدنم، خدایم را یاد می‌کنم			
أَبُودَا	بِسْمِ	اللَّهِ	دُرُوسِي	أَذْكَرُ	رَبِّي	عِنْدَ	جُلُوسِي
شروع می‌کنم	به نام	خدا	درس‌هایم	یاد می‌کنم	خدایم	زمان	نشستم
درس‌هایم را با نام خدا آغاز می‌کنم				زمان نشستتم، خدایم را یاد می‌کنم			
أَقْرَأُ	بِسْمِ	اللَّهِ	كِتَابِي	أَسْأَلُ	رَبِّي	حَلَّ	صِعَابِي
می‌خوانم	به نام	خدا	کتابم	می‌خواهم	خدایم	حل	سختی‌هایم
کتابم را با نام خدا می‌خوانم				حل گرفتاری‌هایم را از خدایم می‌خواهم			
مَكْتَبُنَا	نُورٌ	و	زَنْدَقِي	فِيهِ	دُعَاءُ	فِيهِ	صَلَاةٌ
مکتب ما (مدرسه ما)	نور	و	زندگی	در آن	دعا	در آن	نماز
مکتب ما، (مدرسه ما) نور و زندگی است				در آن دعا و نماز است			
فِيهِ	عُلُومٌ	فِيهِ	كَمَالٌ	فِيهِ	كُنُوزٌ	فِيهِ	جَمَالٌ
در آن	دانش‌ها	در آن	کمال	در آن	گنج‌ها	در آن	زیبایی
در آن دانش‌هاست، در آن کمال است				در آن گنج‌هاست، در آن زیبایی است			
يَتَخَرَّجُ	مِنْهُ	الْعُلَمَاءُ	دَانِشْمَنْدَانُ	و	يُدْرَسُ	فِيهِ	الْحُكَمَاءُ
فارغ‌التحصیل می‌شود	از آن	دانشمندان	دانشمندان	و	درس می‌دهد	در آن	حکیمان
دانشمندان از آن فارغ‌التحصیل می‌شوند				و حکیمان در آن درس می‌دهند			
هَذَا	كُتُبِي	أَنْوَارٌ	سَمَائِي	مَرْحَمَةٌ	كَنْزٌ	كَدَوَائِي	مَنْدَوَائِي
هان	کتاب‌هایم	نورها	آسمانم	مهربانی	گنج	مانند داروی من	مانند داروی من
آگاه باش کتاب‌هایم روشنایی آسمان من است				مهربانی، گنج و مانند داروی من است			
أَبُودَا	بِسْمِ	اللَّهِ	كَارِهَائِي	أَبُودَا	بِسْمِ	اللَّهِ	أَمُورِي
شروع می‌کنم	به نام	خدا	کارهایم	شروع می‌کنم	به نام	خدا	کارهایم
کارهایم را با نام خدا شروع می‌کنم				کارهایم را با نام خدا شروع می‌کنم			

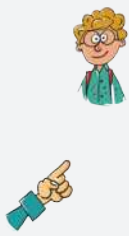




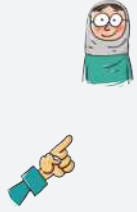






مروری بر قواعد پایه‌های هفتم و هشتم

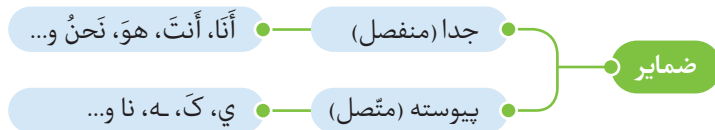


مؤنث	مذكر	اسم از نظر تعداد
		مفرد
		مثنی
		جمع سالم
		جمع مکسر

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ | مُرَاجَعَةُ دُرُوسِ الصَّفِّ السَّابِعِ وَالْثَامِنِ

	ذَلِكَ	مفرد	مذكر دور		هَذَا	مفرد	مذكر نزديك
-	-	-			هَذَانِ هَذَيْنِ	مثنى	
	أُولَئِكَ	جمع			هُؤُلَاءِ	جمع	
	تِلْكَ	مفرد	مؤنث دور		هَذِهِ	مفرد	مؤنث نزديك
-	-	-			هَاتَانِ هَاتَيْنِ	مثنى	
	أُولَئِكَ	جمع			هُؤُلَاءِ	جمع	










اسم اشاره



کلمه‌های پرسشی: هَلْ، أَمْ، أَيْنَ، كَيْفَ، مَتَى، مَا، مَاذَا، مَنْ، لِمَنْ، لِمَاذَا، كَمْ، بِمَاذَا، بِمَ

















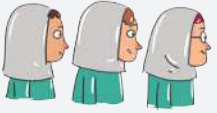

جدول چهارده شخص ماضی از (ر ک ب) همراه با ضمائر جدا و پیوسته

فَعَلْتُ: رَكِبْتُ جدا ← أَنَا پیوسته ← ي			اول شخص مفرد
فَعَلْتِ: رَكَبْتِ جدا ← أَنْتِ پیوسته ← كِ		فَعَلْتَ: رَكَبْتَ جدا ← أَنْتَ پیوسته ← كَ	دوم شخص مفرد
فَعَلْتُ: رَكِبْتُ جدا ← هِيَ پیوسته ← هَا		فَعَلَ: رَكَبَ جدا ← هُوَ پیوسته ← هُ	سوم شخص مفرد
فَعَلْنَا: رَكَبْنَا جدا ← نَحْنُ پیوسته ← نَا			اول شخص جمع
فَعَلْتُمَا: رَكَبْتُمَا جدا ← أَنْتُمَا پیوسته ← كُمَا			دوم شخص جمع
فَعَلْنَهُنَّ: رَكَبْنَهُنَّ جدا ← أَنْتُنَّ پیوسته ← كُنَّ		فَعَلْتُمْ: رَكَبْتُمْ جدا ← أَنْتُمْ پیوسته ← كُمْ	اول شخص جمع
فَعَلْنَا: رَكَبْنَا جدا ← هُمَا پیوسته ← هُمَا		فَعَلَا: رَكَبَا جدا ← هُمَا پیوسته ← هُمَا	دوم شخص جمع
فَعَلْنَ: رَكَبْنَ جدا ← هُنَّ پیوسته ← هُنَّ		فَعَلُوا: رَكَبُوا جدا ← هُمْ پیوسته ← هُمْ	سوم شخص جمع

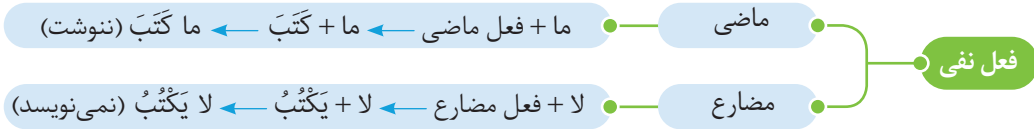
یادآوری در عربی به اول شخص **متکلم**، به دوم شخص **مخاطب** و به سوم شخص **غایب** میگویند.

وزن های فعل ماضی (گذشته): **فَعَلَ، فَعِلَ، فَعُلَ**

جدول چهارده شخص مضارع از (ر ک ب) همراه با ضمایر جدا و پیوسته

<p>أَفْعَلُ: أَرْكَبُ جدا ← أَنَا پیوسته ← ي</p>			اول شخص مفرد	
<p>تَفْعَلِينَ: تَرْكَبِينَ جدا ← أَنْتِ پیوسته ← كِ</p>		<p>تَفْعَلُ: تَرْكَبُ جدا ← أَنْتَ پیوسته ← كَ</p>		دوم شخص مفرد
<p>تَفْعَلُ: تَرْكَبُ جدا ← هِيَ پیوسته ← هَا</p>		<p>يَفْعَلُ: يَرْكَبُ جدا ← هُوَ پیوسته ← هُ</p>		سوم شخص مفرد
<p>نَفْعَلُنَّ: نَرْكَبُنَّ جدا ← نَحْنُ پیوسته ← نَا</p>			اول شخص جمع	
<p>تَفْعَلَانِ: تَرْكَبَانِ جدا ← أَنْتُمَا پیوسته ← كُما</p>			دوم شخص جمع	
<p>تَفْعَلْنَ: تَرْكَبْنَ جدا ← أَنْتُنَّ پیوسته ← كُنَّ</p>		<p>تَفْعَلُونَ: تَرْكَبُونَ جدا ← أَنْتُمْ پیوسته ← كُمْ</p>		دوم شخص جمع
<p>تَفْعَلَانِ: تَرْكَبَانِ جدا ← هُمَا پیوسته ← هُما</p>		<p>يَفْعَلَانِ: يَرْكَبَانِ جدا ← هُمَا پیوسته ← هُما</p>		سوم شخص جمع
<p>يَفْعَلْنَ: يَرْكَبْنَ جدا ← هُنَّ پیوسته ← هُنَّ</p>		<p>يَفْعَلُونَ: يَرْكَبُونَ جدا ← هُمْ پیوسته ← هُمْ</p>		سوم شخص جمع

وزن های فعل مضارع (حال و آینده): يَفْعَلُ، يَفْعَلُ، يَفْعَلُ



درسنامه تکمیلی

«س» برای آینده نزدیک و «سَوْفَ» برای آینده دور به کار میره.
 فعل مستقبل: «س» یا «سَوْفَ» + فعل مضارع ← سَيَلْعَبُ، سَوْفَ يَلْعَبُ: بازی خواهد کرد.
 نفي مستقبل: لَنْ + فعل مضارع: لَنْ يَلْعَبُ ← لَنْ يَلْعَبُ: بازی نخواهد کرد.

فَن تَرْجَمَه

- ۱ فعل های ماضی و مضارع سوم شخص (غایب) در ابتدای جمله، به صورت مفرد میان.
مثال كَتَبَ الطُّلُبُ.
- ۲ فعل مفرد در اول جمله، اگر فاعل مثنی یا جمع داشته باشه، به صورت جمع ترجمه میشه.
مثال جَلَسَتْ الطَّالِبَاتُ / جَلَسَتْ الطَّالِبَاتُ. دانش آموزان نشستند.
- ۳ اگر اسم بعد از اسم اشاره، «ال» داشته باشه، اسم اشاره در هر حال، مفرد ترجمه میشه.
- ۴ گاهی کلمه های «عِنْدَ، لَ، لَ» برای مالکیت به کار میرن.

التَّمَارِينُ

[التَّمَارِينُ الْأَوَّلُ] کلمه های مشخص شده را ترجمه کنید.

۱- ﴿الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾ (کهف/۴۶)

۲- تَخَرَّجَتْ أُرْكِيذَهُ مِنَ الصَّفِّ الثَّانِي.

۳- يَا صَدِيقِي، هَلْ تَعْلَمُ الْكِتَابَةَ جَيِّدًا؟

۴- ذَلِكَ الْمُدْرَسُ، يُدْرَسُ تَلَامِيذُهُمْ بِفَرَحٍ.

۵- سَأَلَ أَمِيرُ الْمُعَلِّمِ سُؤَالَ مُفِيدًا.

۶- يَبْتَدِئُ الْعَامَ الدَّرَاسِيَّ الْجَدِيدُ فِي الْحَرِيفِ.

[التَّمَارِينُ الثَّانِي] در هر قسمت، ترجمه درست را انتخاب کنید.

۱- ﴿إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا﴾ (يوسف/۴) همانا من یازدهمین ستاره را دیدم.

همانا من یازده ستاره دیدم.

۲- ﴿وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ﴾ (يونس/۴۴) ولی مردم به غیر خودشان ظلم می کنند.

ولی مردم به خودشان ظلم می کنند.

۳- طَرِيقُ الْجَنَّةِ الْعِلْمُ.

علم و دانش، راه بهشت است.

بهشت، راه علم و دانش است.

۴- إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ.

قطعاً خدا زیباست؛ زیبایی را دوست دارد.

قطعاً خداوند زیباست و انسان زیبا را دوست دارد.

۵- حَوَائِجُ النَّاسِ إِلَيْنَا نِعْمَةٌ.

قطعاً نیازهای مردم به شما نعمتی از خداوند است.

نیازهای مردم پیش ما نعمتی است.

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ

عبارت‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.

۱- الْأَحْدَائِقُ مَمْلُوءَةٌ بِالْأَشْجَارِ وَالْأَزْهَارِ وَالْبُرْتُقَالِ وَالْعِنَبِ.

۲- نَبَدًا بِاسْمِ اللَّهِ أُمُورَنَا، فَاسْمُ إِلَهِنَا زَادَ سُورَنَا.

۳- يَقْرَءُونَ بِاسْمِ اللَّهِ كِتَابَهُمْ وَيَسْأَلُونَ رَبَّهُمْ حَلَّ صَعَابِهِمْ.

۴- آيَتُهَا الطَّالِبَاتِنِ، السَّلَامُ عَلَيْكُمَا؛ أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمَا.

۵- لِمَاذَا مَا دَهَبْتِنَّ آيَتُهَا الْبَنَاتُ؟

۶- نَحْنُ لَا نَعْمَلُ فِي الْمُخْتَبِرِ. نَحْنُ مُمَرِّضَاتٌ فِي الْمُسْتَشْفَى.

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ

کدام کلمه از نظر زمان با سایر کلمه‌ها ناهماهنگ است؟

۱- أَبَدًا أَخَذْتُ أَخَذْنَا أَكَلْنَا

۲- نَزَلْنَا تَشْرَبُ نَنْزِلُ تَنْزِلَانِ

۳- شَرَحْنَا شَرِبْتِنَّ شَعَرْنَا تَشْرَحْنَ

۴- أَمَرْتُ تَأْمُرِينَ تَأْخُذُونَ أَنْظِرُ

۵- يَغْفِرُونَ تَقْدِفُ قَدَرْنَا يَقْبَلُ

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ

کدام ضمیر برای کلمه داده شده مناسب نیست؟

۱- جالسات: نَحْنُ هُنَّ هُما أَنْتِنَّ

۲- طلاب: أَنْتُمَا أَنْتُمْ هُمْ نَحْنُ

۳- علي: هُوَ هِيَ أَنْتِ أَنَا

۴- صديقتان: أَنْتُمَا أَنْتِنَّ نَحْنُ هُما

۵- فاضلة: أَنْتِ هِيَ أَنَا هُنَّ

التَّمْرِينُ السَّادِسُ [اسم اشاره مناسب را انتخاب کنید.

- ۱- تَفَضَّلْ إِلَى بَيْتِنَا الْمَسَاءِ. (نزدیک) هَذَا ذَلِكَ
- ۲- لَقَدْ دَعَوْتُ الْأَصْدِقَاءَ إِلَى الْبَيْتِ. (نزدیک) هَذِهِ هَؤُلَاءِ
- ۳- هَلِ الْخِدْمَةُ فِي الْفُنْدُقِ جَيِّدَةٌ؟ (دور) تِلْكَ ذَلِكَ
- ۴- هَلِ الْحَقِيبَةُ لَكَ؟ (دور) أَوْلَيْكَ تِلْكَ
- ۵- كَمْ أَجْرَةٌ الْعُرْفَتَيْنِ لِكُلِّ لَيْلَةٍ؟ (نزدیک) هُدَيْنِ هَاتَيْنِ
- ۶- الصَّيَادُونَ مَا خَافُوا مِنَ السَّمَكَةِ الْحَجْرِيَّةِ. (دور) هَؤُلَاءِ أَوْلَيْكَ

التَّمْرِينُ السَّابِعُ [کلمه های پرسشی مناسب بنویسید.

۱- يُمْكِنُ شِرَاءَ طَعَامِ الْآنَ؟ نَعَمْ.

۲- مَدْرَسَةُ ابْنِ سِينَا؟ هُنَاكَ.

۳- سَاعَةً نَتَوَقَّفُ جَنْبَ الشَّارِعِ؟

۴- نَذْهَبُ إِلَى طَهْرَانَ؟ بِالطَّائِرَةِ.

۵- الْجَوُّ فِي مَازَنْدِرَانَ؟

۶- لَا تَذْهَبُ إِلَى الْبَحْرِ؟ لِأَنَّ مِيَاهَ الْبَحْرِ بَارِدٌ.

التَّمْرِينُ الثَّامِنُ [فعل ماضی مناسب را انتخاب کنید.

۱- يَا عَلِيُّ، كَمْ دَقِيقَةً عَلَى الطَّرِيقِ؟ (وَقَفْتُ / وَقَفْتِ)

۲- يَا أَصْدِقَائِي، فِي أَيِّ سَاعَةٍ إِلَى الْفِطَارِ؟ (وَصَلْتُمَا / وَصَلْتُمْ)

۳- أَيَّتُهَا الْمَرْأَةُ، مَتَى الْبَابَ؟ (فَتَحْتِ / فَتَحْتُمَا)

۴- أَنَا الْحِسَابِ. (دَفَعْتُ / دَفَعْتِ)

۵- نَحْنُ فَلَاحُونَ، الرِّيحَانَ فِي الْمَرْزَعَةِ. (زَرَعْتُ / زَرَعْنَا)

۶- اللَّاعِبَةُ عِلْمَ إِيْرَانَ. (رَفَعْتُ / رَفَعْتِ)

التَّمْرِينُ التَّاسِعُ [فعل مضارع مناسب را انتخاب کنید.

۱- نَحْنُ مِنْكَ فُنْدُقًا نَظِيفًا. (تَطْلُبُونَ / نَطْلُبُ)

۲- أَنَا لَا حَقِيبَتَكَ. (أَفْحَصُ / تَفْحَصِينَ)

۳- هَلِ أَنْتَ فِي زِيَارَتِي؟ (تَرَعْبُ / تَرَعَبِينَ)

۴- هُوَ السَّفَرَ بِالطَّائِرَةِ. (تُحِبُّ / يُحِبُّ)

۵- أَنْتُمَا الْخَشَبِ. (تَقْطَعَانِ / يَقْطَعَانِ)

۶- الْأَبَاءُ إِلَى مَنَازِلِهِمْ بِفَرَحٍ. (يَرْجِعُ / يَرْجِعُونَ)

التَّمْرِينُ الْعَاشِرُ [ضمير متصل (پیوسته) مناسب بنویسید.

۱- أَنْتِ مَا وَصَلْتِ إِلَى مَدْرَسَتِي..... ۲- هِيَ مِنْ أُسْرَةٍ نَاجِحَةٍ. بَيْتٌ..... جَمِيلٌ.

۳- يَا بِنْتَانِ، كَيْفَ قَرَأْتُمَا دَرَسَ.....؟ ۴- أَيُّهَا التَّلَامِيذُ، هَلْ عِنْدَ..... كِتَابِ الْعَرَبِيِّ؟

۵- كَيْفَ حَالٌ..... يَا عَزِيزَتِي؟ ۶- مِنْ فَضْلِكَ، سَاعِدْنَا..... عَلَى حَمْلِ الْحَقَائِبِ.

التَّمْرِينُ الْحَادِي عَشَرَ [در هر قسمت، کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید.

۱- يَمِين يَسَار فَوْق يَوْم

۲- تَفَكَّر قِرَاءَةٌ تَقَاعُد طِفْلَتَانِ

۳- أَقْرِبَاء غَرِيب الْفِرَاح أَعْوَام

۴- هَاتَانِ هَاتَيْنِ كِتَابَانِ هُدَيْنِ

۵- هُمْ نَحْنُ أَنَا أَنْتُنَّ

۶- عِنْدِي عِنْدَكَ عِنْدَكَ عِنْدَنَا

التَّمْرِينُ الثَّانِي عَشَرَ [با توجه به تصاویر، به پرسش‌ها پاسخ دهید.



ما هِيَ أَلْوَانُ عَلَمِ الْجُمْهُورِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْإِيرَانِيَّةِ؟

كَمْ كِتَابًا هُنَا؟

أَيْنَ الرَّجُلَانِ؟



لِمَاذَا أَنْتُمْ مَسْرُورُونَ؟

لِمَنِ الْمَرْقَدُ؟

مَاذَا تَأْكُلِينَ؟

التَّامِرِينَ الثَّلَاثَ عَشَرَ [جاہای خالی را با کلمه مناسب پر کنید.



- ۱- اَلْيَوْمِ يَوْمِ السَّبْتِ وَ غَدًا يَوْمٌ
- ۲- اَوَّلُ الْفُصُولِ فَصْلٌ
- ۳- اَلشَّتَاءُ فَصْلٌ
- ۴- اَمْسٍ كَانَ يَوْمَ الْاَرْبَعَاءِ فَالْيَوْمِ يَوْمٌ
- ۵- لَوْنُ السَّمَاءِ
- ۶- وَاِحِدٌ، ، ثَلَاثَةٌ، اَرْبَعَةٌ، ، سِتَّةٌ،
- ۷- اِنْ عَدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللّٰهِ شَهْرًا (توبه/ ۳۶)
- ۸- لَوْنُ الْغُرَابِ

التَّامِرِينَ الرَّابِعَ عَشَرَ [جدول زیر را کامل کنید.

حروف اصلی	ترجمه	مضارع	ماضی
.....	ما اِبْتَدَأَ
.....	حَمَلُوا
.....	ذَكَرْتُ
.....	سَأَلْنَا
.....	ما جَمَعْتُمْ
.....	طَرَفْتَنَّا

التَّامِرِينَ الْخَامِسَ عَشَرَ [کلمه های مشخص شده را تصحیح کنید.

- ۱- يَحْمِلُونَ الطُّلَابَ حَقَائِبَهُنَّ وَ يَرْجِعُونَ اِلَى الْبَيْتِ.
- ۲- اَلْحَدَائِقُ مَمْلُوءَةٌ مِنَ الْفَوَاكِهِ.
- ۳- نَقَرًا بِاسْمِ اللّٰهِ كِتَابِي.
- ۴- اَعْلَمَ النَّاسِ مَنْ جَمَعَتْ عِلْمَ النَّاسِ اِلَى عِلْمِهَا.
- ۵- اَلْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ؛ قَلِيلُهَا تَنْفَعُ.
- ۶- اَلْاَخْتَانِ سَمِعَا كَلَامَ الْمُعَلِّمَةِ وَ هُمَا يَعْملَانِ بِهِ.
- ۷- عِنْدَنَا طَعَامٌ كَثِيرَةٌ لِلْغَدَاءِ.

[التَّمْرِينُ السَّادِسُ عَشَرَ] عبارتهای مرتبط را به هم وصل کنید. (در ستون چپ، دو کلمه اضافی است).

● المَصْنَع		
● أَحْسَدُ	● عَمُودُ الدِّينِ	
● الصَّلَاةُ	● زَمَانٌ طَوِيلٌ	
● العَّرِيبُ	● مَزْرَعَةُ الْأَخْرَةِ	
● السَّنَةِ	● مَكَانٌ يَعْمَلُ فِيهِ النَّجَارُ	
● الدُّنْيَا	● فَصْلٌ سُقُوطِ أَوْراقِ الْأَشْجارِ	
● الْقُرْآنُ	● إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ	
● الخَرِيفُ	● يَأْكُلُ الحَسَنَاتِ	
● الذُّنُوبُ	● مَكَانٌ لِشِفاءِ المَرَضَى	
● المُسْتَشْفَى	● لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ	
● القَرِيبُ		

[التَّمْرِينُ السَّابِعُ عَشَرَ] مترادف یا متضاد بودن کلمه‌های زیر را با علامت = یا ≠ مشخص کنید.

الْجَدِيدُ <input type="checkbox"/> الْقَدِيمُ	إِبْتِدَاءٌ <input type="checkbox"/> بَدَايَةٌ	سَهْلٌ <input type="checkbox"/> صَعْبٌ	خَطِيئَةٌ <input type="checkbox"/> ذَنْبٌ	عِلْمٌ <input type="checkbox"/> حِكْمَةٌ
قِيَامٌ <input type="checkbox"/> جُلُوسٌ	سَأَلَ <input type="checkbox"/> طَلَبَ	كَتَمَ <input type="checkbox"/> سَتَرَ	قَلِيلٌ <input type="checkbox"/> كَثِيرٌ	سُرُورٌ <input type="checkbox"/> حُزْنٌ

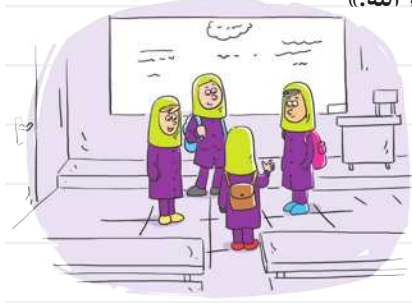
[التَّمْرِينُ الثَّامِنُ عَشَرَ] کلمه‌های زیر را در جای مناسبی از جدول قرار دهید.

وَافِقِينَ - طَالِبَاتٍ - نِعَمَتَانِ - بَنَاتٍ - تَلَامِيذٌ - رَجُلَيْنِ - فَائِزُونَ - دُرُوسٌ

مثنی	جمع مؤنث سالم	جمع مذکر سالم	جمع مکسر
.....
.....

التَّمْرِينُ التَّاسِعُ عَشَرَ

متن زیر را بخوانید و به پرسش‌ها پاسخ دهید.
 «في أَحَدِ الْأَيَّامِ، قَالَتْ زَهْرَاءُ لِزَمِيلَاتِهَا، يَبْتَدَأُ الْعَامُ الدَّرَاسِيُّ الْجَدِيدُ. أَكْثَرُ الْبَنَاتِ يَشْعُرُونَ فِي الْمَدْرَسَةِ بِفَرَحٍ. مَدَارِسُ مَدِينَتِنَا مَمْلُوءَةٌ بِالتَّلَامِيذِ وَ التَّلَمِيذَاتِ. فِي هَذِهِ اللَّحْظَةِ، قَالَتْ مُنَا، كَلَامِكِ صَحِيحٌ. فِي الْحَقِيقَةِ، إِبْتَدَأَ فَصْلَ الدَّرَاسَةِ وَ الْقِرَاءَةَ وَ الْكِتَابَةَ وَ فَصْلَ الصَّدَاقَةِ بَيْنَنَا. سَتَعْرِفُ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً طَوَّلَ السَّنَةِ بِمُسَاعَدَةِ مُعَلِّمَاتِنَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ.»



- ۱- كَيْفَ الْمَدَارِسُ طَوَّلَ السَّنَةِ الدَّرَاسِيَّةِ؟
- ۲- بِمَاذَا يَشْعُرُ التَّلَامِيذُ وَ التَّلَمِيذَاتُ طَوَّلَ السَّنَةِ الدَّرَاسِيَّةِ؟
- ۳- مَا رَأَيْ مُنَا فِي كَلَامِ زَهْرَاءِ؟
- ۴- لَيْسَ الْعَامُ الدَّرَاسِيُّ فَصْلَ الصَّدَاقَةِ بَيْنَ التَّلَامِيذِ. درست نادرست

التَّمْرِينُ الْعِشْرُونَ

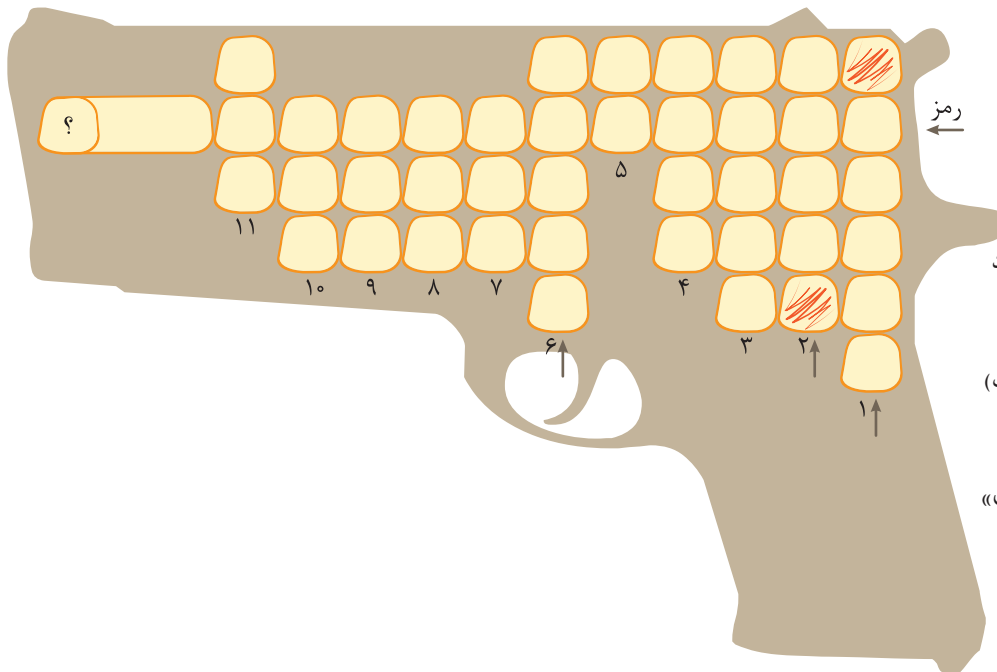
با کلمه‌های زیر، جاهای خالی را پر کنید. (دو کلمه اضافی است.)

أَخَوَاتٌ - آفَةٌ - النَّاسِ - إِخْوَةٌ - لِلنَّاسِ - السُّكُوتُ - أَقْدَامٌ - الْقُلُوبِ - حَيٌّ

- ۱- ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ﴾ ﴿حَجَرَاتٍ/ ۱۰﴾
- ۲- ﴿وَ جَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ﴾ ﴿أَنْبِيَاءٍ/ ۳۰﴾
- ۳- إِنَّ الْعِلْمَ حَيَاةٌ
- ۴- أَلَجَنَّتْ تَحْتَ الْأُمَمَاتِ.
- ۵- رَبُّ كَلَامٍ جَوَابُهُ
- ۶- خَيْرُ النَّاسِ، أَنْفَعُهُمْ
- ۷- الْعِلْمُ النَّسِيَانُ.

جدول

جدول زیر را حل کنید و رمز آن را بنویسید.

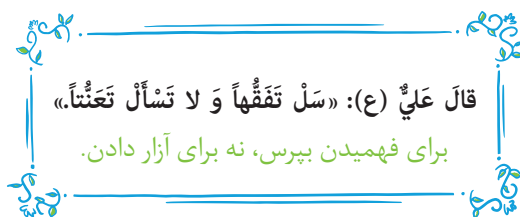


- ۱- جمع مکسر «قَدَم»
- ۲- مترادف «رَبِّي»
- ۳- جمع مکسر «شَارِع»
- ۴- متضاد «قیام»
- ۵- ترجمه ضمیر اول شخص مفرد
- ۶- جمع مکسر «نور»
- ۷- اسم اشاره مفرد نزدیک (مؤنث)
- ۸- مفرد «أَيَّام»
- ۹- سوم شخص مفرد مذکر «رَأَيْتُ»
- ۱۰- متضاد «بارد»
- ۱۱- متضاد «نَهَار»

رمز:

پرسش‌های چهارگزینه‌ای

- ۱- کدام گزینه ترجمهٔ درست عبارت مقابل است؟ «الْغَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ.»
- (۱) غریب کسی است که با دوستش رابطهٔ خوبی ندارد. (۲) غریب کسی است که برای خودش دوستانی ندارد. (۳) کسی که دوستی ندارد غریب است. (۴) غریب کسی است که هر شخصی دوستش ندارد.
- ۲- کدام گزینه ترجمهٔ عبارت مقابل است؟ «يَبْدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ كَلِمَةً وَ أَنَا أَذْكَرُ رَبِّي عِنْدَ قِيَامِي.»
- (۱) سخنم را با نام خدا شروع می‌کنم و خدایم را زمان بلند شدنم یاد می‌کنم. (۲) خدایش را در هر حال یاد می‌کند و من نیز خدایم را زمان بلند شدنم یاد می‌کنم. (۳) خدایش را در سخنش یاد می‌کند و من نیز زمان بلند شدنم خدایم را یاد می‌کنم. (۴) سخنش را با نام خدا شروع می‌کند و من زمان بلند شدنم، خدایم را یاد می‌کنم.
- ۳- کدام گزینه دربارهٔ «أَبْدَأُ» درست نیست؟
- (۱) مفرد نیست. (۲) اوّل شخص است. (۳) مضارع است. (۴) مذکر است.
- ۴- در کدام گزینه ترجمهٔ هر سه کلمه به ترتیب درست است؟
- (۱) صِعَابِي: سختی‌ها، عِنْدَ: زمان، أَنْوَارٌ: نور (۲) فِيهِ: در آن، يُدْرَسُ: درس می‌دهد، جَمَالٌ: زیبایی (۳) يَتَخَرَّجُ: خارج می‌شود، مِنْهُ: از آنها، سُرُورِي: شادی من (۴) أَقْرَأُ: می‌خوانم، الْقِرَاءَةُ: می‌خوانند، يَقْرَأُ: می‌خواند
- ۵- کدام گزینه پرسش مناسبی برای «طَرِيقُ الْجَنَّةِ الْعِلْمُ» است؟
- (۱) مَنْ طَرِيقُ الْعِلْمِ؟ (۲) مَنْ طَرِيقُ الْجَنَّةِ؟ (۳) كَيْفَ طَرِيقُ الْجَنَّةِ؟ (۴) مَاذَا طَرِيقُ الْجَنَّةِ؟
- ۶- هم‌صیغهٔ «يَعِيشُونَ» در کدام گزینه آمده است؟
- (۱) لَا تَعِيشُ (۲) لَا تَعِيشُونَ (۳) عَلِمُوا (۴) هُنَّ
- ۷- کدام فعل برای ضمیر «نَحْنُ» مناسب است؟
- (۱) نَظَرُوا (۲) نَظَرْنَا (۳) نَظَرْنَا (۴) تَنْظُرْنَ
- ۸- نفی کدام گزینه درست نیست؟
- (۱) لَا تَخْرَجُ (۲) لَا يَتَخَرَّجُ (۳) مَا كَتَبُوا (۴) لَا تَكْتُبُ
- ۹- کدام پرسش و پاسخ درست نیست؟
- (۱) أَ تَفْهَمَنَّ الدَّرْسَ؟ نَعَمْ. (۲) مَتَى تَذْهَبُ؟ مَسَاءً. (۳) هَلْ غَسَلْتُمْ؟ نَعَمْ غَسَلْتُ. (۴) أَيْنَ تَذْهَبُونَ؟ إِلَى مُنْظَمَةِ الْعَمَلِ.
- ۱۰- کدام گزینه جمع کلمهٔ «صَعَبٌ» است؟
- (۱) صُعَابٌ (۲) صَعَبَةٌ (۳) أَصْعَبٌ (۴) صِعَابٌ





آمِنٌ: ایمن «الْعُبُورُ الْأَمِنُ: عبور و مرور ایمن»
 أَحَبُّ: محبوب‌ترین
 أُسْوَةٌ: الگو
 أَنْصَحُ: اندرگوتربین
 بُكَاءٌ: گریه کردن، گریه
 تَالِي: بعد
 تَصَادَمٌ: تصادف کردن
 ذَكِيٌّ: باهوش
 رَسَمٌ: نقاشی کردن
 رَصِيفٌ: پیاده‌رو

اسم

سَيْرٌ: حرکت
 شَقَاوَةٌ: بدبختی
 صَحِيفَةٌ: روزنامه «جمع: صُحُفٌ»
 فَجَاءَهُ: ناگهان
 قُبْحٌ: زشتی
 مَا: آنچه
 مُرُورٌ: گذر کردن
 مُسْتَشْفِيٌّ: بیمارستان
 هَادِيٌّ: آرام

مضارع

يُؤْمِنُ: ایمان می‌آورد
 يَفْتَرِبُ: نزدیک می‌شود
 يَتَصَادَمُ: تصادف می‌کند
 يَتَكَلَّمُ: صحبت می‌کند
 يُحَدِّرُ: هشدار می‌دهد
 يَرَسُمُ: نقاشی می‌کند
 يَرَقُدُ: بستری می‌شود، می‌خوابد
 يَسْتُرُ: می‌پوشاند، پنهان می‌کند
 يَصْدِمُ: برخورد می‌کند
 يُنَادِي: صدا می‌زند

ماضی

آمَنَ: ایمان آورد (أ م ن)
 إِفْتَرَبَ مِنْ: نزدیک شد به (ق ر ب)
 تَصَادَمَ: تصادف کرد (ص د م)
 تَكَلَّمَ: صحبت کرد (ك ل م)
 حَدَّرَ: هشدار داد (ح ذ ر)
 رَسَمَ: نقاشی کرد (ر س م)
 رَقَدَ: بستری شد، خوابید (ر ق د)
 سَتَرَ: پوشاند، پنهان کرد (س ت ر)
 صَدِمَ: برخورد کرد (ص د م)
 نَادَى: صدا زد (ن د ي)

فعل

لَقَدْ: قطعاً

حرف

إِدَارَةُ الْمُرُورِ: ادارهٔ راهنمایی و رانندگی

إِشَارَاتُ الْمُرُورِ: علامت‌های راهنمایی و رانندگی

الْيَوْمَ التَّالِي: روز بعد

صَحِيفَةُ جِدَارِيَّةٍ: روزنامه دیواری

لِمَ: برای چه (ل + ما)

مَمَرٌ مُشَاةٌ: گذرگاه پیاده

مِنْطَقَةُ تَعْلِيمِ الْمُرُورِ: پارک آموزش ترافیک

الْعُبُورُ الْأَمِنُ: عبور و مرور ایمن

نص الدرس (متن درس)

[الْعُبُورُ الْأَمِنُ]

عبور و مرور ایمن

رَجَعَ سَجَادٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ حَزِينًا؛ عِنْدَمَا جَلَسَ عَلَى الْمَائِدَةِ مَعَ، أُسْرَتِهِ بَدَأَ بِالْبُكَاةِ فَجَاءَهُ وَ ذَهَبَ إِلَى عُرْفَتِهِ؛ برگشت سجاد از مدرسه ناراحت وقتی نشست روی سفره با خانواده‌اش شروع کرد به گریه کردن ناگهان و رفت به اتاقش سجاد ناراحت از مدرسه برگشت؛ وقتی با خانواده‌اش کنار سفره نشست، ناگهان شروع به گریه کرد و به اتاقش رفت.

ذَهَبَ أَبُوهُ إِلَيْهِ وَ تَكَلَّمَ مَعَهُ وَ سَأَلَهُ: «لِمَاذَا مَا أَكَلْتَ الطَّعَامَ؟!» أَجَابَ: «هَلْ تَعْرِفُ صَدِيقِي حُسَيْنًا؟» رفت پدرش پیش او و صحبت کرد با او و پرسیداز او چرا نخوردی غذا پاسخ داد آیا می‌شناسی دوستم حسین را پدرش پیش او رفت و با او حرف زد و از او پرسید: «چرا غذا نخوردی؟!» پاسخ داد: «آیا دوستم حسین را می‌شناسی؟»

قَالَ: «نَعَمْ؛ أَعْرِفُهُ؛ هُوَ وَلَدٌ ذَكِيٌّ وَ هَادِيٌّ. مَاذَا حَدَّثَ لَكَ؟» أَجَابَ سَجَادٌ: «هُوَ رَقَدَ فِي الْمُسْتَشْفَى؛ گفت بله می‌شناسم او را او پسری باهوش و آرام چه اتفاق افتاد برایش پاسخ داد سجاد او بستری شد در بیمارستان گفت: «بله، او را می‌شناسم. او پسری باهوش و آرام است. چه اتفاقی برایش افتاد؟» سجاد پاسخ داد: «او در بیمارستان بستری شد؛

تَصَادَمَ بِالسَّيَّارَةِ؛ حَدَّثَ النَّصَادِمُ أَمَامِي؛ عِنْدَمَا شَاهَدْتُهُ عَلَى الرَّصِيفِ الْمُقَابِلِ؛ نَادَيْتُهُ؛ فَقَصَّدَ الْعُبُورَ تصادف کرد با ماشین اتفاق افتاد تصادف جلوی من وقتی دیدم او را بر پیاده‌رو روبه‌رو صدازدم او را پس تصمیم گرفت گذر کردن با ماشین تصادف کرد؛ جلوی من تصادف شد. وقتی او را در پیاده‌روی روبه‌رو دیدم، صدایش زدم. پس بدون نگاه کردن

بِدُونِ النَّظَرِ إِلَى السَّيَّارَاتِ وَ مِنْ غَيْرِ مَمَرٍ الْمَشَاةِ؛ فَاقْتَرَبَتْ سَيَّارَةٌ مِنْهُ وَ صَدَمَتْهُ. كَانَتْ سُرْعَةُ السَّيَّارَةِ كَثِيرَةً.» بدون نگاه به ماشین‌ها و از غیرگذرگاه پیاده پس نزدیک شد ماشین از او (به او) و برخورد کرد با او بود سرعت ماشین زیاد به ماشین‌ها تصمیم گرفت از غیرگذرگاه پیاده بگذرد (عبور کند)؛ ناگهان ماشینی به او نزدیک شد و با او برخورد کرد (به او زد). سرعت ماشین زیاد بود.»

قَالَ أَبُوهُ: «كَيْفَ حَالُهُ الْآنَ؟» قَالَ سَجَادٌ: «هُوَ مَجْرُوحٌ.»

گفت پدرش چگونه حالش الان گفت سجاد او زخمی

پدرش گفت: «الآن حالش چطور است؟». سجاد گفت: «او زخمی است.»

فِي الْيَوْمِ التَّالِي طَلَبَ الْمُدْرَسُ مِنْ تَلَامِيذِهِ كِتَابَةَ قَوَانِينِ الْمُرُورِ وَ رَسَمَ إِشَارَاتِ الْمُرُورِ در روز بعد خواست معلم از دانش‌آموزانش نوشتن قوانین راهنمایی و رانندگی و نقاشی کردن علامت‌ها راهنمایی و رانندگی روز بعد معلم از دانش‌آموزانش خواست که قوانین راهنمایی و رانندگی را بنویسند و علامت‌های راهنمایی و رانندگی را

فِي صَحِيفَةِ جِدَارِيَّةٍ وَ رِعَايَةَ الْأَعْمَالِ الصَّحِيحَةِ فِي الشُّوَارِعِ وَ الطَّرِيقِ. ثُمَّ أَخَذَ الْمُدِيرُ تَلَامِيذَ الْمَدْرَسَةِ إِلَى مِنْطَقَةِ در روزنامه‌ای دیواری و رعایت کردن کارهای درست در خیابان‌ها و راه‌ها سپس برد مدیر دانش‌آموزان مدرسه به پارک در روزنامه دیواری نقاشی کنند (بکشند) و کارهای درست را در خیابان‌ها و راه‌ها رعایت کنند؛ سپس مدیر، دانش‌آموزان مدرسه را به پارک

تعلیم المُرورِ وَ بَعْدَ یَوْمَینِ جَاءَ شُرَطِیٌّ. إِلَى الْمَدْرَسَةِ مِنْ إِدَارَةِ الْمُرورِ لِشَرَحِ
آموزش ترافیک و بعد دو روز آمد پلیس به مدرسه از اداره راهنمایی و رانندگی برای توضیح

آموزش ترافیک برد و دو روز بعد پلیس از اداره راهنمایی و رانندگی برای توضیح دادن



إِشَارَاتِ الْمُرورِ وَ طَلَبَ مِنْهُمْ الْعُبورَ مِنْ مَمَرِ الْمَشَاةِ. كَتَبَ التَّلَامِيذُ
علامت‌های راهنمایی و رانندگی و خواست از آنها عبور کردن از گذرگاه پیاده نوشت دانش‌آموزان
علامت‌های راهنمایی و رانندگی به مدرسه آمد و از آنها خواست تا از گذرگاه پیاده عبور کنند.

صَحِيفَةً جِدَارِيَّةً وَ رَسَمُوا فِيهَا عَلَامَاتِ الْمُرورِ وَ شَرَحُوا مَعَانِيهَا.
روزنامه‌ای دیواری و کشیدند در آن علامت‌های راهنمایی و رانندگی و توضیح دادند معنای آن

دانش‌آموزان روزنامه دیواری نوشتند و علامت‌های راهنمایی و رانندگی را در آن کشیدند و معنای آنها را توضیح دادند.



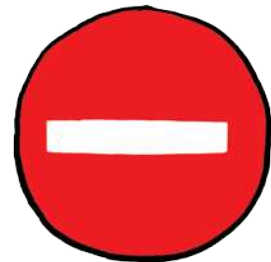
الدَّوْرَانُ عَلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ

گردش به چپ ممنوع
گردش به چپ ممنوع



الدَّوْرَانُ عَلَى الْيَمِينِ مَمْنُوعٌ

گردش به راست ممنوع
گردش به راست ممنوع



السَّيْرُ فِي هَذَا الطَّرِيقِ مَمْنُوعٌ

حرکت در این راه ممنوع
ورود ممنوع



مَمَرُ الْمَشَاةِ

گذرگاه پیاده
خط عابر پیاده



تَقَرُّبٌ مِنَ الْمَطْعَمِ

نزدیک می‌شوی به رستوران
به رستوران نزدیک می‌شوی



إِشَارَةُ مُرورِ الْمَشَاةِ.

علامت عبور پیاده
چراغ راهنمایی

القواعد (درس‌نامه)



حروف اصلی

بچه‌ها، به سه حرف ثابت و یکسان در کلمه‌های هم‌خانواده، حروف اصلی می‌گویند؛ مانند «ج ل س» در کلمه‌های جالس، مجالسه، جلیس و جلسه.

یادآوری ۱ رعایت ترتیب حروف اصلی در کلمه‌های هم‌خانواده ضرورت دارد.

مثال ۱ عَالِمٌ، مَعْلُومٌ، عَلِيمٌ (ع ل م) **۲** عَامِلٌ، عَمَلٌ، مَعْمُولٌ (ع م ل)

یادآوری ۲ به حروف اصلی به ترتیب فاء‌الفعل، عین‌الفعل و لام‌الفعل می‌گن.

مثال

خ	ر	ج
فاء‌الفعل	عین‌الفعل	لام‌الفعل

یادآوری ۳ با یادآوری هم‌خانواده‌های یک کلمه می‌توانید حروف اصلیش رو به دست بیارید؛ برای مثال «تَصِيرٌ، مَنْصُورٌ و أَنْصَارٌ»

هم‌خانواده‌های کلمه «ناصر» هستن؛ پس به راحتی می‌فهمید سه حرف اصلی (ن ص ر) که در همه اون‌ها به صورت یکسان و ثابت تکرار شده، ریشه کلمه است.

[حروف زائد یا غیراصلی]

احتمال زیاد میدم که بلد باشین؛ غیر از سه حرف اصلی، هر حرفی در کلمه وجود داشته باشه، غیراصلیه؛ مانند «الف» در حامد و «ی» در حمید.

[وزن (آهنگ کلمه‌ها)]

بیشتر کلمه‌ها در عربی وزن دارن.

مثال

وزن	کلمه
فَاعِلٌ	خَالِقٌ
مَفْعُولٌ	مَحْمُودٌ
فَعِيلٌ	شَرِيفٌ

یادآوری ۱ برای نوشتن وزن کلمه‌ها کافیه:

۱ به جای حروف اصلی به ترتیب «ف ع ل» رو قرار بدیم.

۲ حروف زائد کلمه داده شده رو در وزن تکرار کنیم.

مثال

ب	و	ت	ک	م	مکتوب	ب	ت	ا	ک	کاتب
ل	و	ع	ف	م	مفعول	ل	ع	ا	ف	فاعل

یادآوری ۲ هر کلمه با وزن خودش در دو چیز هماهنگه: **۱** تعداد حروف **۲** حرکت

یادآوری ۳ کلمه در هر وزنی، معنای خاصی داره. در این درس با دو وزن «فَاعِلٌ» به معنای «انجام‌دهنده یا دارنده حالت» و وزن

«مَفْعُولٌ» به معنای «انجام‌شده» آشنا میشیم.

مثال ۱ فَاعِلٌ ← خَالِقٌ (خلق‌کننده) **۲** مَفْعُولٌ ← مَخْلُوقٌ (خلق‌شده)

یادآوری ۴ تفاوت «وزن» و «هم‌وزن»: در وزن یک کلمه حتماً باید از (ف ع ل) استفاده بشه، ولی هم‌وزن این‌طور نیست.

مثال «فَاعِلٌ» وزن «فَاتِحٌ» است ولی «عَالِمٌ» هم‌وزن «فَاتِحٌ» به حساب میاد. در واقع دو کلمه هم‌وزن یعنی دو کلمه هم‌آهنگ از دو ریشه

مختلف غیر از «ف ع ل»؛ برای مثال «کَاتِبٌ» با «نَاصِرٌ» هم‌وزنه.

[التَّمرينُ الأوَّلُ] کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.

۱- تَبَدُّاً إِدَارَةُ الْمُرُورِ بِالْعَمَلِ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ.

۲- حَامِداً أَسْوَأَ لِلْجَمِيعِ فِي الْأَخْلَاقِ وَ الدَّرْسِ.

۳- يَقْتَرِبُ «سینا» مِنَ السَّيَّارَةِ وَ يَرْكَبُ فِيهَا.

۴- تَرَسُّمٌ «مینا» صُورَةَ الْقَمَرِ الْجَمِيلِ فِي السَّمَاءِ.

۵- سَيَرَجُ التَّلَامِيذِ مِنْ سَفَرَتِهِمْ فِي الْيَوْمِ الثَّالِي.

۶- جَدَّتِي سَتَرَفُدُ فِي الْمُسْتَشْفَى عَدَاً.

[التَّمرينُ الثَّانِي] در هر قسمت، ترجمه درست را انتخاب کنید.

۱- تَصَادَمَ أَخِي بِالسَّيَّارَةِ. حَدَثَ التَّصَادُمُ أَمَامِي. برادرم با ماشین تصادف کرد. جلوی ماشین صدمه دید.

برادرم با ماشین تصادف کرد. تصادف جلوی من اتفاق افتاد.

۲- حَذَرَ الشَّرْطِيَّ الذَّكِيَّ السَّائِقِينَ. پلیس به رانندگان باهوش هشدار داد.

پلیس باهوش به رانندگان هشدار داد.

۳- يَتَكَلَّمُ مُدِيرُ مَدْرَسَتِنَا مَعَ تَلَامِيذِهِ فِي أَكْثَرِ الْأَوْقَاتِ. مدیر مدرسه ما، بیشتر اوقات با دانش آموزانش حرف می زند.

مدیر ما در مدرسه، بیشتر اوقات با دانش آموزان صحبت می کند.

۴- أَهْيَا التَّلَامِيذُ، الْبُكَاءُ عَلَى الْمَائِدَةِ عَمَلٌ قَبِيحٌ. دانش آموزان، گریه کردن کنار سفره کار زشتی است.

دانش آموزان من، گریه کنار سفره کار زشتی است.

[التَّمرينُ الثَّالِثُ] عبارتهای زیر را ترجمه کنید.

۱- تَكَلَّمْتُ مَعَ أُخْتِي حَوْلَ الذَّهَابِ إِلَى الشَّارِعِ.

۲- رَأَيْتُ أَبِي عَلَى الرَّصِيفِ الْمُقَابِلِ وَلَكِنَّ مَا نَادَيْتُهُ.

۳- أَنْصَحُ النَّاسَ، يَنْصَحُونَ أَنْفُسَهُمْ فِي الْبِدَايَةِ.

۴- جَاءَ شَرْطِيُّ الْمُرُورِ وَ شَرَحَ لَنَا الْإِشَارَاتِ اللَّازِمَةَ.

۵- يَأْمُرُنَا أَبِي بِالْعُبُورِ مِنْ مَمَرٍ الْمَشَاةِ.

۶- صَدِيقِي وَ لَدَّ مُؤْمِنٌ وَ ذَكِيٌّ وَ هَادِيٌّ. هُوَ مَحْبُوبٌ عِنْدَ التَّلَامِيذِ.

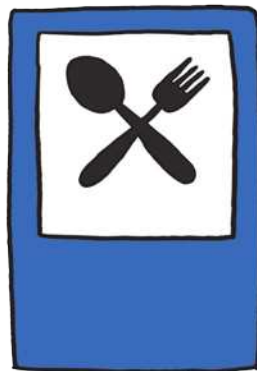
التَّامِرِينُ الرَّابِعُ [پلیس راهنمایی معنای تابلوهای زیر را از دانش‌آموزان می‌پرسد. شما نیز در پاسخ دادن مشارکت کنید.]



الدَّوْرَانُ عَلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ.



الْعُمَالُ يَعْمَلُونَ.



تَقْتَرِبُ مِنَ الْمَطْعَمِ.

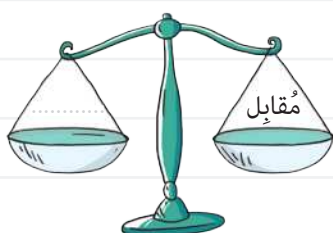
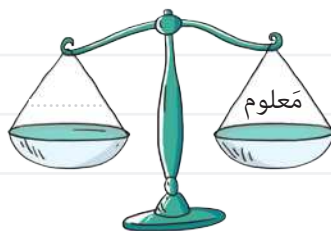


مَمَرُ الْمَشَاةِ.

التَّامِرِينُ الْخَامِسُ [ریشه (حروف اصلی) کلمه‌های زیر را بنویسید.]



التَّامِرِينُ السَّادِسُ [وزن کلمه‌های زیر را بنویسید.]



التَّمْرِينُ السَّابِعُ

برای کلمه‌های زیر، دو هم‌خانواده بنویسید.

ناصر: ، مجالِس:
عاید: ، شاهد:
تَظْیِر: ، أَكْبَر:

التَّمْرِينُ الثَّامِنُ

وزن کلمه‌های رنگی را بنویسید.

۱- گرگنی تمام عمر تحصیل می‌نمایم تو را شوقِ یُشَوِّقُ تشویق

۲- وزن کلاسِ مانفی تَغافل است دوست‌دار تَعاملَ یَتَعاملُ تعامل است.

۳- روزی یکی بُمب کنم اِخْتَرَعَ یَخْتَرِعُ اِخْتِرَاعٌ

۴- تا که کنم خانه شیطان را اِنْفَجَرَ یَنْفَجِرُ اِنْفِجَارٌ

۵- گرچه که شعر من به ظاهر خوش است هم خودمونی و همی دلکش است

لیک خدا را که نگویند خلق اِفْتَضَحَ یَفْتَضِحُ اِفْتِضَاحٌ

التَّمْرِينُ التَّاسِعُ

کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید.

۱- مَرَضَى تَلَامِیذ هَادِئ مَاء
۲- رَصِیْف سَیَّارَة شَارِع خَاتَم
۳- عَالِم عَامِل شَاهِد سَادِس
۴- أَخْبَار مَعْلُومَات صَحِیْفَة نَهِیَّة
۵- اِبْتِدَائِی زَمِیْلَة اَلْصَّف سَفِیْنَة

التَّمْرِينُ الْعَاشِرُ آيات زير را بخوانيد؛ سپس در جدول داده شده، كلمه هاي را بنويسيد كه برون هاي خواسته شده است.



- ١- إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ ﴿١/نصر﴾
- ٢- قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١/كافرون﴾
- ٣- رَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ ﴿٢/نصر﴾
- ٤- وَوَحَّصَلْ مَا فِي الصُّدُورِ ﴿١٠/عاديات﴾
- ٥- وَ إِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ﴿٨/عاديات﴾

فُعِلَ	فَعَّلْتُ	فَاعِلُونَ	يَفْعَلُونَ	فَعَلَ	فُعُولٌ
.....

التَّمْرِينُ الْحَادِي عَشَرَ ضمير مناسب را انتخاب كنيد.

- ١- «لاله» و «لادن» اُخْتَانِ. فِي الصَّفِّ التَّاسِعِ. هُمَا أَنْتُمَا
- ٢- كَتَبَ التَّلَامِيذُ صَحِيفَةً وَرَسَمُوا فِيهَا عِلَامَاتِ الْمُرُورِ. هُمَا هُم
- ٣- يَا زُمَّلَتِي، هَلْ عِنْدَكَ دَوَاءٌ لِلتَّسْكِينِ؟ كُنَّ كُمْ
- ٤- مَاذَا تَفْعَلَانِ؟ نَذْهَبُ إِلَى صَفِّ نَا ي
- ٥- مُوظَّفُونَ. تَكْتُبُونَ رَسَائِلَ إِدَارِيَّةً. هُمْ أَنْتُمْ
- ٦- تِلْكَ تَلْمِيذَةٌ؛ تَنْفَعُ أُسْرَتَهَا. أَنْتِ هِيَ

التَّمْرِينُ الثَّانِي عَشَرَ جدول زیر را کامل کنید.

ریشه	بر وزن فاعِل	ترجمه	بر وزن مَفْعُول	ترجمه
ن ص ر
ن ظ ر
ض ر ب
ص ن ع

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ عَشَرَ حروف زائد (غیراصلی) کلمه‌های مشخص شده را بنویسید.

۱- شب وصل است و طی شد نامه بجز سَلَامٌ فیه حَتَّى مَطَّلَعِ النَّجْمِ

۲- شکر فروش که عمرش دراز باد چرا تَقَّذَى نکند طوطی شکرخا را

۳- ای شَاهِدٌ قدسی که کُشَد بند نقابت و ای مرغ بهشتی که دهد دانه و آبت؟

۴- خیال روی تو در هر طریق، بمیره ماست نسیم موی تو پیوند جان آگه ماست

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ عَشَرَ عبارات‌های مرتبط را به هم وصل کنید.

● سُرْعَةُ السَّيَّارَةِ	● الْمُسْتَشْفَى
● مِنْ إِشَارَاتِ الْمُرُورِ	● عَدَاً
● الْيَوْمُ الثَّلَاثِي	● قَلِيلَةً
● رَجَعَ رَحِيمٌ	● نَاجِحٌ
● مَكَانٌ لِلرَّقْدِ	● مَمَرٌ الْمَشَاةِ
● الْوَلَدُ الذَّكِيُّ	● بِفَرَحٍ

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ عَشَرَ نوع هر کلمه را در جمله زیر مشخص کنید. (اسم، فعل، حرف)

دَهَبَ	أَبُو	هُ	إِلَى	هِ	وَ	تَكَلَّمَ	مَعَهُ
.....

الْتَّمَرِينَ السَّادِسَ عَشَرَ [متن زيررا بخوانيد و به پرسش‌ها پاسخ دهيد.

«في نِهَائِي السَّنَةِ الدَّرَاسِيَّةِ فِي يَوْمِ الثَّلَاثَاءِ رَجَعَ بِنِيَامِينَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ بِفَرَحٍ. عِنْدَمَا دَخَلَ إِلَى الْبَيْتِ كَانَ يَشْعُرُ بِسُرُورٍ وَ يَضْحَكُ. الْأُمُّ: يَا وَلَدِي، لِمَاذَا أَنْتَ مَسْرُورٌ؟ أَجَابَ بِنِيَامِينَ: قَالَ مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ: أَنِّي نَجَحْتُ فِي كُلِّ الْإِمْتِحَانَاتِ. كَيْفَ أَشْكُرُ عَلَى هَذِهِ النِّعْمَةِ؟ إِلَهِي شُكْرًا. عِنْدَيْدُ قَالَتْ أُمُّهُ: هَذِهِ هِيَ ثَمَرَةُ عَمَلِكَ وَ سَهْرِكَ* يَا وَلَدِي الْعَزِيزِ.»



۱- في أَيِّ يَوْمٍ رَجَعَ بِنِيَامِينَ مَسْرُورًا؟

۲- مَا سَأَلَتْ أُمُّهُ؟

۳- مَا أَجَابَ الْوَلَدُ؟

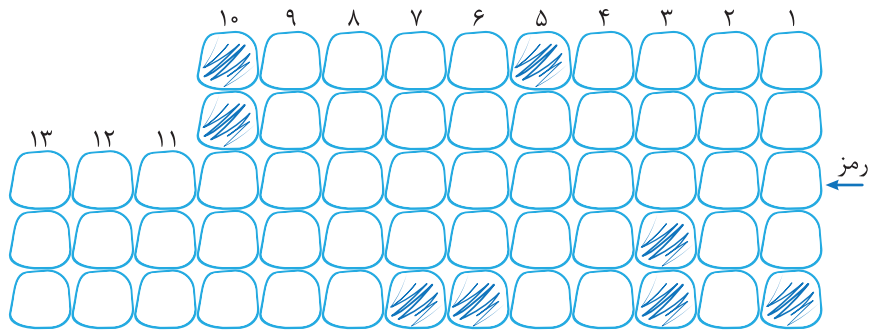
۴- مَاذَا يَفْعَلُ بِنِيَامِينَ؟

۵- النَّجَاحُ ثَمَرَةُ الْعَمَلِ وَ السَّهْرِ. درست نادرست

جدول

جدول زيررا حل كنيد و رمز آن را بنويسيد.

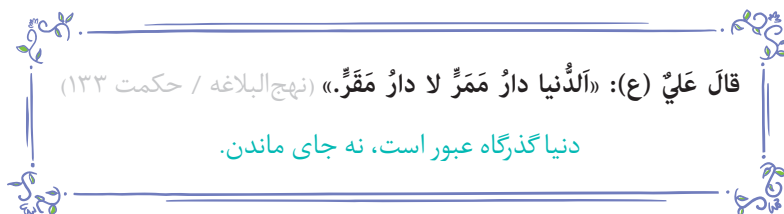
- ۱- مترادف «آتى»
- ۲- مؤنث «شرطي»
- ۳- از كلمه‌های استفهام
- ۴- جمع مكسر «معنى»
- ۵- جمع «أخ»
- ۶- وزن «هجوم»
- ۷- «ك ب ر» بر وزن أَفْعَل
- ۸- «ع ب د» بر وزن مفعول
- ۹- مكانٌ لِلتَّدْرِيسِ
- ۱۰- ترجمه «هل»
- ۱۱- حروف اصلي «ناجح»
- ۱۲- متضاد «رجاء»
- ۱۳- مصدر فعل «يدفع»



..... رمز:

پرسش‌های چهارگزینه‌ای

- ۱- کدام گزینه به ترتیب معنای کلمه‌های «مُرور - لِمَ - بُكاء» است؟
- (۱) گذر کردن - برای چه - گریه کرد
(۲) گذرگاه - برای چه - گریه می‌کند
(۳) گذر کردن - چگونه - گریه می‌کند
(۴) گذر کردن - چرا - گریه کردن
- ۲- کدام گزینه جمله «السَّيَّارَاتَانِ أَمَامَ بَابِ الْمَصْنَعِ» را کامل می‌کند؟
- (۱) حَدَّثَ (۲) تَصَادَمَتَا (۳) رَكِبْنَا (۴) خَرَجْنَا
- ۳- کدام گزینه اسم نیست؟
- (۱) رَقَدَ (۲) رَفَدَ (۳) فُجِحَ (۴) أَنْصَحَ
- ۴- وزن «حَدَّرَ» در کدام گزینه آمده است؟
- (۱) حَرَكَ (۲) فَعَلَ (۳) فَعَّلَ (۴) فَعَّلَ
- ۵- در کدام گزینه، معنای «کَاتِبٌ» و «مَصْنُوعٌ» به ترتیب آمده است؟
- (۱) نوشته شده - ساخته شده (۲) نویسنده - سازنده
(۳) نویسنده - می‌سازد (۴) نویسنده - ساخته شده
- ۶- کدام گزینه هم‌وزن «مَرْفُوعٌ» است؟
- (۱) مَوْفِعٌ (۲) مَفْعُولٌ (۳) مَشْمُولٌ (۴) مَرْجَعٌ
- ۷- در حدیث مقابل که از پیامبر(ص) نقل شده، وزن «فَعَالَةٌ» مربوط به کدام گزینه است؟ «مِنْ سَعَادَةِ ابْنِ آدَمَ حُسْنُ الْخُلُقِ.»
- (۱) الْخُلُقِ (۲) آدَمَ (۳) سَعَادَةِ (۴) حُسْنُ
- ۸- حروف اصلی کلمه‌های «مَحْكُومٌ - عَامِلٌ - مَعْلُومٌ» به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟
- (۱) م ح ک - ع ل م - م ل ع
(۲) ح ک م - ع ل م - م ل ع
(۳) ک و م - ع ل م - ع و ل
(۴) ح ک م - ع م ل - ل ع م
- ۹- کدام گزینه برای جمله زیر کاربرد ندارد؟
- «طَلَبَ الْمُدِيرُ مِنْ إِدَارَةِ الْمُرُورِ شَرْحَ الْإِشَارَاتِ. كَانَتْ سُرْعَةُ السَّيَّارَةِ كَثِيرَةً.»
- (۱) مَنْ (۲) كَيْفَ (۳) كَمْ (۴) مَاذَا
- ۱۰- نگارش کدام گزینه درست نیست؟
- (۱) كَتَبَ التَّلَامِيذُ صَحِيفَةً جِدَارِيَّةً وَ رَسَمُوا عَلَامَاتِ الْمُرُورِ.
(۲) كَتَبَ التَّلَامِيذُ صَحِيفَةً وَ رَسَمَ عَلَامَاتِ الْمُرُورِ.
(۳) كَتَبَتْ التَّلَامِيذَاتُ صَحِيفَةً وَ رَسَمْنَ فِيهَا عَلَامَاتِ الْمُرُورِ.
(۴) يَكْتُبُ التَّلَامِيذُ صَحِيفَةً وَ يَرَسُمُونَ عَلَامَاتِ الْمُرُورِ.





رَاحِمٌ: رحم‌کننده
رَجَاءٌ: لطفاً
صِدْقٌ: راستی (راست گفتن)
عَدُوٌّ: دشمن «جمع: أعداء»
غَضَبَانٌ: خشمگین
مَخْزَنٌ: انبار «جمع: مخازن»

مضارع

يَعْتَذِرُ: معذرت می‌خواهد
يَتَعَجَّبُ: تعجب می‌کند
يَحْسَبُ: می‌پندارد
يَحْفِرُ: می‌کند
يَرْحَمُ: رحم می‌کند
يَعْجِزُ: ناتوان می‌شود
يَغْضِبُ: خشمگین می‌شود
يُقَبِّلُ: می‌بوسد
يُقَسِّمُ: تقسیم می‌کند
يَكْشِفُ: آشکار می‌کند

آخِرٌ: پایان «آخرین: آیندگان»
إِخْوَانٌ: یاران، برادران «مفرد: أخ»
أَعْجَزُ: ناتوان‌ترین
اِكْتِسَابٌ: به‌دست آوردن
جِسْرٌ: پل «جمع: جسور»
ذَهَابٌ: رفتن

اسم

ماضی

إِعْتَذَرَ: معذرت خواست (ع ذ ر)
تَعَجَّبَ: تعجب کرد (ع ج ب)
حَسِبَ: پنداشت (ح س ب)
حَفَرَ: کند (ح ف ر)
رَحِمَ: رحم کرد (ر ح م)
عَجَزَ: ناتوان شد (ع ج ن)
غَضِبَ: خشمگین شد (غ ض ب)
قَبَّلَ: بوسید (ق ب ل)
قَسَّمَ: تقسیم کرد (ق س م)
كَشَفَ: آشکار کرد (ك ش ف)

فعل

لِسَانُ صِدْقٍ: یاد خوب

قَاطِعُ الرَّحِمِ: بُرَندهٔ پیوند خویشان (کسی که با خویشان رابطه ندارد).

ترکیب و جمله



[جِسْرُ الصَّدَاقَةِ]

پل دوستی



كَانَ حَمِيدٌ وَ سَعِيدٌ أَخَوَيْنِ فِي مَرْزَعَةٍ قَمَحٍ. فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ وَقَعَتْ عَدَاوَةٌ بَيْنَهُمَا
بود حمید و سعید دو برادر در مزرعه گندمی در یکی روزها افتاد دشمنی میانشان
حمید و سعید دو برادر در گندمزاری بودند. در یکی از روزها بینشان دشمنی افتاد.

وَ عَصَبَ الْأَخُ الْأَكْبَرُ «حَمِيدٌ» عَلَى الْأَخِ الْأَصْغَرَ «سَعِيدٍ» وَ قَالَ لَهُ: «أَخْرُجْ مِنْ مَرْزَعَتِي.»
و عصبانی شد برادر بزرگتر حمید بر برادر کوچکتر سعید و گفت به او بیرون برو از مزرعه‌ام
برادر بزرگتر، حمید، از برادر کوچکتر، سعید، عصبانی شد و به او گفت: «از مزرعه‌ام بیرون برو.»

وَ قَالَتْ زَوْجَةُ حَمِيدٍ لِرَوْجَةِ سَعِيدٍ: «أَخْرُجِي مِنْ بَيْتِنَا.»
و گفت همسر حمید به همسر سعید بیرون برو از خانه ما
و همسر حمید به همسر سعید گفت: «از خانه ما بیرون برو.»

فِي صَبَاحِ أَحَدِ الْأَيَّامِ طَرَقَ رَجُلٌ بَابَ بَيْتِ حَمِيدٍ؛ عِنْدَمَا فَتَحَ حَمِيدٌ بَابَ الْبَيْتِ؛ شَاهَدَ نَجَّارًا؛ فَسَأَلَهُ: «مَاذَا تَطْلُبُ مِنِّي؟»
در صبح یکی روزها زد مردی در خانه حمید وقتی باز کرد حمید در خانه دید نجاری پس پرسید او را چه می‌خواهی از من
صبح یکی از روزها، مردی در خانه حمید را زد؛ وقتی حمید در خانه را باز کرد، نجاری را دید. از او پرسید: «از من چه می‌خواهی؟»

أَجَابَ النَّجَّارُ: «أُبْحَسُّ عَنْ عَمَلٍ؛ هَلْ عِنْدَكَ عَمَلٌ؟»
جواب داد نجار جست و جومی‌کنم از کاری آیا داری کاری
نجار جواب داد: «دنبال کاری می‌گردم، آیا کاری داری؟»

فَقَالَ حَمِيدٌ: «بِالتَّأَكِيدِ؛ عِنْدِي مُشْكِلَةٌ وَ حَلُّهَا بِيَدِكَ.» قَالَ النَّجَّارُ: «مَا هِيَ؟» مُشْكِلَتُكَ
پس گفت حمید البته دارم مشکلی و حلش به دست تو گفت نجار چیست مشکلت
حمید گفت: «البته، مشکلی دارم و حلش به دست توست.» نجار گفت: «مشکلت چیست؟»

أَجَابَ حَمِيدٌ: «ذَلِكَ بَيْتُ جَارِي؛ هُوَ أَخِي وَ عَدُوِّي؛ أَنْظُرْ إِلَى ذَلِكَ النَّهْرِ؛ هُوَ قَسَمٌ
جواب داد حمید آن خانه همسایه من او برادرم و دشمنم نگاه کن به آن رودخانه او تقسیم کرد
حمید جواب داد: «آن خانه همسایه من است؛ او برادر و دشمن من است؛ به آن رودخانه (کانال) نگاه کن؛

الْمَرْزَعَةُ إِلَى نِصْفَيْنِ بِذَلِكَ النَّهْرِ؛ إِنَّهُ حَفَرَ النَّهْرَ لِأَنَّهُ غَضَبَانُ عَلَيَّ. إِنَّهُ حَفَرَ النَّهْرَ لِأَنَّهُ غَضَبَانُ عَلَيَّ.
مزرعه به دو قسمت بان رودخانه به‌راستی او کند رودخانه برای اینکه او عصبانی بر من به‌راستی او کند رودخانه برای اینکه او عصبانی بر من
او مزرعه را با آن رودخانه (کانال) به دو قسمت تقسیم کرد. قطعاً او رودخانه (کانال) را کند؛ چون او از من عصبانی است.



عِنْدِي أَخْشَابٌ كَثِيرَةٌ فِي الْمَخْزَنِ؛ رَجَاءً، إِصْنَعْ جِدَارًا خَشَبِيًّا بَيْنَنَا.» ثُمَّ قَالَ لِلنَّجَّارِ:
دارم چوب‌هایی زیاد در انبار لطفاً بساز دیواری چوبی بین ما سپس گفت به نجار
چوب‌های زیادی در انبار دارم. لطفاً دیواری چوبی بین ما بساز.» سپس به نجار گفت:

«أَنَا أَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ وَ أُرْجِعُ مَسَاءً.» عِنْدَمَا رَجَعَ حَمِيدٌ إِلَى مَرْزَعَتِهِ مَسَاءً تَعَجَّبَ كَثِيرًا؛
من می‌روم به بازار و برمی‌گردم عصر وقتی برگشت حمید به مزرعه‌اش عصر تعجب کرد زیاد
«من به بازار می‌روم و عصر برمی‌گردم.» عصر، وقتی حمید به مزرعه‌اش برگشت، خیلی تعجب کرد؛

النَّجَّارُ مَا صَنَعَ جِدَارًا؛ بَلْ صَنَعَ جِسْرًا عَلَى النَّهْرِ؛ فَغَضِبَ حَمِيدٌ وَ قَالَ لِلنَّجَّارِ:
نجار نساخت دیواری بلکه ساخت پلی روی رودخانه پس عصبانی شد حمید و گفت به نجار
نجار دیواری نساخت؛ بلکه پلی روی رودخانه ساخت. حمید عصبانی شد و به نجار گفت:

«ماذا فَعَلْتِ؟! لِمَ صَنَعْتِ جِسْرًا؟!» فِي هَذَا الْوَقْتِ وَصَلَ سَعِيدٌ وَ شَاهَدَ جِسْرًا فَحَسِبَ أَنَّ حَمِيدًا أَمَرَ بِصُنْعِ الْجِسْرِ؛
چه کار کردی چرا ساختی پلی در این زمان رسید سعید و دید پلی و خیال کرد که حمید دستور داد ساختن پل
«چه کار کردی؟! چرا پل ساختی؟!» در این لحظه سعید رسید و پل را دید و خیال کرد که حمید دستور ساختن پل را داده است.

فَعَبَّرَ الْجِسْرَ وَ بَدَأَ بِالْبُكَاةِ وَ قَبَّلَ أَخَاهُ وَ اغْتَدَرَ؛ ذَهَبَ حَمِيدٌ إِلَى النَّجَارِ وَ شَكَرَهُ وَ قَالَ: «أَنْتِ
پس گذشت پل و شروع کرد به گریه کردن و بوسید برادرش و عذرخواهی کرد رفت حمید به طرف نجار و تشکر کرد او را و گفت تو
از پل گذشت و شروع کرد به گریه کردن و برادرش را بوسید و عذرخواهی کرد؛ حمید به طرف نجار رفت و از او تشکر کرد و گفت: «تو

صَيْفِي لِثَلَاثَةِ أَيَّامٍ.» اغْتَدَرَ النَّجَارُ وَ قَالَ: «جُسُورٌ كَثِيرَةٌ بَاقِيَةٌ عَلَيَّ الدَّهَابُ لِصُنْعِهَا.»
مهمان من برای سه روزها عذرخواهی کرد نجار و گفت پلهایی زیاد باقی است من باید رفتن برای ساختن آن
سه روز مهمان من هستی.» نجار عذرخواهی کرد و گفت: «پلهای زیادی باقی است؛ برای ساختنشان باید بروم.»

مِن كَلَامِ رَسُولِ اللَّهِ (ص)

«إِنَّنَا لَا نُنْظِرُ اللَّهَ إِلَيْهِمَا: قَاطِعُ الرَّحِمِ وَ جَارُ السُّوءِ.»

(دو گروه) دونفر نگاه نمی کند خدا به آنها بُرندهُ بیوند خویشان و همسایه بد

«دو گروه اند که خداوند به آنها نگاه نمی کند (توجه نمی کند): کسی که با خویشان رابطه را قطع می کند (رابطه ندارد) و همسایه بد.»

القَوَاعِدُ (درس نامه)

[فعل امر (ا)]

إفْعَلْ - افْعَلِي

فعل امر: فعلیه که انجام کار یا حالتی رو طلب می کنه.

[طریقه ساختن فعل امر دوم شخص مفرد (مفرد مذکر و مؤنث)]

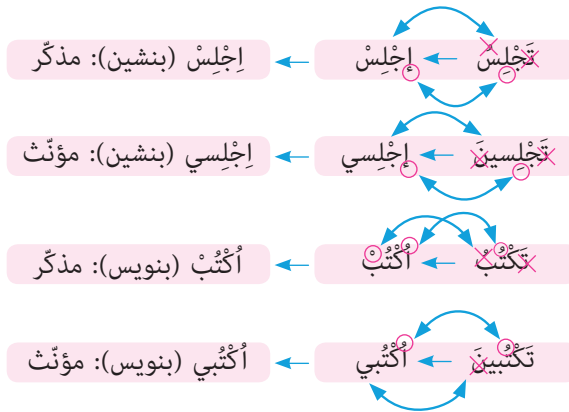
- ۱ فعل امر از مضارع ساخته میشه؛ بنابراین برای ساختن فعل امر دوم شخص مفرد، باید فعل مضارع همون صیغه رو داشته باشیم.
- ۲ علامت «آتین»، یعنی حرف «ت» رو از اول فعل مضارع حذف می کنیم و به جاش همزه (ا) قرار میدیم.
- ۳ حرکت همزه اول فعل، کسره (ـِ) یا ضمه (ـُ) است. برای تعیین علامت همزه به حرکت عین الفعل ریشه توجه می کنیم. اگه علامت اون کسره یا فتحه باشه، همزه کسره می گیره؛ اما اگه علامتش ضمه باشه، همزه هم ضمه می گیره.
- ۴ در مرحله آخر باید به آخرین حرف فعل مضارع دقت کنیم. اگه به «ن» ختم شده باشه، اون رو حذف می کنیم و اگه حرف آخر غیر از «ن» باشه، فقط حرکت ضمه رو حذف می کنیم و به جاش، سکون (ـْ) قرار میدیم.



تَضَحَكَ ← تَضَحَكَ ← اَضَحَكَ ← حَ - اَضَحَكَ ← اَضَحَكَ ← اَضَحَكَ (بخند): مَذْكَرٌ
۱ ۲-۱ ۲-۲ ۳ ۴ ۵



تَضَحَكِيْنَ ← تَضَحَكِيْنَ ← اَضَحَكِيْنَ ← حَ - اَضَحَكِيْنَ ← اَضَحَكِيْنَ ← اَضَحَكِيْ (بخند): مَوْثٌ
۱ ۲-۱ ۲-۲ ۳ ۴ ۵



یادآوری به جمله «أَنْصُرُ الْمَظْلُومَ» دقت کن. حروف «ر» و «ل» ساکنون دارن و کنار هم هستن. برخورد دو ساکن (الْتِقَاءُ ساکنین) تلفظ رودشوار می‌کنه؛ به همین دلیل به ساکن اول (ر) علامت کسره میدیم تا ساکن دوم (ل) به کمک او خونده بشه. به این کسره، **کسره عارضی** میگن؛ پس می‌خونیم: أَنْصُرِ الْمَظْلُومَ.

الْتِمَارِين

الْتِمَارِينُ الْأَوَّلُ جمله‌های زیر را با توجه به تصاویر ترجمه کنید.



أَنْظُرُ حَوْلَكَ عِنْدَ الْمُرُورِ فِي الشَّارِعِ.



إِنْزِلِي عَنِ الْجِدَارِ.



إِضْحَكِي مِنْ كُلِّ قَلْبِكَ.



أَبْتُهَا الرَّاغِيَةَ الصَّغِيرَةَ، إِرْجِعِي مِنَ الْجَبَلِ.



إِجْلِسْ بَيْنَ أَشْجَارِ الصَّنَوْبِرِ.



إِفْهَمِي مَعْنَى نَظَرِ الْأُمِّ.

[التَّمْرِينُ الثَّانِي] كلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.

- ۱- حَسِبْتُ لَيْلَى أَنْ أُمَّهَا رَجَعَتْ إِلَى الْبَيْتِ.
- ۲- يُقْبَلُ مُحَمَّدٌ وَجْهَ أَبِيهِ.
- ۳- قَسَمْتُ سَمِيرَةَ الْخُبَرَ إِلَى نَصْفَيْنِ.
- ۴- مَنْ حَفَرَ بَيْتاً لِأَخِيهِ يَسْقُطُ فِيهَا.
- ۵- الْعَاجِزُ مَنْ عَجَزَ عَنِ الْكَيْسَابِ الثَّوَابِ.
- ۶- هَذَا الْكَلْبُ الشُّجَاعُ يَغْضِبُ عَلَى الذُّئَابِ.

[التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ] ترجمه‌ها را کامل کنید.

- ۱- فَأَسْرَعَ مُحَمَّدٌ نَحْوَ الْجَسْرِ. محمود باعجله به طرف رفت.
- ۲- النَّاسُ لَا يُحِبُّونَ قَاطِعَ الرَّحِمِ. مردم دوست ندارند.
- ۳- فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ طَرَقَتْ «مَرَجَانَةُ» بَابَ بَيْتِ صَدِيقَتِهَا. مرجان در خانه دوستش را زد.
- ۴- يَحْمِلُ الْحِمَارُ الْقَمْحَ إِلَى مَخْرَنِ الْمَرْعَةِ. الاغ گندم را به مزرعه می‌برد.
- ۵- يَتَعَجَّبُ حَمِيدٌ مِنْ عَمَلِ النَّجَّارِ وَ يَقُولُ لَهُ: «مَاذَا فَعَلْتَ؟». حمید از کار نجار و به او: «چه کار کردی؟»

[التَّمْرِينُ الرَّابِعُ] فعل‌های امر را مشخص کنید و آنها را ترجمه کنید.

- ۱- اِسْمَعْ إِلَى نَصِيحَةِ أَبِيكَ.
- ۲- اَلْعَبِي بِالْمَاءِ الَّذِي فِي السَّطْلِ.
- ۳- اِعْرِفْ أَنَّ اَهْلَكَ تُرِيدُونَ الْخَيْرَ لَكَ.
- ۴- اِصْنَعْ عَدَدًا مِنَ الْكِرَاسِيِّ.
- ۵- يَا اَيْتَهَا التَّلْمِيذَةُ، اَشْكُرِي رَبِّي.
- ۶- اِجْعَلِ النَّاسَ مَسْرورِينَ.

[التَّمْرِينُ الْخَامِسُ] كلمه مناسب را انتخاب کنید.

- ۱- هَذِهِ اَلْبِسَةُ جَمِيلَةٌ. يا وَلَدِي. اِنْتَخِبِي اِنْتَخِبْ
- ۲- اَلْأَخُ بِمَنْزِلَةِ الْاَبِ. اَلْكَبِيرُ اَلْكَبِيرَةُ
- ۳- فِي الطَّرِيقِ وَصَلْنَا إِلَى كَبِيرٍ. مَرْعَةٍ جِسْرِ
- ۴- قَالَتْ حَمِيدٍ لِرَوْجِهَا. صَدِيقِي اُخْتُ
- ۵- قَالَ سَعِيدٌ لِحَمِيدٍ: « فِي مَرْعَتِي». اُخْرَجِي اُدْخُلْ

التَّمرينُ السَّادِسُ

کلمه‌های نادرست مشخص شده را تصحیح کنید.

۱- في هُذِهِ الْوَقْتِ وَصَلَتْ زَوْجَهُ أَمِينٍ.

۲- فَتَعَبُرُ حَمِيدُ الْجِسْرِ وَ تَبْدَأُ بِالْبُكَاءِ.

۳- إِثْنَانٍ لَا يَنْظُرَانِ اللَّهَ إِلَيْهِ.

۴- أَنْتُمَا قَسَمْتُمَا الْمَرْعَةَ إِلَى نِصْفَيْنِ.

۵- هَذَا سَيَّارَةٌ جَارِي. إِشْتَرَيْتُمَا أَمْسَ.

التَّمرينُ السَّابِعُ

در هر قسمت، ضمیر مناسب (جدا یا پیوسته) را انتخاب کنید.

۱- لا تُرِيدُ أَنْ تَبْقَى وَحِيداً. (مذكَر) هِيَ أَنْتَ

۲- نَظَرَ الْكَلْبُ إِلَى صَاحِبِهِ بِدِقَّةٍ.

هِ كِ

۳- رَأَى كَرِيمٌ حَسَنًا وَ شَكَرَ

هَا هُ

۴- إِذْ حَفَرْتُمْ النَّهْرَ فِي الْمَرْعَةِ.

كُنَّ كُمْ

۵- حَسِبْتُمْ أَنَّ مُحَمَّدًا صَنَعَ هَذَا الْبَيْتِ.

أَنْتُمْ هُمْ

۶- كَانَتْ أَسْرَهُ حَامِدٍ وَ مَحْمُودٍ جَارَتَيْنِ. ثُمَّ وَقَعَتْ عِدَاوَةٌ بَيْنَهُمَا كَمَا هُمَا

التَّمرينُ الثَّامِنُ

مترادف یا متضاد بودن کلمه‌های زیر را مشخص کنید.

طَرَقَ ضَرَبَ آخِرَ أَوَّلَ مَصْنَعٌ مَعْمَلٌ مُشْكِلَةٌ سَهْلَةٌ عَدُوٌّ صَدِيقٌ

قَاطِعٌ وَاصِلٌ وَقْتُ زَمَانٌ فَعَلْتُ عَمِلْتُ أَعْجَزَ أَقْدَرَ غَضَبَانِ قَرَحَانِ

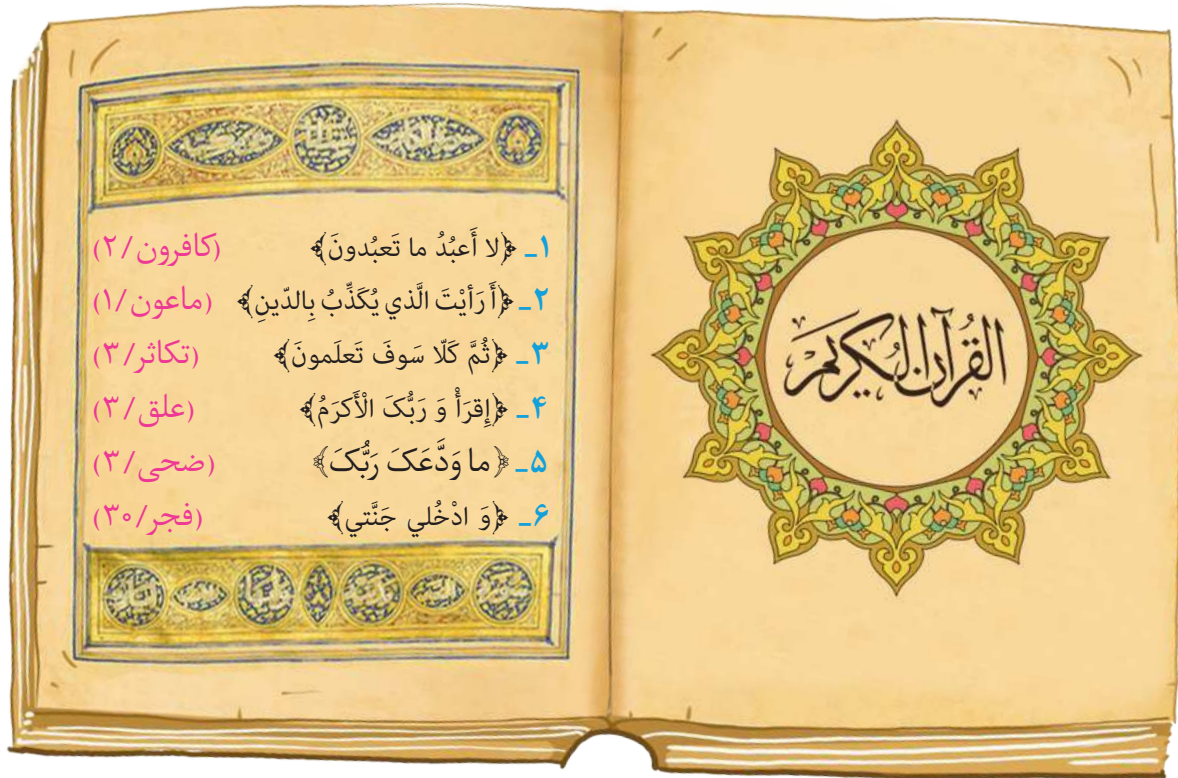
التَّمرينُ التَّاسِعُ

با کلمه‌های داده شده جدول زیر را کامل کنید.

قَاطِعِينَ - مَرْعَةَ - أَرْضَ - جُسُورَ - بَيْتَ - بَاقِيَتَيْنِ - نِصْفَيْنِ - إِثْنَانِ - حَافِظَاتِ - أَوْقَاتَ - مُقْسَمُونَ - رَاحِمَاتِ - غَضَبَانِ - شَاهِدَانِ

مثنای مذکر	مفرد مؤنث	جمع مذکر سالم	جمع مکسر	مفرد مذکر	جمع مؤنث سالم	مثنای مؤنث
.....
.....

[التَّمْرِينُ الْعَاشِرُ] فعل های خواسته شده را در آیات پیدا کنید و در جدول بنویسید.



ماضی	ماضی منفی	مضارع	مضارع منفی	مستقبل	امر
.....
.....

[التَّمْرِينُ الْحَادِي عَشَرَ] مضارع فعل های امر آیات و عبارات های زیر را مشخص کنید.

- ۱- ﴿وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ﴾ (شعراء/ ۸۴) تَجْعَلُ تَصْدُقُ
- ۲- ﴿رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ﴾ (مائده/ ۸۳) تَكْتُبِينَ تَكْتُبُ
- ۳- يا صَدِيقَتِي، الْعَبِي مَعِيَ كُرَّةُ الْمِنْصَدَةِ. تَلْعَبِينَ تَلْعَبَانِ
- ۴- رَجَاءٌ، إِجْلِسِي عَلَى الْكُرْسِيِّ الْأَوَّلِ. تَرَجِعِينَ تَجْلِسِينَ

[التَّمْرِينُ الثَّانِي عَشَرَ] در هر قسمت، فعل مناسب را انتخاب کنید.

- ۱- سَ..... وَالِدٌ زَيْنَبَ فِي الْيَوْمِ التَّالِي إِلَى الْحَدِيقَةِ. يَذْهَبُ تَذْهَبِينَ
- ۲- أَنَا..... أَنْ تَذْهَبَ إِلَى السَّيْرِكِ. تَسْمَحُ أَسْمَحُ
- ۳- فَرِحَتْ فَاطِمَةُ لِأَنَّهَا..... صَدِيقَةً حَتَّى تَجْلِسَ مَعَهَا. وَجَدَتْ وَجَدْتُ
- ۴- نَحْنُ..... أَنْ نُشَاهِدَ نَجَاحَكَ عَنْ قُرْبٍ. نُحِبُّ أُحِبُّ

۵- إِنَّهَا وَرَدَّةٌ لَطِيفَةٌ وَ نَظِيفَةٌ. أَنْظُرُ يَنْظُرُونَ

۶- جَنْبَ بَيْتِ الْمُجَاوِرِ. اِكْشِفُ اَلْعَبُ

[التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ عَشَرَ] متن زیر را بخوانید و به پرسش‌ها پاسخ دهید.

«مَرَمَرٌ وَ فِلْفَلٌ اَرْنَبَانِ مُتَشَابِهَانِ حَتَّى اَنْ اُمُّهُمَا لَا تَعْرِفُ الْفَرْقَ بَيْنَهُمَا. لِذَلِكَ قَالَتْ اَلْاُمُّ لَهُمَا: اَنْتُمَا مُتَشَابِهَانِ كَثِيْرًا جِدًا، سَاذْهَبُ اِلَى الْمَدِيْنَةِ لِاَشْتَرِيَ شَرِيْطَةً^۱ وَرَدِيَّةً وَ شَرِيْطَةً زَرْقَاءَ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْكُمَا. وَ هَكَذَا اَقْدِرُ عَلَي التَّفْرِيقِ^۲ بَيْنَكُمَا. طَلَبَتِ الْاُمُّ مِنْ مَرَمَرٍ وَ فِلْفَلٍ اَنْ يَلْعَبَا قُرْبَ الْغَايَةِ الْمُجَاوِرَةِ اَثْنَاءَ غِيَابِهَا.»

۱- اَيْنَ ذَهَبَتْ اُمُّ الْاَرْنَبَيْنِ؟

۲- مَاذَا طَلَبَتِ الْاُمُّ مِنْ «مَرَمَرٍ» وَ «فِلْفَلٍ»؟

۳- تُرِيدُ الْاُمُّ لِتَشْتَرِيَ شَرِيْطَتَيْنِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا. دَرَسْتُ نَادَرَسْتُ

۴- «شَرِيْطَةً» بِمَعْنَى «رُوبَانٍ». دَرَسْتُ نَادَرَسْتُ

۵- دَرَمْتَن، چَند فَعْلٍ اَوَّلِ شَخْصٍ مَفْرَدٍ دِيْدَهُ مِى شُود؟ نَامِ بَبْرِيْدِ.



[التَّمْرِينُ الرَّابِعُ عَشَرَ] عبارتهای مرتبط را به هم وصل کنید.

● اَفْلَاحٌ	● اَعْجَزُ النَّاسِ
● جَارُ السُّوِّءِ	● يَصْنَعُهُ الْمُهَنْدِسُ
● اِلَى رَبِّكَ	● لِكُلِّ مَخْلُوْقٍ
● اَلْحِجْرُ	● لَا يَنْظُرُ اللّٰهُ اِلَيْهِ
● رِزْقٌ مَعْلُوْمٌ	● يَزْرَعُ الْقَمَحَ
● مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيْبٌ	● اِرْجِعِي
● اِدَارَةُ الْمُرُوْرِ	● يَعْمَلُ الشَّرْطِيُّ فِيْهَا

[التَّمْرِينُ الْخَامِسُ عَشَرَ] كلمه مناسب را انتخاب کنید.

۱- فَعَلْتِ؟ صَنَعْتُ جِسْرًا. لِمَ مَاذَا

۲- اُنْظُرِي اِلَيَّ الْاَنْهَارِ. تِلْكَ ذٰلِكَ

۳- هَلْ عِنْدَكَ بَيْتٌ؟ بِالْتَّأَكِيْدِ فِي الْمَزْرَعَةِ

۴- عِنْدِي كَثِيْرَةٌ. خَشَبٌ اَخْشَابٌ

۵- مَاذَا فَعَلَ النَّجَّارُ؟ النَّجَّارِ. اِعْتَدَرَ ذَهَبَتْ

۱- اَرْتَب: خَرْغُوْش

۲- شَرِيْطَةٌ: رُوبَانِ

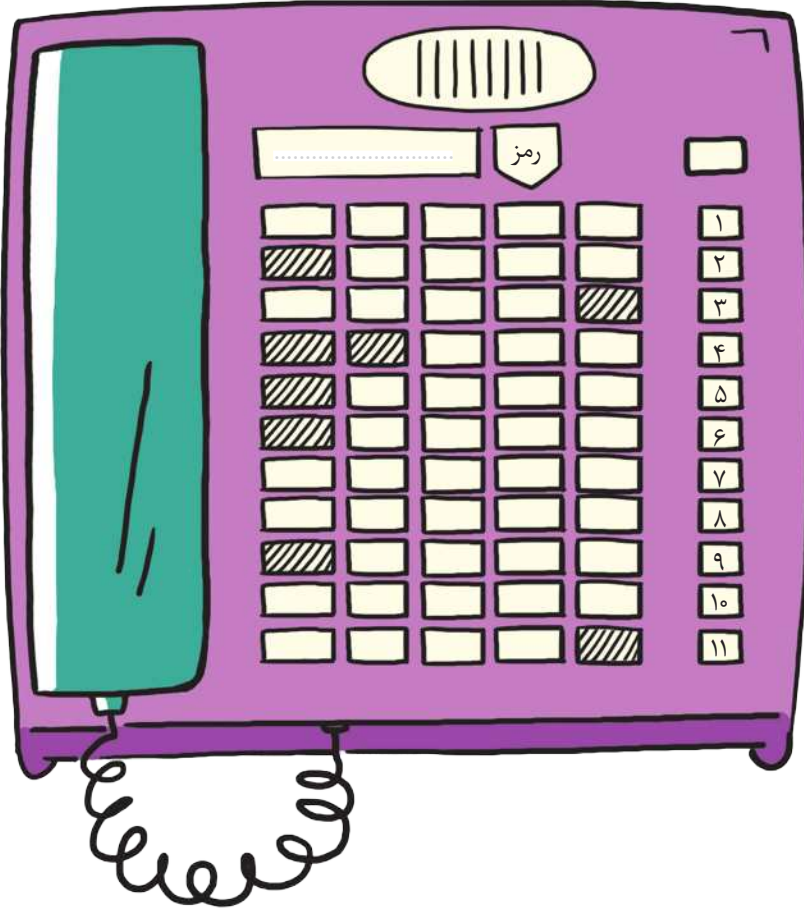
۳- التَّفْرِيقُ: فَرْقٌ كَذَاشْتَن

التَّمْرِينُ السَّادِسُ عَشَرَ [كلمة ناهما هنگ (از نظر جنس) را مشخص کنید.

- | | | | |
|--|--|--|--|
| 1- <input type="checkbox"/> أَخ | <input type="checkbox"/> أَخَوَان | <input type="checkbox"/> أَخَوَات | <input type="checkbox"/> إِخْوَةٌ |
| 2- <input type="checkbox"/> زَوْجَةُ حَمِيدٍ | <input type="checkbox"/> زَوْجُ مَرِيَمَ | <input type="checkbox"/> أُمُّ سَعِيدٍ | <input type="checkbox"/> جُسُورٌ كَثِيرَةٌ |
| 3- <input type="checkbox"/> إِحْبَثْ | <input type="checkbox"/> يَجْلِسُ | <input type="checkbox"/> إِجْلِسِي | <input type="checkbox"/> تَبْحَثُ |
| 4- <input type="checkbox"/> شَاهِدَيْنِ | <input type="checkbox"/> شَجَرَتَيْنِ | <input type="checkbox"/> عَامِلَانِ | <input type="checkbox"/> جِسْرَيْنِ |
| 5- <input type="checkbox"/> قَسَمَ | <input type="checkbox"/> تَعْتَذِرُ | <input type="checkbox"/> رَاحِمٌ | <input type="checkbox"/> تَعَجَّبَ |

جدول

جدول زیر را حل کنید و رمز آن را بنویسید.



- 1- «غ ض ب» بروزن مفعول
- 2- مضارع «رَجِمَ»
- 3- مضارع «قَبَّلَ»
- 4- متضاد «صَغَرَ»
- 5- أوّل شخص جمع «أَمَنَ»
- 6- جمع «عَبَدَ»
- 7- مفرد «سَيَّارَات»
- 8- متضاد «صَدَاقَةٌ»
- 9- يَعْمَلُ فِي الْإِدَارَةِ
- 10- امر «تَسْمَعِينَ»
- 11- أَلْفَاحَةٌ فِي الْمَرْزَعَةِ.

پرسش‌های چهارگزینه‌ای

۱- کدام گزینه ترجمه عبارت مقابل است؟ «يَبْدَأُ بِالْبُكَاءِ وَ يُقَبِّلُ أَبَاهُ وَ يَعْتَذِرُ.»

- (۱) شروع می‌کند به گریه کردن و از برادرش استقبال و عذرخواهی می‌کند.
 (۲) شروع می‌کند به گریه کردن و پدرش را بوسید و عذرخواهی می‌کند.
 (۳) شروع می‌کند به گریه کردن و برادرش را می‌بوسد و عذرخواهی می‌کند.
 (۴) شروع می‌کند به گریه کردن و پدرش را می‌بوسد و عذرخواهی می‌کند.

۲- در کدام گزینه، ترجمه همه کلمه‌ها نادرست است؟

- (۱) ذَهَابٌ: طلا، صِدْقٌ: راست گفت، يَحْسِبُ: پنداشت
 (۲) إِنَّهُ: همانا او، أَنْظَرُ: نگاه کن، عِنْدِي: دارم
 (۳) اِكْتِسَابٌ: به دست آوردن، غَضَبَانٌ: خشمگین، عَجَزَ: ناتوان
 (۴) لِمَ: چرا، جُسُورٌ: پل، عَلَيَّ: من باید

۳- امر فعل‌های «فَتَحَتْ - تَخْرُجِينَ» به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟

- (۱) اِفْتَحِي - اِخْرُجِي (۲) اِفْتَحْ - اُخْرُجْ (۳) اَفْتَحْ - اَخْرِجِي (۴) اِفْتَحْ - اُخْرُجِي

۴- اول شخص (متكلم) «يَذْهَبُ» کدام است؟

- (۱) اِذْهَبْ (۲) اَذْهَبْ (۳) تَذْهَبِينَ (۴) نَذْهَبْ

۵- کدام گزینه نفی مضارع «صَنَعَتْ» است؟

- (۱) مَا تَصْنَعُ (۲) لَا تَصْنَعُ (۳) لَا تَصْنَعِينَ (۴) لَا أَصْنَعُ

۶- کدام گزینه جمله «أَيَّتْهَا التَّلْمِيذَةُ، رَبِّكَ» را کامل می‌کند؟

- (۱) أَشْكُرُ (۲) أَشْكُرِي (۳) اِجْلِسِي (۴) اُكْتُبِي

۷- کدام گزینه به ترتیب جمله «النَّجَارُ: عَنِ عَمَلٍ» را کامل می‌کند؟

- (۱) اَجَابُوا - اِبْحَثْ (۲) اَجَابَ - اِصْنَعْ (۳) اَجَابَتْ - يَبْحَثْ (۴) اَجَابَ - اَبْحَثْ

۸- کدام گزینه جمله «قَالَ الْمُعَلِّمُ لِصَدِيقَتِي: مِنَ الصَّفِّ» را کامل می‌کند؟

- (۱) اُخْرَجْ (۲) اُدْخِلِي (۳) اُخْرَجِي (۴) اِفْتَحِي

۹- کدام گزینه جمله «شَاهَدْتُ عَلِيًّا وَ قُلْتُ لَهُ: عَنِ كِتَابِكَ» را کامل می‌کند؟

- (۱) تَقْرَأِينَ (۲) اِبْحَثْ (۳) اِفْتَحْ (۴) اَلْقِرَاءَةَ

۱۰- کدام گزینه جمله «..... أَنْتَ وَحِيدٌ؟ اِلْعَبْ مَعَ زُمْلَايِكَ» را کامل می‌کند؟

- (۱) مَاذَا (۲) كَمْ (۳) لَمْ (۴) لِمَ

ز روی دوست، دل دشمنان چه دریا بد؟
 چراغِ مرده کجا، شمعِ آفتاب کجا؟
 حافظ

دل دشمنان که چون چراغی خاموش است، چگونه می‌تواند به چهره‌ی دوستان که مانند آفتاب است، نگاه کند؟

آزمون میان نوبت اول



	نام و نام خانوادگی: کلاس: دبیر: تاریخ آزمون:
۳	۱- عبارتهای زیر را ترجمه کنید. الف) هُمْ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ. ب) أَقْرَأُ بِاسْمِ اللَّهِ كِتَابِي. ج) هُوَ رَقَدَ فِي الْمُسْتَشْفَى. د) شَرَحَتْ إِدَارَةُ الْمُرُورِ إِشَارَاتِ الْمُرُورِ. ه) أَبَحْتُ عَنْ عَمَلٍ؛ هَلْ عِنْدَكَ عَمَلٌ؟ و) كَانَ سَعِيدٌ وَ حَمِيدٌ أَحْوَيْنِ فِي مَزْرَعَةٍ.
۲	۲- ترجمه‌ها را با کلمه‌های مناسب کامل کنید. الف) ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ ای کسانی که چرامی گویید آنچه را؟ ب) لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَى جَارِ السُّوءِ. خداوند به بد ج) ذَلِكَ بَيْتِي. هُوَ أَخِي. أَنْ من است. او است. د) إِعْلَمُ أَنَّ النَّصْرَ مَعَ الصَّبْرِ. که همراه صبر است.
۰/۵	۳- کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید. الف) فَعَبَّرَ الشَّارِعَ فَجَاءَهُ وَ مَا نَظَرَ إِلَى الْيَسَارِ وَ الْيَمِينِ. ب) هُوَ وَصَلَ وَ بَدَأَ بِالْبُكَاءِ وَ قَبَّلَ أَخَاهُ.
۰/۵	۴- ترجمه هر عبارت را کامل کنید. الف) لِمَ صَنَعْتَ جِسْرًا؟ پلی ساختی؟ ب) أَنْتَ تَحْرُسُ الْمَالَ. تو مال را
۰/۵	۵- در هر قسمت، ترجمه درست را انتخاب کنید. الف) أَعْلَمُ النَّاسِ، مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ. <input type="checkbox"/> داناترین مردم، کسی است که دانش مردم را به دانش خود بیفزاید. <input type="checkbox"/> عالم‌ترین مردم، کسی است که علم خودش را از علم همه مردم جامع‌تر بداند. ب) قَالَ: «جُسُورٌ كَثِيرَةٌ بَاقِيَةٌ. عَلِيٌّ بِالذَّهَابِ.» <input type="checkbox"/> گفت: «جسارت و جرأت من زیاد است. باید بروم.» <input type="checkbox"/> گفت: «پل‌های زیادی باقی است. باید بروم.»

۰/۵	<p>۶- در هر ردیف، کدام کلمه از نظر جنس با بقیه هماهنگ نیست؟</p> <p>الف) <input type="checkbox"/> آمَنَا <input type="checkbox"/> اِعْمَلُ <input type="checkbox"/> اُنْصُرِي <input type="checkbox"/> اِنْتَخِبُ</p> <p>ب) <input type="checkbox"/> صَالِحَاتٍ <input type="checkbox"/> اَوْقَاتٍ <input type="checkbox"/> مَوْظَفَاتٍ <input type="checkbox"/> صَادِقَاتٍ</p>									
۰/۵	<p>۷- برای فعل‌های زیر، ضمیر مناسب انتخاب کنید.</p> <p>الف) وَقَفْنَا <input type="checkbox"/> هُمْ <input type="checkbox"/> نَحْنُ</p> <p>ب) قَرَّبْتُ <input type="checkbox"/> هِيَ <input type="checkbox"/> أَنْتِ</p>									
۰/۵	<p>۸- مفهوم علامت‌های زیر را بنویسید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>الدَّوْرَانِ عَلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ.</p> <p>.....</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>الْعُمَّالُ يَعْمَلُونَ.</p> <p>.....</p>  </div> </div>									
۱	<p>۹- وزن و ترجمه کلمه‌های زیر را بنویسید.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr style="background-color: #92d050;"> <th>کلمه</th> <th>وزن</th> <th>ترجمه</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>مَرْفُوعٌ</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> <tr> <td>سَعَادَةٌ</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </tbody> </table>	کلمه	وزن	ترجمه	مَرْفُوعٌ	سَعَادَةٌ
کلمه	وزن	ترجمه								
مَرْفُوعٌ								
سَعَادَةٌ								
۰/۵	<p>۱۰- حروف اصلی کلمه‌های زیر را بنویسید.</p> <p>يَتَعَلَّمُ:</p> <p>صَانِعٌ:</p>									
۱	<p>۱۱- امر فعل‌های زیر را بنویسید؛ سپس آنها را ترجمه کنید. (با حرکت‌گذاری کامل)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr style="background-color: #92d050;"> <th>فعل</th> <th>امر</th> <th>ترجمه</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>تَرْجِعُ</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> <tr> <td>تَصَدِّقِينَ</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </tbody> </table>	فعل	امر	ترجمه	تَرْجِعُ	تَصَدِّقِينَ
فعل	امر	ترجمه								
تَرْجِعُ								
تَصَدِّقِينَ								
۰/۵	<p>۱۲- درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را براساس حقیقت مشخص کنید.</p> <p>الف) لَيْسَتْ الْمَرْعَةُ مَكَانًا لِلزَّرْعِ.</p> <p>ب) الْغَرِيبُ مَنْ عَجَزَ عَنِ الْكِتَابِ صَدِيقٌ.</p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </div> </div>									
۰/۵	<p>۱۳- گزینه مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>الف) ظَلَمْتَ صَدِيقَكَ فَهَوَ عَلَيْكَ. <input type="checkbox"/> حَزِينٌ <input type="checkbox"/> غَضَابٌ</p> <p>ب) سَعِيدٌ الْمَرْعَةُ إِلَى نِصْفَيْنِ. <input type="checkbox"/> قَسَمٌ <input type="checkbox"/> قَبْلَ</p>									

۰/۵	۱۴- مترادف یا متضاد بودن کلمه‌های داده شده را مشخص کنید. «مَحْزُون - مَسْرُور - لَمَّا - عِنْدَمَا» = ≠
۰/۵	۱۵- با توجه به پاسخ، کلمه‌های استفهامی مناسب بنویسید. الف) يَعْمَلُ فِي الْمَصْنَعِ؟ جَارُنَا يَعْمَلُ فِي الْمَصْنَعِ. ب) تَسْجُدِينَ رَبِّكَ؟ لِلشُّكْرِ.
۰/۵	۱۶- گزینه درست را انتخاب کنید. الف) الدَّمُوعُ عَلَى وَجْهِ الطِّفْلِ. <input type="checkbox"/> جَارِيٌّ <input type="checkbox"/> جَارِيَّةٌ ب) الرَّصِيفُ: جَانِبٌ مِنَ الشَّارِعِ لـ النَّاسِ. <input type="checkbox"/> مُرُورٍ <input type="checkbox"/> الْبُكَاءِ
۰/۵	۱۷- با توجه به مفهوم جمله، ریشه‌ها را به وزن مناسب ببرید. یا صَانِعٌ كُلُّ، یا كُلُّ مَخْلُوقٍ. (ص ن ع / خ ل ق)
۱/۵	۱۸- متن زیر را بخوانید و به پرسش‌ها پاسخ دهید. «أَنَا طَالِبٌ فِي الصَّفِّ التَّاسِعِ. إِسْمِي إِسْحَاقُ. لِي أُخْتَانِ: لَالَهَ وَ لَالَيْنَ، هُمَا صَغِيرَتَانِ فَلَا تَذْهَبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَ عِنْدِي ثَلَاثَةُ إِخْوَةٍ: هَاشِمٌ وَ جَوَادٌ وَ صَادِقٌ. هَاشِمٌ أَكْبَرُ أَوْلَادِ الْأُسْرَةِ؛ هُوَ تَخَرَّجَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَ الْآنَ هُوَ حَلَوَانِيٌّ. جَوَادٌ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ وَ صَادِقٌ فِي الصَّفِّ الرَّابِعِ. نَحْنُ مِنْ مَدِينَةِ زَاهِدَانَ فِي مَحَافِظَةِ سَيِسْتَانَ وَ بَلُوشِسْتَانَ.» الف) لماذا لا تذهب لاله و لالين إلى المدرسة؟ ب) ما اسم أكبر البنين في هذه الأسرة؟ ج) من تخرج من المدرسة؟ د) من أين هذه الأسرة؟ ه) في أي صف إسحاق؟ و) كم أختاً لإسحاق؟
۱۵	جمع نمره

الدُّرُسُ الرَّابِعُ

الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجِ



المُعْجَم (واژه‌نامه)



اسم

أَبْحَاث: پژوهش‌ها «مفرد: بَحْث»
 آدَاء: به‌جا آوردن، انجام دادن
 بَعَثَتْهُ: ناگهان
 جَامِعَةٌ: دانشگاه
 حَرْبٌ: جنگ «حرَبِيَّةٌ: جنگی»
 دُخَانٌ: دود
 رَجَاءٌ: امید
 رِيَاحٌ: بادها «مفرد: رِيح»
 شَبَابٌ: جوانان «مفرد: شَابٌ»، دورهٔ جوانی

الصَّيْنِ: چین

فَرَجٌ: گشایش، رهایی از سختی
 أَفْرِقَةٌ: تیم‌ها، گروه‌ها «مفرد: فَرِيقٌ»
 مُحَاوَلَةٌ: تلاش کردن
 مَطَرٌ: باران «جمع: أَمْطَارٌ»
 مُوَاصَلَةٌ: ادامه دادن
 مِيَاهٌ: آب‌ها «مفرد: ماءٌ»
 نَبَاتٌ: گیاه «جمع: نَبَاتَاتٌ»

ماضی

إِحْتَرَقَ: آتش گرفت (ح ر ق)
 أَصَابَ: برخورد کرد (ص و ب)
 انْكَسَرَ: شکسته شد (ک س ر)
 صَرَخَ: فریاد زد (ص ر خ)
 ظَهَرَ: آشکار شد (ظ ه ر)
 عَصَفَ: وزید (ع ص ف)
 فَقَدَ: از دست داد (ف ق د)
 مَضَى: گذشت (م ض ی)
 نَزَلَ: پایین آمد (ن ز ل)
 وَقَعَ: اتفاق افتاد، افتاد (و ق ع)

مضارع

يَحْتَرِقُ: آتش می‌گیرد
 يُصِيبُ: برخورد می‌کند
 يَنْكَسِرُ: شکسته می‌شود
 يَصْرُخُ: فریاد می‌زند
 يَظْهَرُ: آشکار می‌شود
 يَعْصِفُ: می‌وزد
 يَفْقِدُ: از دست می‌دهد
 يَمْضِي: می‌گذرد
 يَنْزِلُ: پایین می‌آید
 يَقَعُ: اتفاق می‌افتد، می‌افتد

فعل

حرف

إِدُّ: آنگاه

وَ لَوْ: اگرچه

ترکیب و جمله

وَ لَوْ بِالصَّيْنِ: اگرچه در چین باشد.

[الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرْجِ]

صبر کلید موفقیت (کشایش) است.

وَقَعَتْ هَذِهِ الْحِكَايَةُ قَبْلَ أَرْبَعِينَ سَنَةً فِي بِلَادٍ؛ ذَهَبَ إِثْنَاعَشَرَ طَالِباً مِنْ طُلَّابِ الْجَامِعَةِ اتِّفَاقاً افْتَادَ اَيْنَ قَضَهُ قَبْلَ چهل سال در کشوری رفت دوازده دانشجو از دانشجویان دانشگاه

این قضه چهل سال پیش در کشوری اتفاق افتاد. دوازده دانشجو از دانشجویان دانشگاه

مَعَ أَسَاتِدِهِمْ إِلَى سَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ لِتَهْيِئَةِ أبحاثٍ عَنِ الْأَسْمَاكِ؛ كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ هَادِتَةً. با استادشان به گردش علمی برای فراهم کردن پژوهش‌هایی از ماهی‌ها بود آب‌ها دریا آرام

با استادشان برای تهیه تحقیقاتی درباره ماهی‌ها به گردش علمی رفتند. آب دریا آرام بود.

فَجَاءَهُ ظَهَرَ سَحَابٌ فِي السَّمَاءِ؛ ثُمَّ عَصَفَتْ رِيَا حٌ شَدِيدَةً وَ صَارَ الْبَحْرُ مَوْجَاً. ناگهان پیداشد ابری در آسمان سپس وزید بادهایی شدید و شد دریا طوفانی

ناگهان ابری در آسمان پیدا شد سپس بادهای تندی وزید و دریا طوفانی شد.

فَأَصَابَتْ سَفِينَتُهُمْ صَخْرَةً؛ فَخَافُوا؛ پس برخورد کرد کشتی آنها صخره‌ای پس ترسیدند

کشتی‌شان به صخره‌ای برخورد کرد، ترسیدند.

السَّفِينَةُ انْكَسَرَتْ قَلِيلاً وَلَكِنَّهَا مَا غَرِقَتْ؛ عِنْدَمَا وَصَلُوا إِلَى جَزِيرَةٍ مَجْهُولَةٍ، کشتی شکسته شد کمی ولی آن غرق نشد وقتی رسیدند به جزیره‌ای ناشناخته

کشتی کمی شکست، ولی غرق نشد. وقتی به جزیره‌ای ناشناخته رسیدند،

فَرِحُوا كَثِيراً وَ شَكَرُوا رَبَّهُمْ

خوشحال شدند بسیار و شکر کردند خدایشان

بسیار خوشحال شدند و خدایشان را شکر کردند.

وَ نَزَلُوا فِيهَا؛ مَضَى يَوْمَانِ؛ فَمَا وَجَدُوا أَحَداً فِي الْجَزِيرَةِ وَ مَا جَاءَ أَحَدٌ لِنَجَاتِهِمْ.

و پایین آمدند در آن گذشت دو روز پس نیافتند کسی در جزیره و نیامد کسی برای نجاتشان و در آن پایین آمدند. دو روز گذشت، کسی را در جزیره پیدا نکردند و کسی برای نجاتشان نیامد.

قَالَ لَهُمُ الْأُسْتَاذُ: «يَا شَبَابُ عَلَيْكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ. إِسْمَعُوا كَلَامِي وَ اغْمَلُوا بِهِ

گفت به آنها استاد ای جوانان شما باید تلاش کردن گوش کنید سختم و عمل کنید به آن استاد به آنها گفت: «ای جوانان شما باید تلاش کنید. حرفم را گوش کنید و به آن عمل کنید.»

كَأَنَّهُ مَا حَدَّثَ شَيْءً. عَلَيْكُمْ بِمُوَاصَلَةِ أبحاثِكُمْ.» ثُمَّ قَسَمَهُمْ إِلَى أَرْبَعَةِ أَفْرِقَةٍ

گویا اتفاق نیفتاد چیزی شما باید ادامه دادن پژوهش‌هایتان سپس تقسیم کرد آنها را به چهار گروه‌ها انگار چیزی اتفاق نیفتاد. شما باید تحقیقاتتان را ادامه دهید.» سپس آنها را به چهار گروه تقسیم کرد

وَ قَالَ لِلْفَرِيقِ الْأَوَّلِ: «يَا طُلَّابُ، إِحْثُوا عَن صَيْدٍ وَ اجْمَعُوا الْحَطَبَ.» وَ قَالَ لِلْفَرِيقِ الثَّانِي:

و گفت برای گروه اول ای دانشجویان جست‌وجو کنید از صیدی و جمع کنید هیزم و گفت برای گروه دوم

و به گروه اول گفت: «ای دانشجویان، دنبال صیدی بگردید و هیزم جمع کنید.» و به گروه دوم گفت:

«يا طَالِبَانِ، اجْلِبَا بَعْضَ الْأَشْيَاءِ الصَّرُورِيَّةِ مِنَ السَّفِينَةِ.» وَ قَالَ لِلْفَرِيْقِ الثَّالِثِ: «يا طَالِبَانِ، أُطْبِخُنْ لَنَا طَعَامًا.»
 ای دانشجویان بیاورید بعضی چیزهای ضروری از کشتی و گفت برای گروه سوم ای دانشجویان بپزید برای ما غذایی
 «ای دانشجویان بعضی از چیزهای ضروری را از کشتی بیاورید.» و به گروه سوم گفت: «ای دانشجویان برای ما غذایی بپزید.»

وَ قَالَ لِلْفَرِيْقِ الرَّابِعِ: «يا طَالِبَتَانِ، اِطْبِخَا عَنْ مَوَادِّ غِذَائِيَّةٍ.» ثُمَّ قَالَ لِلْجَمِيعِ:
 وگفت برای گروه چهارم ای دانشجویان جست و جو کنید از مواد غذایی سپس گفت برای همه
 و به گروه چهارم گفت: «ای دانشجویان دنبال مواد غذایی باشید.» سپس به همه گفت:

﴿إِصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ﴾ مَضَى أَسْبُوعٌ. فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ نَزَلَ مَطَرٌ شَدِيدٌ
 صبر کنید همانا خدا با صابران گذشت یک هفته در روزی از روزها بارید بارانی شدید

«صبر کنید، همانا خدا با صابران است.» یک هفته گذشت. در روزی از روزها باران شدیدی بارید

وَ أَصَابَتْ صَاعِقَةٌ سَفِينَتَهُمْ فَأَحْتَرَقَتْ قَالَ الطُّلَّابُ: «لَا رَجَاءَ لِنَجَاتِنَا.» فَقَرَأَ الْأُسْتَاذُ هَذِهِ الْآيَةَ

و برخورد کرد برقی کشتی آنها پس آتش گرفت گفت دانشجویان نیست امیدی برای نجات ما پس خواند استاد این آیه

و برقی به کشتی شان برخورد کرد و آتش گرفت. دانشجویان گفتند: «امیدی برای نجات ما نیست.» استاد این آیه را خواند.

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا﴾ حَزَنَ الطُّلَّابُ وَ قَالُوا: «فَقَدْ ذُنَّا سَفِينَتَنَا.» وَ بَعْدَ آدَاءِ الصَّلَاةِ وَ الدُّعَاءِ

ای کسانی که ایمان آورده اید صبر کنید ناراحت شد دانشجویان و گفتند از دست دادیم کشتی مان و بعد انجام نماز و دعا

ای کسانی که ایمان آورده اید صبر کنید.» دانشجویان ناراحت شدند و گفتند: «کشتی مان را از دست دادیم.» بعد از نماز و دعا

صَرَخَ أَحَدُهُمْ بَغْتَةً: «أَنْظُرُوا يَا زُمَلَانِي. أَنْظُرُنْ يَا زَمِيلَاتِي. تِلْكَ سَفِينَةٌ حَرَبِيَّةٌ تَقْتَرِبُ مِنَّا.»

فریاد زد یکی از آنها ناگهان نگاه کنید ای هم کلاسی هایم (مذکر) نگاه کنید ای هم کلاسی هایم (مؤنث) آن کشتی جنگی نزدیک می شود به ما

ناگهان یکی از آنها فریاد زد: «ای هم کلاسی های من نگاه کنید. ای هم کلاسی های من نگاه کنید. آن کشتی جنگی است که به ما نزدیک می شود.»

السَّفِينَةُ الْحَرَبِيَّةُ مِنْهُمْ وَ نَزَلَ مِنْهَا جُنُودٌ. فَرِحَ الطُّلَّابُ وَ سَأَلُوا الْجُنُودَ:

کشتی جنگی نزدیک شد به آنها و پایین آمد از آن سربازان خوشحال شد دانشجویان و پرسیدند سربازان

کشتی جنگی به آنها نزدیک شد و سربازانی از آن پیاده شدند. دانشجویان خوشحال شدند و از سربازان پرسیدند:

«كَيْفَ وَجَدْتُمْ مَكَانَنَا؟» أَجَابَ الْجُنُودُ: «رَأَيْنَا دُخَانًا مِنْ بَعِيدٍ. فَأَتَيْنَا وَ شَاهَدْنَاكُمْ.»

چطور پیدا کردید جای ما جواب داد سربازان دیدیم دودی از دور پس آمدیم و دیدیم شما را

«چطور جای ما را پیدا کردید؟» سربازان جواب دادند: «دودی را از دور مشاهده کردیم. آمدیم

و شما را دیدیم.»



القواعد (درس نامه)

فعل امر (۲)

إفْعَلَا - افْعَلُوا - افْعَلْنَ

۱ افْعَلَا: فعل امر دوم شخص جمع (مثنای مذکر و مؤنث) از فعل مضارع «تَفْعَلَانِ» ساخته همیشه.

مثال تَضَحَّكَانِ ← تَضَحَّكَانِ ← حَضَحَّكَانِ ← اِضْحَكَا ← اِضْحَكَا (بخندید): مذکر و مؤنث

۵

۴

۳

۲-۲

۲-۱

۱

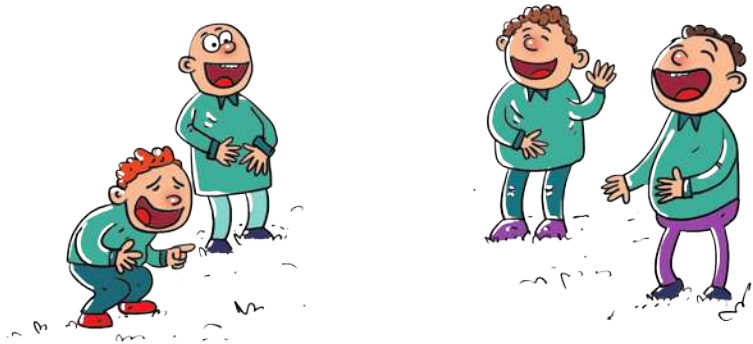


یادآوری ۱ وزن «إفْعِلًا» اگه با اسم‌های مذکر به کار بره، صیغهٔ مثنای مذکر و اگه با اسم‌های مؤنث بیاد، مثنای مؤنث به شمار میاد.

مثال ۱ یا صَدِيقانِ اجْلِسْ عَلَی الْکُرْسِیِّ. (مذکر) ۲ یا زَمِیلَتانِ اجْلِسْ عَلَی الْکُرْسِیِّ. (مؤنث)

۲ اِفْعَلُوا: فعل امر دوم شخص جمع مذکر از فعل مضارع «تَفْعَلُونَ» ساخته میشه.

مثال تَضَحَّکُونَ ← تَضَحَّکُونَ (۲-۱) ← اَضْحَکُونَ (۲-۲) ← اَضْحَکُونَ (۳) ← اَضْحَکُونِ (۴) ← اَضْحَکُوا (بخندید): مذکر (۵)

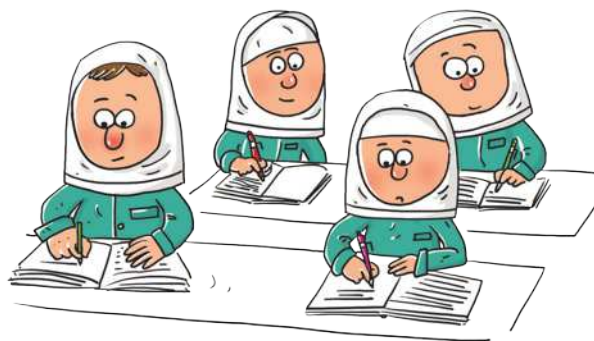


یادآوری ۲ در صیغه‌های جمع مذکر مضارع، اگه «ن» به هر دلیلی حذف بشه، بعد از «و»، «الف» قرار می‌گیره.

مثال تَفْعَلُونَ ← اِفْعَلُوا

۳ اِفْعَلْنَ: فعل امر دوم شخص جمع (جمع مؤنث) از فعل مضارع «تَفْعَلْنَ» ساخته میشه.

مثال تَكْتُبْنَ ← تَكْتُبْنَ (۲-۱) ← اَكْتُبْنَ (۲-۲) ← تِ - اَكْتُبْنَ (۳) ← اَكْتُبْنَ (۴) ← اَكْتُبْنَ (بنویسید): مؤنث (۵)



یادآوری ۳ از آخر صیغهٔ «جمع مؤنث»، حرف «ن» حذف نمیشه و به همون شکل باقی می‌مونه.

درس‌نامه تکمیلی

مجزوم کردن یعنی حذف «ن» از آخر صیغه‌هایی که به «ن» ختم می‌شن و حذف حرکت ضمّه از آخر صیغه‌هایی که حرفی غیر از «ن» دارن.

علامت جزم در فعل‌های امر، به شکل زیر دیده می‌شه:

- ۱ مفرد مذکر: حذف حرکت ضمّه از حرف آخر و قرار دادن سکون به جای اون.
- ۲ مثنای مذکر: حذف «ن»
- ۳ جمع مذکر: حذف «ن»
- ۴ مفرد مؤنث: حذف «ن»
- ۵ مثنای مؤنث: حذف «ن»
- ۶ جمع مؤنث: آخر فعل تغییری نمی‌کنه و «ن» حذف نمی‌شه.

در جدول زیر به تفاوت فعل مضارع و امر دقت کنید:

اسم صیغه	مضارع	امر	اسم صیغه	مضارع	امر
دوم شخص مفرد 	تَذَهَبُ	إِذْهَبْ (أَنْتَ)	دوم شخص مفرد 	تَذَهَبِينَ	إِذْهَبِي (أَنْتِ)
دوم شخص جمع 	تَذَهَبَانِ	إِذْهَبَا (أَنْتُمَا)	دوم شخص جمع 	تَذَهَبَانِ	إِذْهَبَا (أَنْتُمَا)
دوم شخص جمع 	تَذَهَبُونَ	إِذْهَبُوا (أَنْتُمْ)	دوم شخص جمع 	تَذَهَبْنَ	إِذْهَبْنَ (أَنْتُنَّ)

التَّمارين

التَّمرينُ الأوَّلُ [با توجه به تصویرهای زیر، جمله‌ها را ترجمه کنید.



إِسْأَلُوا مِنْ مُدَرِّسِكُمْ.



إِرْكَبْ عَلَى الْفَرَسِ.



إِسْمَعَنَّ كَلَامَ الْمُعَلِّمَةِ.



أَشْعُرَا بِالْإِفْتِيخَارِ.

التَّمرينُ الثَّانِي [در هر قسمت، ترجمه درست را انتخاب کنید.

۱- كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ هَادِيَةً. آب‌های دریا هدایتگر بودند.

آب دریا آرام بود.

۲- عَصَفَتْ رِيَاْحٌ شَدِيْدَةٌ وَ صَارَ الْبَحْرُ مَوَاجًا. بادهای تندی وزید و دریا طوفانی شد.

باد شدیدی وزید و دریا را طوفانی کرد.

۳- يَفْرَحُ الطُّلَابُ وَ يَسْأَلُونَ الْجُنُودَ. دانشجویان خوشحال می‌شوند و سربازان از آنها می‌پرسند.

دانشجویان خوشحال می‌شوند و از سربازان می‌پرسند.

۴- إِبْحَثْ عَنِ الْجَوَابِ فِي الْكِتَابِ. درباره‌ی جواب کتاب بحث کن.

در کتاب دنبال جواب بگرد.

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ

کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.

۱- قَالَ الرَّادِيُو: «سَتَعَصِفُ رِيَا حَ شَدِيْدَةً غَدًا» ۲- إِلْعَبَ كُرَّةَ الْقَدَمِ لِذَلِكَ الْفَرِيْقِ.

۳- مَضَى فَصْلَ الشِّتَاءِ وَ جَاءَ الرَّيْبُ. ۴- رَأَيْنَا دُخَانًا مِنْ بَعِيْدٍ.

۵- فَرِحْنَا كَثِيْرًا عِنْدَ نَزْوِلِ الْمَطْرِ. ۶- أَنْتَ شَابٌّ وَ لَكَ رَغَبَاتُ الشَّبَابِ.

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ

ترجمه‌ها را با کلمه‌های مناسب کامل کنید.

۱- قُلْتُ لِلْجَمِيْعِ: ﴿إِصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِيْنَ﴾ به همه صبر کنید همانا خدا با
 ۲- هُمَا بَحَثَا عَنْ مَوَادِّ غِذَائِيَّةٍ. أَنهَآ مَوَادُّ غِذَائِي رَا
 ۳- ذَلِكَ الرَّجُلُ يَقْتَرِبُ مِنَّا. أَن مَرْد
 ۴- عِنْدَمَا وَصَلْنَا إِلَى جَزِيْرَةٍ مَجْهُولَةٍ، فَرِحْنَا وَ شَكَّرْنَا. وَ قَتِيْ بِه جَزِيْرَهْآى رَسِيْدِيْم وَ شَكَرْ كَرْدِيْم
 ۵- كَانَتْ الْأَسْمَاكُ فِي هَذَا الْبَحْرِ جَمِيْلَةً جِدًّا. مَاهِيْ هَا دَرَايِن دَرِيَا
 ۶- إِسْمَعْنَ كَلَامَ آبَائِكُنَّ وَ اَعْمَلْنَ بِه. سَخْن رَاگوش كنيْد وَ به آن

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ

شخص مربوط به هر فعل امر را مشخص کنید.

۱- أَنْظُرْ دوم شخص مفرد مذکر دوم شخص مفرد مؤنث

۲- أَخْرَجَا دوم شخص جمع (دو نفر) دوم شخص جمع (چند نفر)

۳- إِذْهَبِي دوم شخص مفرد مؤنث دوم شخص مفرد مذکر

۴- اجْلِسُوا دوم شخص جمع (چند نفر مذکر) دوم شخص جمع (چند نفر مؤنث)

۵- إِسْمَعْنَ دوم شخص جمع (دو نفر) دوم شخص جمع (چند نفر)

التَّمْرِينُ السَّادِسُ

گزینه مناسب را انتخاب کنید.

۱- عَلَى فِرَاقِ أَخِيْكَ. اَعْلَمَ اِصْبِرْ

۲- يَا صَدِيْقَانِ، اللَّهُ شُكْرًا جَزِيْلًا. اَشْكُرَانِ اَشْكُرَا

۳- يَا زَمَلَانِيْ، إِلَى بَائِعِ الصُّحُفِ. هُوَ صَدِيْقِي. اَنْظُرُوا اَنْظُرُوْنَ

۴- يَا أَخَوَاتِيْ، الْفَوَاكِهَ مِنْ تَحْتِ الْأَشْجَارِ. جَمَعْنَ اِجْمَعْنَ

۵- يَا بَنِيَّتِيْ، أَنَّ الْعِلْمَ حَيَاةُ الْقُلُوبِ. اِعْمَلِي اِعْمَلِي

التَّمرينُ السَّابعُ

کلمه‌های مشخص شده را تصحیح کنید.

۱- أَيْتُهَا النَّسَاءُ، إِجْلِبُوا الطَّعَامَ وَ الخُبْزَ.

۲- أَطْلُبِي الْمُسَاعَدَةَ مِنْ أَقْرَبَائِكَ.

۳- أَيْهَا الْغِزْلَانِ، إِصْعِدَا الْجَبَلَ.

۴- أَيْتَهَا الطَّالِبَتَانِ، إِسْأَلْ حَوْلَ عِلْمِ الْكِيمِيَاءِ.

۵- فَرِحُوا الطُّلَابُ وَ سَأَلُوا الْجُنُودَ.

التَّمرينُ الثَّامنُ

در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را (از نظر معنایی و دستوری) مشخص کنید.

- | | | | |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| ۱- <input type="checkbox"/> أَفْرِقَةَ | <input type="checkbox"/> إِفْتَرَبْتُ | <input type="checkbox"/> صَخْرَةَ | <input type="checkbox"/> بَيْتَ |
| ۲- <input type="checkbox"/> إِصْبِرُوا | <input type="checkbox"/> فَرِحُوا | <input type="checkbox"/> أَبْحَاثَ | <input type="checkbox"/> إِبْحَاثًا |
| ۳- <input type="checkbox"/> طَالِبَانِ | <input type="checkbox"/> دُخَانَ | <input type="checkbox"/> سَفِينَتَانِ | <input type="checkbox"/> فَرِيقَانِ |
| ۴- <input type="checkbox"/> رِيَاحَ | <input type="checkbox"/> أَمْطَارَ | <input type="checkbox"/> مِيَاهَ | <input type="checkbox"/> شَبَابَ |
| ۵- <input type="checkbox"/> يَجْمَعَانِ | <input type="checkbox"/> يَجْمَعُ | <input type="checkbox"/> نَجْمَعُ | <input type="checkbox"/> تَجْمَعَانِ |

التَّمرينُ التَّاسِعُ

با توجه به کلمه‌های داده شده، مترادف یا متضاد کلمه‌های زیر را بنویسید.

صَعِدَ - صُلِحَ - فَرِحَ - قَوْلَ - يَأْسَ - وَجَدَ - عَدُوَّ - مَجْمُوعَةً - جَهْدَ - سُهُولَةً

- | | | | | |
|---------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| مُحَاوَلَةٌ = | فَرِيقٌ = | كَلَامٌ = | صَدِيقٌ ≠ | صِعَابٌ ≠ |
| حَرْبٌ ≠ | رَجَاءٌ ≠ | فَقَدَّ ≠ | نَزَلَ ≠ | حَزَنٌ ≠ |

التَّمرينُ العَاشِرُ

امرفعل‌های زیر را مشخص کنید. (با توجه دقیق به حرکات)

- | | | |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| ۱- أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ مِنَ الصَّفِّ. | <input type="checkbox"/> أَخْرُجُوا | <input type="checkbox"/> إِخْرُجُوا |
| ۲- يَا زَمِيلَاتِي، أَنْتُنَّ تَدْخُلْنَ الْمَكْتَبَةَ. | <input type="checkbox"/> أَدْخُلْنَ | <input type="checkbox"/> أُدْخِلْنَ |
| ۳- يَا إِلَهِي، أَنْتَ الَّذِي تَغْفِرُ ذُنُوبِي جَمِيعاً. | <input type="checkbox"/> إِغْفِرُ | <input type="checkbox"/> إِغْفِرُ |
| ۴- هَلْ تَعْرِيفِنَ مَاذَا حَدَّثَ؟ | <input type="checkbox"/> أَعْرِفِي | <input type="checkbox"/> إِعْرِفِي |
| ۵- أَنْتُمَا تَذْهَبَانِ وَ تُشَاهِدَانِ الدُّنْيَا الْوَاسِعَةَ. | <input type="checkbox"/> أَذْهَبَا | <input type="checkbox"/> إِذْهَبَا |

التَّمْرِينُ الْحَادِي عَشَرَ [فعل امر مناسب را انتخاب کنید.

- ۱- يا عَلِيُّ حَدِيثًا مَعْرُوفًا عَنِ الْإِتِّحَادِ. اذْكُرْ اذْكُرْ
- ۲- أَيُّهَا الْأَطِبَّاءُ، الْمَرَضَى فِي الْمُسْتَشْفَى. اذْكُرْ اذْكُرْ
- ۳- يا أُمِّي، إِلَى كَرْبَلَاءَ لِزِيَارَةِ مَرْقَدِ الْإِمَامِ الْحُسَيْنِ (ع). اذْكُرْ اذْكُرْ
- ۴- أَيُّهَا الْوُلْدَانِ، عِنْدَ الْعُبُورِ مِنَ الشَّارِعِ. اذْكُرْ اذْكُرْ
- ۵- يا أَخَوَاتِي، مُسْتَقْبَلِكُنَّ. اذْكُرْ اذْكُرْ

التَّمْرِينُ الثَّانِي عَشَرَ [عبارات های مرتبط را به هم وصل کنید.

● الْحَرَبِيَّةُ	● وَ انْصُرْنَا
● عَنِ الْكُتُبِ	● إِنَّ النَّصْرَ
● عَلَى الْكَافِرِينَ	● السَّفِينَةُ
● صَاعِقَةٌ	● إِبْحَثْنَا
● الْجُنُودُ	● عَلَيْكُمْ
● مَعَ الصَّبْرِ	● أَصَابَتْ بِالسَّفِينَةِ
● بِإِدَامَةِ أَبْحَاثِكُمْ	● أَجَابَ

التَّمْرِينُ الثَّلَاثَ عَشَرَ [با توجه به پاسخ، کلمه پرسشی مناسب بنویسید.

- ۱- تَفَعَّلَ السَّفِينَةُ؟ تَقْتَرِبُ مِنَّا.
- ۲- وَجَدْتُمْ مَكَانَنَا؟ لِنَجَاتِكُمْ.
- ۳- وَصَلْتُمْ؟ وَصَلْنَا إِلَى جَزِيرَةٍ مَجْهُولَةٍ.
- ۴- طَالِبًا فِي السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ؟ إِثْنَا عَشَرَ طَالِبًا مِنَ الطُّلَابِ.
- ۵- عَصَفَتِ الرِّيحُ الشَّدِيدَةُ؟ مَسَاءً.

التَّمْرِينُ الرَّابِعَ عَشَرَ [در هر قسمت کلمه مناسب را انتخاب کنید.

- ۱- ﴿صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ﴾ (المؤمنون / ۵۱) اذْكُرْ اذْكُرْ
- ۲- أَجَابَ الْجُنُودُ: « دُخَانًا.» اذْكُرْ اذْكُرْ
- ۳- يا شَبَابُ كَلَامِي. اذْكُرْ اذْكُرْ
- ۴- قَالَ اللَّهُ لِمُوسَى وَ هَارُونَ ﴿إِلَى فِرْعَوْنَ﴾ (طه / ۴۳) اذْكُرْ اذْكُرْ

[التَّمْرِينُ الْخَامِسَ عَشَرَ] جمع مکسر کلمه‌های زیر را بنویسید.

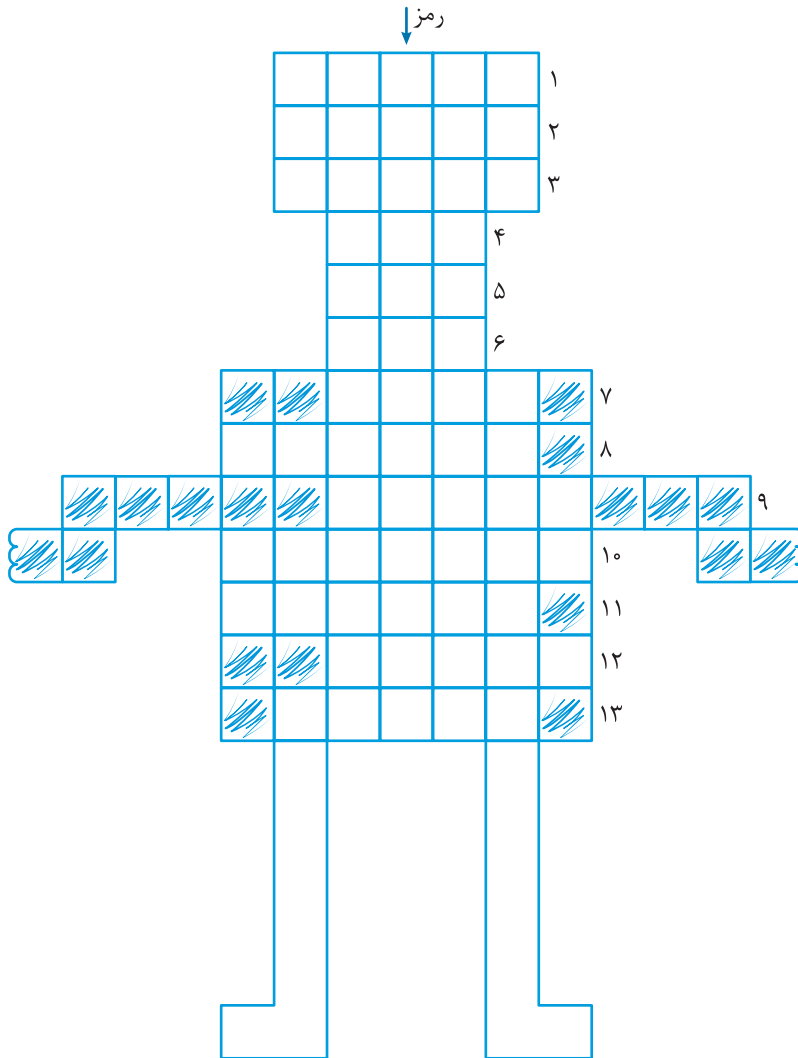
مفرد	جمع مکسر	مفرد	جمع مکسر
بَحْث	مخزن	.....
رِيح	سَمَك	.....
فَرِيق	مَاء	.....
مَطَر	جُنْد	.....
شَاب	شَيْء	.....

[التَّمْرِينُ السَّادِسَ عَشَرَ] توضیحات زیر مربوط به کدام گزینه مقابل آن است؟

- ۱- شَيْءٌ صَرُورِيٌّ لِلْحَيَاةِ. لَا لَوْنَ لَهُ. نَبَات مَاء
- ۲- الَّذِينَ وَصَلُوا إِلَى سِنِّ الْبُلُوغِ وَ لَيْسُوا أَطْفَالًا. طَالِب شَاب
- ۳- يُدْرَسُ فِيهَا الْأَسْتَاذُ وَ يَتَخَرَّجُ مِنْهَا الطُّلَابُ. جَامِعَة أَفْرِقَة
- ۴- إِدَامَةُ الْعَمَلِ وَ الْإِسْتِمْرَارُ عَلَيْهِ. مُوَاصَلَة مُحَاوَلَة
- ۵- أَخْشَابٌ مُنَاسِبَةٌ لِلْإِحْتِرَاقِ. الدُّخَان الْحَطَب

جدول

جدول را حل کنید و رمز آن را بنویسید.



۱- مِفْتَاحُ الْفَرْجِ

۲- از شنبه تا جمعه

۳- جمع «نَظَرَ»

۴- حروف اصلی «تَرَسِيم»

۵- حروف اصلی «قَرِيق»

۶- ماضی «يَقُولُ»

۷- «ج م ع» بر وزن فَعِيل

۸- امر «تَعْمَلُونَ»

۹- جمع «خَشَب»

۱۰- مضارع منفی «نَظَرْنَ»

۱۱- جمع «سَمَاء»

۱۲- امر «تَجْلِسْنَ»

۱۳- مثنای «سَنَّة»

رمز:

پرسش‌های چهارگزینه‌ای

- ۱- ترجمه «إِسْمَعُوا كَلَامَ الْقُرْآنِ، فَإِنَّهُ أَحْسَنُ الْقِصَصِ» در کدام گزینه آمده است؟
- (۱) سخن قرآن را گوش کردند، چون آن بهترین قصه‌هاست. (۲) سخن قرآن را گوش کنید، چون آن بهتر از قصه است. (۳) سخن قرآن را بشنوید، چون آن بهترین قصه است. (۴) سخن قرآن را گوش کنید، چون آن بهترین قصه‌هاست.
- ۲- ترجمه کلمه‌های «إِقْتَرَبْتُ - لِنَجَاتِنَا» به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟
- (۱) نزدیک می‌شود - برای نجاتمان (۲) نزدیک شد - برای نجات من (۳) نزدیک شو - به خاطر نجات ما (۴) نزدیک شد - به خاطر نجات ما
- ۳- کدام گزینه امر فعل «تَصَبَّرُونَ» است؟
- (۱) إِصْبِرْ (۲) إِصْبِرُوا (۳) أَصْبِرُوا (۴) صَبَرُوا
- ۴- جمع مکسر «فَرِيقٍ» کدام است؟
- (۱) أَفْرِقُ (۲) فَرِيقَانِ (۳) أَفْرِقَةَ (۴) أَفْرَقُونَ
- ۵- کدام گزینه جمله «عَشْرَةَ طَلَابٍ فِي السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ» را کامل می‌کند؟
- (۱) كانوا (۲) كَانَ (۳) كَانَتْ (۴) كُنْتُ
- ۶- کدام گزینه ترجمه «هَادِئَةً» است؟
- (۱) هدایت کردن (۲) آرام (۳) رهبر (۴) آرامش می‌دهد
- ۷- کدام گزینه جمله «..... أَيْدِيكُمْ قَبْلَ الْغَدَاءِ» را کامل می‌کند؟
- (۱) اغْسِلِي (۲) اغْسِلَا (۳) اغْسِلْنَ (۴) اغْسِلُ
- ۸- کدام گزینه جمله «قَاطِعُ الرَّحِمِ، هُوَ الَّذِي لِيُزَارَةَ أَقْرَبَائِهِ» را کامل می‌کند؟
- (۱) لا يَذْهَبَانِ (۲) لا يَذْهَبُ (۳) يَذْهَبُ (۴) إِذْهَبُ
- ۹- کدام گزینه برای جمله «يا رَبِّ، ظَلَمْتُ نَفْسِي فَ.....» مناسب است؟
- (۱) اغْفِرَا (۲) اغْفِرْ (۳) اغْفِرِي (۴) اغْفِرُوا
- ۱۰- عبارت «الشَّيْءُ الَّذِي يَصْعَدُ مِنَ النَّارِ» توضیح کدام کلمه است؟
- (۱) الدُّخَانُ (۲) الحَطَبُ (۳) المَطَرُ (۴) الماءُ

در وفاي عشق تو مشهور خوابم چو شمع
روز و شب خوابم نمی‌آید به چشم غم‌پرست
رشته صبرم به مقراض غمت بریده شد
کوه صبرم نرم شد چون موم در دست غمت

شب نشین کوی سربازان و رندانم چو شمع
بس که در بیماری بجز تو گریانم چو شمع
همچنان در آتش مهر تو سوزانم چو شمع
تا در آب و آتش عشقت، گدازانم چو شمع



اسم	اسم
أَسَدٌ: شیر	كَلْبٌ: سگ
تُعَلَّبُ: روباه	مَصِيرٌ: سرنوشت
كَبْرٌ: بزرگسالی	نَجَاحٌ: موفقیت
ماضی	مضارع
جَدُّ: کوشید (ج د د)	يَجِدُّ: می‌کوشد
جَرَّحٌ: زخمی کرد (ج ر ح)	يُجَرِّحُ: زخمی می‌کند
حَاوَلَ: تلاش کرد (ح و ل)	يُحَاوِلُ: تلاش می‌کند
سَكَّتَ: ساکت شد (س ک ت)	يَسْكُتُ: ساکت می‌شود
شَجَّعَ عَلِيٌّ: تشویق کرد به (ش ج ع)	يُشَجِّعُ: تشویق می‌کند
ظَنَّ: گمان کرد (ظ ن ن)	يَظُنُّ: گمان می‌کند
نَقَصَ: کم شد (ن ق ص)	يَنْقُصُ: کم می‌شود

تَثْقِيلُ السَّمْعِ: کم‌شنوا «تَثْقِيلُ: سنگین + سَمْعٌ: شنوایی»
حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ: باغ وحش



[الرَّجَاءُ]

امید



كَانَتْ مَجْمُوعَةٌ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ فِي غَابَةِ: أَسَدٌ وَ تُعَلَّبٌ وَ ذئبٌ وَ غَزَالَةٌ وَ كَلْبٌ وَ...
بود گروهی از حیوانات در جنگلی شیر و روباه و گرگ و آهو و سگ و...
گروهی از حیوانات در جنگلی بودند؛ شیر، روباه، گرگ، آهو، سگ و... .

في يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ جَاءَ سِتَّةُ صَيَّادِينَ وَ حَفَرُوا حُفْرَةً عَمِيقَةً ثُمَّ سَتَرُواهَا لِصَيْدِ الْحَيَوَانَاتِ وَ بَيْعَهَا لِحَدِيدَةِ الْحَيَوَانَاتِ. در روزی از روزها آمد شش صیادها و کردند چاله‌ای عمیق سپس پوشاندن آن را برای صید حیوانات و فروش آن برای باغ وحش در روزی از روزها، شش صیاد آمدند و چاله‌ای عمیق کردند؛ سپس آن را برای شکار حیوانات و فروش آنها به باغ وحش مخفی کردند (پوشاندند).



وَقَعَ الثَّعْلَبُ وَ الْعَزَالَةُ فِي الْحُفْرَةِ بَعْتَهُ؛ فَطَلَبَا مُسَاعَدَةً؛ لَكِنَّ الْحَيَوَانَاتِ هَرَبْنَ؛ افتاد روباه و آهو در چاله ناگهان پس خواستند کمکی ولی حیوانات فرار کردند ناگهان روباه و آهو در چاله افتادند؛ کمکی خواستند، ولی حیوانات فرار کردند؛

لَأَنَّهُنَّ سَمِعْنَ مِنْ بَعِيدِ أَصَوَاتِ الصَّيَّادِينَ. حَاوَلِ الثَّعْلَبُ وَ الْعَزَالَةُ لِلنَّجَاةِ. برای اینکه آنها شنیدند از دور صداها صیادها تلاش کرد روباه و آهو برای نجات یافتن چون آنها صدای صیادها را از دور شنیدند، روباه و آهو تلاش کردند تا نجات پیدا کنند.

بَعْدَ دَقَائِقٍ؛ رَجَعَتْ حَمَامَةٌ وَ قَالَتْ لِلثَّعْلَبِ: «لَا فَايِدَةَ لِلْمُحَاوَلَةِ. لَا تَصْعُدْ. أَنْتَ لَا تَقْدِرُ. لَقَدْ جَرَّحْتَ بَدَنَكَ.» بعد از چند دقیقه برگشت کبوتری و گفت به روباه نیست فایده‌ای برای تلاش کردن بالا نرو تو نمی‌توانی همانا زخمی کردی بدنت بعد از چند دقیقه، کبوتری برگشت و به روباه گفت: «تلاش کردن فایده‌ای ندارد؛ بالا نرو. تو نمی‌توانی؛ بدنت را زخمی کردی.»

وَ رَجَعَ الْكَلْبُ وَ قَالَ لِلْعَزَالَةِ: «لَا رَجَاءَ لِنَجَاتِكَ. لَا تَصْعَدِي. أَنْتِ لَا تَقْدِرِينَ. لَقَدْ جَرَّحْتَ بَدَنَكَ.» و برگشت سگ و گفت به آهو نیست امیدی برای نجاتت بالا نرو تو نمی‌توانی همانا زخمی کردی بدنت و سگ برگشت و به آهو گفت: «به نجات امیدی نیست؛ بالا نرو. تو نمی‌توانی؛ بدنت را زخمی کردی.»

حَاوَلِ الثَّعْلَبُ وَ الْعَزَالَةُ الْخُرُوجَ مَرَّةً أُخْرَى وَلَكِنْ بِدُونِ فَايِدَةٍ. تلاش کرد روباه و آهو خارج شدن بار دیگر ولی بدون فایده روباه و آهو برای خارج شدن دوباره تلاش کردند؛ ولی فایده‌ای نداشت.

يَتَسَبَّتِ الْعَزَالَةُ وَ بَقِيَتْ فِي مَكَانِهَا وَلَكِنَّ الثَّعْلَبَ حَاوَلَ كَثِيرًا. قَالَتْ لَهُ الْحَمَامَةُ: ناامید شد آهو و ماند در جایش ولی روباه تلاش کرد زیاد گفت برای او کبوتر آهو ناامید شد و در جایش ماند، ولی روباه خیلی تلاش کرد. کبوتر به او گفت:

«أَنْتَ لَا تَقْدِرُ، لِمَ تُحَاوِلُ؟! إِقْبَلْ مَصِيرَكَ.» تو نمی‌توانی چرا تلاش می‌کنی قبول کن سرنوشت «تو نمی‌توانی؛ چرا تلاش می‌کنی؟! سرنوشتت را قبول کن.»

لَكِنَّ الثَّعْلَبَ خَرَجَ مِنَ الْحُفْرَةِ. فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ وَصَلَ هُدُودَهُ وَ قَالَ: ولی روباه خارج شد از چاله در آن زمان رسید هدهدی و گفت ولی روباه از چاله خارج شد. در آن لحظه، هدهدی رسید و گفت:

«أَنَا أَعْرِفُ هَذَا الثَّعْلَبَ؛ هُوَ ثَقِيلُ السَّمْعِ؛ هُوَ ظَنَّ أَنَّ الْحَمَامَةَ تُشَجِّعُهُ عَلَى الْخُرُوجِ.» من می‌شناسم این روباه او کم شنوا او گمان کرد که کبوتر تشویق می‌کند او را بر خارج شدن «من این روباه را می‌شناسم. او کم شنواست. او خیال کرد که کبوتر برای خارج شدن تشویقش می‌کند.»

قَالَتِ الْحَيَوَانَاتُ: «نَحْنُ ظَلَمْنَا الْعَزَالَةَ. عَلَيْنَا بِمُسَاعَدَتِهَا.» قَالَتِ الْحَمَامَةُ لِلْعَزَالَةِ: گفت حیوانات ما ستم کردیم آهو ما باید کمک کردن آن گفت کبوتر برای آهو حیوانات گفتند: «ما به آهو ظلم کردیم. ما باید کمکش کنیم.» کبوتر به آهو گفت:

«أُخْرَجِي. أَنْتِ تَقْدِرِينَ عَلَى الْخُرُوجِ بِسَهُولَةٍ. لَا تَيْأَسِي.» حَاوَلَتِ الْعَزَالَةُ الْخُرُوجَ مَرَّةً أُخْرَى خارج شو تو می‌توانی بر خارج شدن به آسانی ناامید نشو تلاش کرد آهو خارج شدن بار دیگر «خارج شو؛ تو به آسانی می‌توانی خارج شوی. ناامید نشو.» آهو دوباره برای خارج شدن تلاش کرد.

حَاوَلَتِ الْعَزَالَةُ الْخُرُوجَ مَرَّةً أُخْرَى فَخَرَجَتْ وَ فَرِحَتِ الْحَيَوَانَاتُ. تلاش کرد آهو خارج شدن بار دیگر پس خارج شد و خوشحال شد حیوانات آهو دوباره برای خارج شدن تلاش کرد پس خارج شد و حیوانات خوشحال شدند.



قال رسول الله (ص)

مَنْ طَلَبَ شَيْئًا وَجَدَّ، وَجَدَّ.
هرکس خواست چیزی و تلاش کرد یافت
هرکس چیزی بخواهد و تلاش کند، می‌یابد.

(درس‌نامه)

القواعد

فعل نهی (۱)

لا تَفْعَلْ - لا تَفْعَلِي

فعل نهی: فعلیه که شخص رو از انجام کاری منع می‌کنه (انجام ندادن کار رو طلب می‌کنه). در واقع فعل نهی، امر منفیه.

طریقه ساختن فعل نهی:

۱ در ابتدای فعل مضارع حرف «لا» میاریم که به اون «لای ناهیه» میگن.

۲ با اومدن «لای ناهیه»، فعل مضارع مجزوم میشه؛ یعنی «ن» از آخر کلمه حذف میشه (به جز فعل جمع مؤنث)؛ همچنین نشونه جزم

در صیغه‌هایی که آخرشون «ن» نداره، فقط حرکت ضمه حذف میشه و حرکت سکون به جای اون قرار می‌گیره.

مثال



تَشْرَبُ ← لا + تَشْرَبُ ← لا تَشْرَبْ ← لا تَشْرَبْ (نوش): مذکر
۱ ۲ ۳ ۴



تَشْرَبِينَ ← لا + تَشْرَبِينَ ← لا تَشْرَبِينَ ← لا تَشْرَبِينَ (نوش): مؤنث
۱ ۲ ۳ ۴

۱ یادآوری نشونه جزم در فعل‌های امر و نهی فرقی نداره.

مثال

مضارع	امر	نهی	نشانه جزم
تَكْتُبُ	اُكْتُبْ	لا تَكْتُبْ	حذف ضمه
تَكْتُبِينَ	اُكْتُبِي	لا تَكْتُبِي	حذف «ن»

۲ یادآوری تفاوت بین فعل مضارع منفی و فعل نهی:

«لای ناهیه» آخر فعل مضارع رو مجزوم می‌کنه؛ اما «لای ناهیه» آخر فعل مضارع رو تغییر نمیده.

مثال

مضارع	مضارع منفی	ترجمه	نهی	ترجمه
تَجْلِسُ	لا تَجْلِسُ	نمی‌نشین	لا تَجْلِسْ	ننشین
تَجْلِسِينَ	لا تَجْلِسِينَ	نمی‌نشین	لا تَجْلِسِي	ننشین

التمرین الأول عبارات های زیر را ترجمه کنید.

- ۱- وَقَعَتِ الْحَيَوَانَاتُ فِي هَذِهِ الْحُفْرَةِ الْعَمِيقَةِ.
- ۲- حَيَوَانَاتُ الْعَابَةِ هَرَبْنَ جَمِيعاً. لِأَنَّهِنَّ سَمِعْنَ صَوْتَ الْأَسَدِ مِنْ بَعِيدٍ.
- ۳- مَا يَتَسَّ مَهْدِيٌّ وَ مَا جَلَسَ فِي مَكَانِهِ وَ حَاوَلَ مَرَّةً أُخْرَى.
- ۴- وَ جَاءَ الْغَزْلَانُ وَ قَالُوا: «نَحْنُ نَعْرِفُ هَذَا الذُّئْبَ.»
- ۵- قَالَتِ الْحَمَامَةُ: «أَنَا ظَلَمْتُ الْغَزَالَ. عَلَيَّ بِمُسَاعَدَتِهَا.»
- ۶- قَالَ الْوَالِدُ: «يَا بُنَيَّ، لَا تَتَّأَسُ فِي الْحَيَاةِ. إِنَّ اللَّهَ مَعَكَ.»

التمرین الثاني موارد مشخص شده را ترجمه کنید.

- ۱- سَيَذْهَبُ الْأَوْلَادُ إِلَى حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ.
- ۲- عَلِيٌّ جَدِّي. هُوَ ثَقِيلُ السَّمْعِ.
- ۳- يَجِدُ عَلِيٌّ لِصَنْعِ مُسْتَقْبَلِهِ.
- ۴- تَسَكَّتْ سُمَيَّةٌ حِينَ يَقْرَأُ أَبُوهَا الْقُرْآنَ.
- ۵- وَ فِي الطَّرِيقِ هَجَمَ عَلَيْنَا كَلْبٌ.
- ۶- الْإِسْلَامُ شَجَعَهُ النَّاسَ بِالتَّفَكُّرِ.

التمرین الثالث در هر قسمت، ترجمه درست را انتخاب کنید.

- ۱- حَاوَلَ التَّعَلُّبُ كَثِيراً لِنَجَاةِ الْغَزَاةِ.
 - روباه برای موفقیت آهو بسیار تلاش کرد.
 - روباه برای نجات آهو بسیار تلاش کرد.
- ۲- أَنَا أَظُنُّ أَنَّ عَلِيًّا يُشْجَعُكَ عَلَى الْخُرُوجِ.
 - من گمان کردم که علی تو را به بیرون رفتن تشویق می کند.
 - من گمان می کنم که علی تو را به بیرون رفتن تشویق می کند.
- ۳- مَنْ طَلَبَ شَيْئاً وَ جَدَّ، وَ جَدَّ.
 - هرکس چیزی را بخواهد و تلاش کند، می یابد.
 - هرگاه چیزی را طلب کرد و تلاش کرد، یافت.
- ۴- قَبِلْتُ مَرِيَمَ مَصِيرَهَا فِي بَدَايَةِ حَيَاتِهَا.
 - مریم مسیر زندگی اش را در ابتدا قبول کرد.
 - مریم در شروع زندگی اش، سرنوشتش را پذیرفت.

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ فعل‌های خواسته‌شده جدول را در عبارتهای زیر پیدا کنید.

- ۱- شَكَرَتِ الْبَطَّةُ* رَفِيقَهَا عَلَى عَمَلِهِ.
- ۲- هَلْ تُرِيدُ أَنْ تَأْكُلَ قَلِيلًا مِنَ الطَّعَامِ الَّذِي عِنْدِي؟
- ۳- إِنَّ الَّذِي لَا يُسَاعِدُ الْأَخْرَيْنَ لَا يَشْعُرُ بِالسُّرُورِ.
- ۴- إِسْمَعْ هَذَا الْخَبَرَ وَ اذْهَبْ مِنْ هُنَا.
- ۵- اِقْبَلِي هَذِهِ الْهَدِيَّةَ مِنْ أَبِيكَ.
- ۶- لَا تَجْعَلْ حَقِيَّتَكَ فِي الرَّصِيفِ.
- ۷- لَا تَنْظُرِي إِلَى الْكَلْبِ خَائِفًا.

مضارع منفى	امر مفرد مؤنث	نهى مفرد مؤنث	ماضى مفرد مؤنث	امر مفرد مذکر	نهى مفرد مذکر	مضارع
.....

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ با توجه به ضمایر به‌کاررفته در جمله‌های زیر، از فعل‌های داخل پرانتز، فعل امر بسازید. (با حرکت‌گذاری کامل)

- ۱- بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿ يَفْرَأُ ﴾ (علق ۱/)
- ۲- إِلَىٰ رَبِّكَ ﴿ (بِرَجْعُ)
- ۳- رَأْسُكُمْ. ﴿ (يَرْفَعُ)
- ۴- الْحَلِيبِ. لِأَنَّهُ مُفِيدٌ لِصِحَّةِ أَبْدَانِكُمْ. ﴿ (يَشْرَبُ)
- ۵- فِي حَيَاتِكُمْ. ﴿ (يُضَدُّقُ)

التَّمْرِينُ السَّادِسُ گزینه مناسب را انتخاب کنید.

- ۱- أُسْرَتَكَ أَبَدًا. لا تَتْرُكُ لا تَتْرُكِي
- ۲- يَا وَدَيَّ إِلَىٰ حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ وَحِيدًا. لا تَرْجِعِي لا تَذْهَبُ
- ۳- فِي الثَّمَنِ. إِنَّتَّخِي فُسْتَانِكَ. لا تُفَكِّرُ لا تُفَكِّرِي
- ۴- يَا أُخْتِي قَلِيلًا. سَوْفَ يَكُونُ عِنْدَكَ جَمِيعُ هَذِهِ الثَّمَارِ اللَّذِيذَةِ. إِصْبِرِي إِصْبِرْنَ
- ۵- الْفَلَاحَةُ صَوْتٌ وَلَدِهَا. لِأَنَّهَا بَعِيدَةٌ. إِسْمَعِي لا تَسْمَعُ

التَّمْرِينُ السَّابِعُ فعل امر مناسب بنویسید.

- ۱- لَا تَذْهَبِ إِلَى الْجَبَلِ بَلْ (تَرْجِعُ)
- ۲- لَا تَجْلِسِي عَلَى الْأَرْضِ بَلْ (تَنْهَضُ)
- ۳- لَا تَصْرُخْ عِنْدَ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ بَلْ (تَسْكُتُ)
- ۴- لَا تَزْرَعِي عَدَاوَةً بَلْ صَدَاقَةً. (تَزْرَعُ)
- ۵- لَا تَكْذِبْ فِي حَيَاتِكَ بَلْ (تَصَدِّقُ)
- ۶- لَا تَلْبَسْ قَمِيصًا أَسْوَدَ فِي اللَّيْلِ بَلْ قَمِيصًا أَبْيَضَ. (تَلْبَسُ)

التَّامِرِينَ الثَّامِنُ] در هر ردیف، کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید.

- ۱- خروج یَخْرُجُ أَخْرَجَ خَرَجَتْ
- ۲- لا تَيَاسُ لا تَيَاسِي لا تَيَاسُ أَكْتُبُ
- ۳- إِقْبَلُ أَقْبَلُ يَقْبَلُ تَقْبَلُونَ
- ۴- لا تَحْزَنُ لا تَكْتَبُنَ لا يَحْزَنُ أَنْصُرُ
- ۵- حُفْرَةٌ فَائِدَةٌ صَحِيفَةٌ مِصْبَاح

التَّامِرِينَ التَّاسِعُ] هر توضیح، مربوط به کدام گزینه است؟

- ۱- مَكَانٌ يَذْهَبُ إِلَيْهِ النَّاسُ وَ يُشَاهِدُونَ فِيهِ حَيَوَانَاتٍ مُخْتَلِفَةً. حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ مِنتَقَةٌ تَعْلِيمِ الْمُرُورِ
- ۲- أَلْسَعِي وَ الْإِجْتِهَادُ لِلنَّجَاحِ فِي الْحَيَاةِ. الْمُواصَلَةُ الْمُحَاوَلَةُ
- ۳- حَيَوَانٌ يَحْرُسُ أَمْوَالَ النَّاسِ. الْكَلْبُ الثَّلَعَبُ
- ۴- عَاقِبَةُ الْإِنْسَانِ فِي حَيَاتِهِ. الْمَصِيرُ النَّجَاحُ
- ۵- الَّذِي لَا يَسْمَعُ جَيِّدًا. ثَقِيلُ السَّمْعِ الْمِصْبَاحُ

التَّامِرِينَ الْعَاشِرُ] مترادف و متضاد کلمه‌های زیر را پیدا کنید.

سَأَلَ - شَرَاءَ - دُخُولَ - صِغَرَ - بَصُوعِبَةَ - ثَقِيلُ السَّمْعِ - حَاوَلَ - مِهْنَةً - فُسْتَانَ - فَجَاءَهُ

- بَغْتَةً = قَمِيصٌ = شُغِلَ = جَدَّ = خُرُوجٌ ≠
- كَبُرَ ≠ حَسُنُ السَّمْعِ ≠ بَيْعٌ ≠ بِسَهْوَةٍ ≠ طَلَبٌ =

التَّامِرِينَ الْحَادِي عَشَرَ] فعل‌های خواسته شده جدول را در آیات و احادیث زیر پیدا کنید.

- ۱- ﴿كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ﴾ (تکاتر/۳) ۲- ﴿وَ أُرْسِلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ﴾ (فیل/۳)
- ۳- ﴿وَ يَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ﴾ (ماعون/۷) ۴- ﴿أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ﴾ (غاشیه/۱۷)
- ۵- ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ (اعراف/۴۷) ۶- ﴿عَمَلٌ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا﴾

مضارع منفی	مستقبل	ماضی	امر	نهی	مضارع
.....

التَّمْرِينُ الثَّانِي عَشَرَ عبارات‌های مرتبط را به هم وصل کنید.

● الْفَرَسُ	● تَسْقُطُ الْحَيَوَانَاتُ فِيهَا
● الْكَلْبُ	● حَيَوَانٌ نَجِيبٌ
● وَجَدَ	● لَيْسَ حَسَنَ السَّمْعِ
● الْأَسَدُ	● مَنْ جَدَّ
● الْحُفْرَةَ	● عَدُوُّ الذَّنَابِ
● تَقِيلُ السَّمْعَ	● سُلْطَانُ الْغَابَةِ

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ عَشَرَ هر عبارت یک کلمه نادرست دارد، آنها را تصحیح کنید.

- ۱- لَقَدْ جَرَّحَتْ هَذِهِ الْبَدَنَ.
- ۲- كَانَتْ الْحُفْرَةُ قَلِيلَ الْعُمُقِ.
- ۳- حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ مَكَانٌ يَذْهَبُ فِيهِ النَّاسُ.
- ۴- إِعْمَلِي لِأَخْرَجْتِكِ.
- ۵- يَا زَمِيلَتِي لَا تَجْعَلِ الْحَقِيبَةَ هُنَا.

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ عَشَرَ با توجه به متن زیر به پرسش‌های داده‌شده پاسخ دهید.

«فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ جَاءَ سِتَّةُ صَيَّادِينَ وَحَفَرُوا حُفْرَةً عَمِيقَةً ثُمَّ سَتَرُوهَا لِصَيْدِ الْحَيَوَانَاتِ وَبَيْعِهَا لِحَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ. وَقَعَ الثَّلَعُ وَالْغَزَالَةُ فِي الْحُفْرَةِ بَعْتَهُ؛ فَطَلَبَا مُسَاعَدَةً؛ لَكِنَّ الْحَيَوَانَاتِ هَرَبْنَ؛ لِأَنَّهِنَّ سَمِعْنَ مِنْ بَعِيدٍ أَصْوَاتَ الصَّيَّادِينَ. بَعْدَ دَقَائِقٍ رَجَعَتْ حَمَامَةٌ وَقَالَتْ لِلثَّلَعِ: «لَا فَايِدَةَ لِلْمُحَاوَلَةِ. لَا تَصْعَدُ. لَقَدْ جَرَّحَتْ بَدَنَكَ.»



- ۱- كَمْ جَاءَ الصَّيَّادُونَ؟
 - ۲- لِمَاذَا سَتَرَ الصَّيَّادُونَ الْحُفْرَةَ؟
 - ۳- مَنْ وَقَعَ فِي الْحُفْرَةِ؟
 - ۴- مَا سَمِعَتِ الْحَيَوَانَاتُ؟
 - ۵- «لَا تَصْعَدُ» فعل نهی است.
 - ۶- «أَصْوَاتُ» جمع مؤنث سالم است.
 - ۷- «سَمِعْنَ» فعل ماضی سوم شخص جمع است.
- درست نادرست
- درست نادرست
- درست نادرست

جدول را حل کنید؛ سپس رمز و مصراع دوم آن را بنویسید.

رمز ↓

۱	ش				
۲	ش				
۳			ش	ش	
۴					
۵					
۶					
۷					
۸					
۹	ش				
۱۰					
۱۱					
۱۲					
۱۳					
۱۴					
۱۵	ش				
۱۶	ش				
۱۷	ش				
۱۸					
۱۹					

۱- مضارع «قَدَرْتُ»

۲- امر «تَعْرِفُ»

۳- جمع «أَنَا»

۴- متضاد «عَدَاوَة»

۵- فعل زمان حال

۶- جمع «ظَلَمْتُ»

۷- عزیزم

۸- امر «تَصَدَّقِينَ»

۹- سرنوشت

۱۰- بعد از «ثَالِثَة»

۱۱- نفي «سَكَّتْ»

۱۲- طَلَبُ الْعِلْمِ

۱۳- نشانه ایمان است.

۱۴- مضارع «سَمِعَنَ»

۱۵- لَيْسَ قَلِيلاً

۱۶- برخورد می‌کند (مذکر)

۱۷- آب‌ها

۱۸- امر «تَغْسِلَانِ»

۱۹- مثنای «مَرَّة»

رمز:

پرسش‌های چهارگزینه‌ای

۱- ترجمه کدام جمله درست است؟

۱) لا رَجَاءَ لِنَجَاتِكَ. لا تَصْعَدِي. برای نجات امیدوار نباش، بالا برو.

۲) أَشَجَّعَكَ بِالدِّرَاسَةِ. تو را به تحصیل تشویق می‌کند.

۳) حَاوَلَتِ الْعَزَائِلُ الْخُرُوجَ مَرَّةً أُخْرَى. آهو آخرین بار برای بیرون رفتن تلاش کرد.

۴) أَنَا ظَلَمْتُ حُسَيْنًا. عَلَيَّ بِمُسَاعَدَتِهِ. من به حسین ستم کردم. باید کمکش کنم.

۲- ترجمه کلمه‌های «يُحَاوِلُ - مَصِير - كَبِرَ» به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟

- (۱) حواله کرد - راه - بزرگ
 (۲) تلاش می‌کند - سرنوشت - بزرگسالی
 (۳) تلاش کرد - راه - بزرگسالی
 (۴) تلاش می‌کند - سرنوشت - بزرگ‌تر

۳- کدام کلمه جمع نیست؟

- (۱) صَيَادِينَ (۲) سَمِعَنَ (۳) تَقْدِيرِينَ (۴) يَسْمَعَنَّ

۴- کدام گزینه مفهوم «مَنْ سَأَلَ فِي صَغَرِهِ، أَجَابَ فِي كِبَرِهِ» است؟

- (۱) انسان در کودکی فقط باید از دیگران بی‌رسد.
 (۲) انسان در کودکی تا بزرگسالی باید اهل سؤال و جواب باشد.
 (۳) دقت، توجه و تلاش در کودکی، در بزرگسالی نتیجه می‌دهد.
 (۴) انسان نباید در خردسالی اش از بزرگان زیاد سؤال کند.

۵- کدام گزینه جمله «عَاقِبَةُ الْإِنْسَانِ فِي حَيَاتِهِ.....» را کامل می‌کند؟

- (۱) كِ (۲) هَا (۳) كَ (۴) هِ

۶- در کدام گزینه، نهی «حَزَنْتَ» آمده است؟

- (۱) لَا تَحْزَنْ (۲) إِحْزَنْ (۳) لَا تَحْزَنِي (۴) لَا تَحْزَنْ

۷- کدام گزینه جمله «إِعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ..... أَبَدًا» را کامل می‌کند؟

- (۱) تَعِيشُ (۲) يَعِيشُ (۳) أَعِيشُ (۴) نَعِيشُ

۸- کدام فعل امر، مناسب جای خالی «أَيُّهَا النَّاسُ،..... أَنْ كَمَالَ الدِّينِ طَلَبُ الْعِلْمِ» است؟

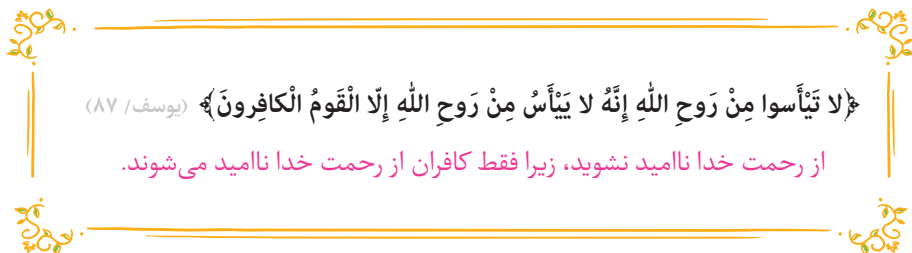
- (۱) اِعْلَمُوا (۲) اِعْلَمَنَّ (۳) اِعْلَمَا (۴) اِعْلَمْ

۹- کدام فعل مناسب جای خالی «إِزْرَعْ صِدَاقَةً وَ..... عِدَاوَةً» است؟

- (۱) لَا تَزْرَعُ (۲) لَا تَزْرَعِي (۳) إِزْرَعِي (۴) لَا تَزْرَعُ

۱۰- انتخاب کدام رنگ لباس در عبور شبانه نهی شده است؟





- (۱) أَبْيَضَ (۲) أَسْوَدَ (۳) أَحْمَرَ (۴) أَخْضَرَ



آزمون نوبت اول



	نام و نام خانوادگی: کلاس:
دبیر: تاریخ آزمون:	<p>۱- نام تصاویر زیر را به عربی بنویسید. (با توجه به تعداد)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>.....</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>.....</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>.....</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>.....</p> </div> </div>
۰/۵	<p>۲- منظور تابلوهای زیر را بنویسید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>السَّيْرُ فِي هَذَا الطَّرِيقِ مَمْنُوعٌ</p> <p>.....</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>مَمَرُ الْمَشَاةِ</p> <p>.....</p>  </div> </div>
۳	<p>۳- عبارات‌های زیر را ترجمه کنید.</p> <p>(الف) أَبَدًا بِاسْمِ اللَّهِ أُمُورِي.</p> <p>(ب) ذَهَبَ أَبُوهُ إِلَيْهِ وَ تَكَلَّمَ مَعَهُ.</p> <p>(ج) مَاذَا تَطَلَّبُ مِنِّي؟</p> <p>(د) فَحَسِبَ أَنَّ حَمِيدًا أَمَرَ بِصُنْعِ الْجِسْرِ.</p> <p>(هـ) فَأَصَابَتْ سَفِينَتُهُمْ صَخْرَةً.</p> <p>(و) لِأَنَّهُنَّ سَمِعْنَ مِنْ بَعِيدِ أَصْوَاتِ الصَّيَادِينَ.</p>
۱	<p>۴- ترجمه‌های زیر را با کلمه‌های مناسب کامل کنید.</p> <p>(الف) لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا. قطعاً خدا</p> <p>(ب) الْعِلْمُ أَصْلُ كُلِّ خَيْرٍ وَ الْجَهْلُ أَصْلُ كُلِّ شَرٍّ. دانش پایه و اساس هر و نادانی پایه و اساس هر است.</p>

۰/۵	<p>۵- کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.</p> <p>(الف) الْمُسْتَشْفَى مَكَانٌ مُجَهَّزٌ لِفَحْصِ الْمَرْضَى.</p> <p>(ب) قَبِلَتِ الْعَزَالَةُ مَصِيرَهَا فِي الْبِدَايَةِ.</p>									
۰/۵	<p>۶- کدام فعل برای ضمیر داده شده مناسب است؟</p> <p>(الف) أَنْتُمْ <input type="checkbox"/> يَعِيشُونَ <input type="checkbox"/> تَشْرَبُونَ <input type="checkbox"/> يَطْبُخْنَ <input type="checkbox"/> تَضْحَكِينَ <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) أَنْتِ <input type="checkbox"/> أَكْتُبُ <input type="checkbox"/> لَا تَحْزَنِي <input type="checkbox"/> أَكَلْتُ <input type="checkbox"/> سَوْفَ أَرْجِعُ <input type="checkbox"/></p>									
۰/۵	<p>۷- کدام کلمه از نظر معنایی با بقیه ناهماهنگ است؟</p> <p>(الف) <input type="checkbox"/> عُلَمَاءُ <input type="checkbox"/> كَمَالٌ <input type="checkbox"/> عُلُومٌ <input type="checkbox"/> جَمَالٌ</p> <p>(ب) <input type="checkbox"/> مُحَافِظَةٌ <input type="checkbox"/> حَافِظٌ <input type="checkbox"/> قَرِيَّةٌ <input type="checkbox"/> بِلَادٌ</p>									
۰/۵	<p>۸- حروف اصلی کلمه‌های زیر را بنویسید.</p> <p>تَصَادُمٌ:</p> <p>يَسْجُدُونَ:</p>									
۰/۵	<p>۹- حروف زائد کلمه‌های زیر را بنویسید.</p> <p>مَمْنُوعٌ:</p> <p>شَاهِدِينَ:</p>									
۱	<p>۱۰- جدول زیر را کامل کنید.</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>کلمه</th> <th>وزن</th> <th>ترجمه</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>صانع</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> <tr> <td>مفتوح</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </tbody> </table>	کلمه	وزن	ترجمه	صانع	مفتوح
کلمه	وزن	ترجمه								
صانع								
مفتوح								
۱	<p>۱۱- با توجه به تصویرها، از فعل‌های داده شده فعل امر مناسب بنویسید. (با حرکت‌گذاری کامل)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;">  <p>الشَّاي. (تَشْرَبُ)</p> <p>.....</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>كُرَّةَ الْقَدَمِ. (تَلْعَبُ)</p> <p>.....</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>الْقَمْحِ فِي الْمَرْعَةِ. (تَزْرَعُ)</p> <p>.....</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>حَقِييبَتَكَ. (تَحْمِلُ)</p> <p>.....</p> </div> </div>									

۱۲- نفي فعل های زیر را بنویسید؛ سپس آنها را ترجمه کنید.

فعل	نفي	ترجمه
أَعَلَّمُ
جَعَلْنَا

۱

۱۳- فعل نهی مناسب بنویسید.

(الف) الطَّعَامَ كَثِيرًا. (تَأْكُلُ / مفرد مذکر)

(ب) النَّارَ. (تَقْرُبُ / مفرد مؤنث)

(ج) عَلَى الْأَصْدِقَاءِ. (تَغْضَبُ / مثنی)

(د) الْجَبَلَ. (تَصْعَدُ / جمع مذکر)

۱

۱۴- جاهای خالی را با کلمه های مناسب پر کنید.

(الف) حَيَوَانٌ مَعْرُوفٌ بِالْوَفَاءِ. (ب) حَيَوَانٌ نَجِيبٌ.

۰/۵

۱۵- با توجه به تصاویر، به سؤال ها پاسخ دهید.



ماذا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ؟

.....

۰/۵



أَيْنَ الرَّجُلُ؟

.....

۰/۵

۱۶- با توجه به پاسخ، کلمه های پرسشی مناسب بنویسید.

(الف) قَبْلَ مَصِيرِهِ فِي الْحَيَاةِ؟ عَلَى.

(ب) مِنْ تَخْرُجُ؟ أَخْرُجُ مِنَ الْحُفْرَةِ.

۱۷- متن زیر را بخوانید و به پرسش ها پاسخ دهید.

«في يَوْمِ الْأَرْبَعَاءِ، جَاءَ شُرْطِي الْمُرُورِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. طَلَبَ التَّلَامِيذُ مِنْهُ شَرْحَ الْإِشَارَاتِ اللَّازِمَةِ وَ سَأَلُوهُ جَمِيعًا: مَاذَا نَفْعَلُ عِنْدَ الْمُرُورِ فِي الشَّارِعِ؟ فَأَجَابَهُمْ: أَنْظَرُوا إِلَى الْيَمِينِ وَ الْيَسَارِ وَ اعْبُرُوا مِنَ الشَّارِعِ. شَكَرَ الْمُدِيرُ الشَّرْطِيَّ وَ مَنَحَهُ هَدِيَّةً مِنْ جَانِبِ التَّلَامِيذِ. رَجَعَ الشَّرْطِيُّ إِلَى إِدَارَةِ الْمُرُورِ فِي السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ وَ النَّصْفِ.»

۱/۵

	<p>(الف) دو فعل امر در متن پیدا کنید.</p> <p>(ب) إِلَى آيَنَ رَجَعَ الشَّرْطِيُّ؟</p> <p>(ج) مَنْ جَاءَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ لِشَرْحِ الْإِشَارَاتِ؟</p> <p>(د) فِي أَيِّ يَوْمٍ جَاءَ شَرْطِيُّ الْمُرُورِ؟</p> <p>(هـ) مَاذَا طَلَبَ التَّلَامِيذُ؟</p> <p>(و) مَاذَا سَأَلَ التَّلَامِيذُ مِنْ شَرْطِيِّ الْمُرُورِ؟</p>
۱۵	جمع نمره
۳	روان خوانی
۲	مکالمه ساده
۵	جمع نمره شفاهی
۲۰	جمع کل نمره

الدَّرْسُ السَّادِسُ

تَغْيِيرُ الْحَيَاةِ



(واژه‌نامه)

المُعْجَم



اسم

كَثْرَةٌ: فراوانی

مِثَالِي: نمونه

مُزْدَجِم: شلوغ

مِلْفٌ: پرونده

نَشِيطٌ: فعال

رَأْسٌ: سر

رَائِبٌ: مردود

رَائِدٌ: بستری

رَائِحَةٌ: بو

شَرَابٌ: نوشیدنی، شربت

صَوْمٌ: روزه

مضارع

يَسْتَلِمُ: دریافت می‌کند

يَتْرُكُ: ترک می‌کند

يَتَعَلَّمُ: یاد می‌گیرد

يَحْضُرُ: حاضر می‌شود

يَدْفَعُ: دور می‌کند، پرداخت می‌کند

يَرْسُبُ: مردود می‌شود

يُعْطِرُ: عطر می‌زند

يُغَيِّرُ: تغییر می‌دهد

يَلْمُ: ملامت می‌کند

يَنَامُ: می‌خوابد «مترادف: يَرْقُدُ»

رُجَاةٌ عِطْرٌ: شیشه عطر

ماضی

اسْتَلَمَ: دریافت کرد (س ل م)

تَرَكَ: ترک کرد (ت ر ک)

تَعَلَّمَ: یاد گرفت (ع ل م)

حَضَرَ: حاضر شد (ح ض ر)

دَفَعَ: دفع کرد، دور کرد، پرداخت (د ف ع)

رَسَبَ: مردود شد (ر س ب)

عَطَّرَ: عطر زد (ع ط ر)

غَيَّرَ: تغییر داد (غ ی ر)

لَامَ: ملامت کرد (ل و م)

نَامَ: خوابید (ن و م)

فعل

حَفْلَةُ زَوْجٍ: جشن عروسی

حَفْلَةُ مِيلَادٍ: جشن تولد

ترکیب و جمله

تَغْيِيرُ الْحَيَاةِ

تغییر زندگی

إِبْتَدَأَ الْعَامَ الدَّرَاسِيَّ الْجَدِيدَ وَ ذَهَبَ تَلَامِيذُ الْقَرْيَةِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. كَانَتِ الْقَرْيَةُ صَغِيرَةً وَ جَمِيلَةً. دَخَلَتِ الْمُدْرَسَةُ فِي الصَّفِّ الرَّابِعِ. شَرُوعًا سَلَّ تَحْصِيلِي جَدِيدٍ وَ رَفَتْ دَانِشْ أَمُوزَانَ رُوسْتَا بَه مَدْرَسَه بُوَد رُوسْتَا كُوجَك وَ زِيَا وَارِدَشْد مَعْلَمٌ دَر كَلَّاسِ چَهَارَم سَال تَحْصِيلِي جَدِيدِ أَغَاذْ شُد وَ دَانِشْ أَمُوزَانَ رُوسْتَا بَه مَدْرَسَه رَفْتَنَد. رُوسْتَا كُوجَك وَ زِيَا بُوَد. مَعْلَمٌ وَارِد كَلَّاسِ چَهَارَم شُد.

كَانَ الصَّفُّ مُزْدَجِمًا. قَالَتِ الْمُدْرَسَةُ لِلْبَنَيْنِ: «اجْلِسُوا عَلَى الْيَمِينِ.» وَ قَالَتْ لِلْبَنَاتِ: «اجْلِسْنَ عَلَى الْيَسَارِ.» بُوَد كَلَّاسِ شَلُوغِ كَفْت مَعْلَمٌ بَه پَسْرَان بَنَشِينِيد سَمْتِ رَاسْتِ وَ كَفْت بَه دَخْتِرَان بَنَشِينِيد سَمْتِ چِپِ كَلَّاسِ شَلُوغِ بُوَد. مَعْلَمٌ بَه پَسْرَهَا كَفْت: «سَمْتِ رَاسْتِ» وَ بَه دَخْتِرَهَا كَفْت: «سَمْتِ چِپِ بَنَشِينِيد.»

هِيَ شَاهَدَتْ تَلْمِيذَةً رَاسِبَةً بِاسْمِ «سَارَةَ». رَسَبَتْ سَارَةُ عِنْدَهَا فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ. فَحَزِنَتْ أَوْ دِيدِ دَانِشْ أَمُوزِي مَرْدُودِ بَه نَامِ سَارَه مَرْدُودَشْدِ سَارَه نَزْدَاوِ دَر سَالِ كَظْشَه مَاضِيَةِ پَسِ نَارَاحَتِ شُدِ أَوْ دَانِشْ أَمُوزِي مَرْدُودِ بَه نَامِ سَارَه رَا دِيدِ. سَارَه نَزْدَاوِ دَر سَالِ كَظْشَه مَرْدُودِ شُدِ. نَارَاحَتِ شُدِ

وَ ذَهَبَتْ لِمُشَاهَدَةِ مَلَفِّهَا لِلإِطْلَاعِ عَلَى مَاضِيهَا. فِي مَلَفِّ السَّنَةِ الْأُولَى: هِيَ تَلْمِيذَةٌ جَيِّدَةٌ جِدًّا. وَ رَفَتْ بَرَايِ دِيدِنِ پَرُوندَهَاشِ بَرَايِ آكَاهِي بَرِ كَظْشَهَاشِ دَر پَرُوندَهُ سَالِ أَوَّلِ أَوْ دَانِشْ أَمُوزِي خُوبِ بَسِيَارِ وَ بَرَايِ اِطْلَاعِ اَزْ كَظْشَهَاشِ رَفْتِ پَرُوندَهَاشِ رَا بَبِينَد. دَر پَرُوندَهُ سَالِ أَوَّلِ، أَوْ دَانِشْ أَمُوزِ بَسِيَارِ خُوبِي اِسْتِ.

تَكَتَبَتْ وَاجِبَاتِهَا جَيِّدًا. هِيَ نَشِيطَةٌ وَ ذَكِيَّةٌ. وَ فِي مَلَفِّ السَّنَةِ الثَّانِيَةِ: هِيَ تَلْمِيذَةٌ جَيِّدَةٌ جِدًّا. مِي نُويسِدِ تَكَالِيفِشِ خُوبِ أَوْ فَعَالٍ وَ بَاهُوشِ وَ دَر پَرُوندَهُ سَالِ دُومِ أَوْ دَانِشْ أَمُوزِي خُوبِ بَسِيَارِ تَكَالِيفِشِ رَا خُوبِ مِي نُويسِدِ. أَوْ فَعَالٍ وَ بَاهُوشِ اِسْتِ. وَ دَر پَرُوندَهُ سَالِ دُومِ، أَوْ دَانِشْ أَمُوزِ بَسِيَارِ خُوبِي اِسْتِ.



لِكُنْهَا حَزِينَةً. أُمُّهَا رَاقِدَةٌ فِي الْمُسْتَشْفَى. وَ فِي مَلَفِّ السَّنَةِ الثَّالِثَةِ:

وَلِي أَوْ نَارَاحَتِ مَادْرَشِ بَسْتَرِي دَر بِيْمَارِسْتَانِ وَ دَر پَرُوندَهُ سَالِ سُوْمِ، وَلِي أَوْ نَارَاحَتِ اِسْتِ؛ مَادْرَشِ دَر بِيْمَارِسْتَانِ بَسْتَرِي اِسْتِ. وَ دَر پَرُوندَهُ سَالِ سُوْمِ،

هِيَ فَقَدَتْ وَالِدَتَهَا فِي هَذِهِ السَّنَةِ. هِيَ حَزِينَةٌ جِدًّا. وَ فِي مَلَفِّ السَّنَةِ الرَّابِعَةِ:

أَوْ اَزْدَسْتِ دَادِ مَادْرَشِ دَر اَيْنِ سَالِ أَوْ نَارَاحَتِ بَسِيَارِ وَ دَر پَرُوندَهُ سَالِ چَهَارَمِ، أَوْ مَادْرَشِ رَا اِمْسَالِ اَزْ دَسْتِ دَادِ. أَوْ خِيَلِي نَارَاحَتِ اِسْتِ. وَ دَر پَرُوندَهُ سَالِ چَهَارَمِ،

هِيَ تَرَكَتِ الدَّرَاسَةَ وَ لَا تُحِبُّ الْمَدْرَسَةَ وَ تَنَامُ فِي الصَّفِّ. الْمُدْرَسَةُ لَامَتْ نَفْسَهَا وَ غَيَّرَتْ طَرِيقَةَ تَدْرِيسِهَا.

أَوْ تَرَكَتِ تَحْصِيلِ وَ دُوسْتِ نَادَرِ مَدْرَسَه وَ مِي خُوَابِ دَر كَلَّاسِ مَعْلَمٌ سَرزَنَشِ كَرْدِ خُودَشِ وَ تَغْيِيرِ دَادِ رُوشِ دَرَسِ كَفْتَنَشِ أَوْ دَرَسِ خُوَانَدِنِ رَا كَنَارِ كَظْاَشْتِ، مَدْرَسَه رَا دُوسْتِ نَادَرِ وَ دَر كَلَّاسِ مِي خُوَابِ. مَعْلَمٌ خُودَشِ رَا سَرزَنَشِ كَرْدِ وَ رُوشِ دَرَسِ دَانِشِ رَا تَغْيِيرِ دَادِ.

بَعْدَ مُدَّةٍ فِي حَفْلَةِ مِيلَادِ الْمُدْرَسَةِ جَلَبَ التَّلَامِيذُ هَدَايَا لَهَا وَ جَلَبَتْ

بَعْدِ اَزْ مَدَّتِي دَر جِشْنِ تَوْلَدِ مَعْلَمِ أَوْرَدِ دَانِشْ أَمُوزَانَ هَدِيَهَايِي بَرَايِشِ وَ أَوْرَدِ بَعْدِ اَزْ مَدَّتِي، دَر جِشْنِ تَوْلَدِ مَعْلَمِ دَانِشْ أَمُوزَانَ هَدِيَهَايِي بَرَايِشِ أَوْرَدَنَد؛

سَارَةَ لِمُدْرَسَتِهَا هَدِيَةً فِي وَرَقَةٍ صَحِيفَةٍ. كَانَتِ الْهَدِيَةُ زُجَاجَةً عَطْرِ أُمُّهَا،

سَارَه بَرَايِ مَعْلَمِشِ هَدِيَهَايِ دَر بَرَكِ رُوزَنَامَهَايِ بُوَدِ هَدِيَهِ شَيْشُهُ عَطْرِ مَادْرَشِ

دَر حَالِي كِه سَارَه كَادُوبِي دَر بَرَكِ رُوزَنَامَهَايِ بَرَايِ مَعْلَمِشِ أَوْرَدِ. كَادُو شَيْشُهُ عَطْرِ مَادْرَشِ بُوَد.



فِيهَا قَلِيلٌ مِنَ الْعَطْرِ. فَصَحِكَ التَّلَامِيذُ؛ فَقَالَتِ الْمُدْرَسَةُ لِلْبَنِينَ: «لَا تَضْحَكُوا» وَ قَالَتْ لِلْبَنَاتِ: «لَا تَضْحَكْنَ».

در آن کم از عطر پس خندید دانش‌آموزان پس گفت معلم به پسران خندید و گفت به دختران خندید
در آن کمی عطر بود. دانش‌آموزان خندیدند. معلم به پسرها و دخترها گفت: «خندید.»

الْمُدْرَسَةُ عَطَّرَتْ نَفْسَهَا بِذَلِكَ الْعَطْرِ.

معلم عطرزد خودش با آن عطر
معلم از آن عطر به خودش زد.

جَاءَتْ سَارَةُ عِنْدَ مُدْرَسَتِهَا وَ قَالَتْ: «رَائِحَتُكَ مِثْلُ رَائِحَةِ أُمِّي».

آمد ساره نزد معلمش و گفت بوی تو مانند بوی مادرم
ساره نزد معلمش آمد و گفت: «بوی تو مانند بوی مادرم است.»

شَجَّعَتِ الْمُدْرَسَةُ سَارَةَ؛ فَصَارَتْ تَلْمِيذَةً مِثَالِيَّةً وَ بَعْدَ سَنَوَاتٍ؛

تشویق کرد معلم ساره پس شد دانش‌آموزی نمونه و بعد از چند سال
معلم ساره را تشویق کرد. ساره دانش‌آموزی نمونه شد و بعد از چند سال،

اسْتَلَمَتِ الْمُدْرَسَةُ رِسَالَةً مِنْ سَارَةَ مَكْتُوباً فِيهَا: «أَنْتِ أَفْضَلُ مُعَلِّمَةٍ شَاهَدْتُهَا فِي حَيَاتِي. أَنْتِ غَيَّرْتِ مَصِيرِي.

دریافت کرد معلم نامه‌ای از ساره نوشته شده در آن تو بهترین معلمی دیدم او را در زندگی‌ام تو تغییر دادی سرنوشت
معلم نامه‌ای از ساره دریافت کرد که در آن نوشته شده: «تو بهترین معلمی هستی که او را در زندگی‌ام دیدم. تو سرنوشتم را تغییر دادی.»

أَنَا الْآنَ طَبِيبَةٌ.» وَ بَعْدَ مُدَّةٍ اسْتَلَمَتِ الْمُدْرَسَةُ رِسَالَةً أُخْرَى مِنَ الطَّبِيبَةِ سَارَةَ؛

من الان پزشک و بعد از مدتی دریافت کرد معلم نامه‌ای دیگر از پزشک ساره
من الان پزشکم.» و پس از مدتی، معلم نامه‌ای دیگر از ساره پزشک دریافت کرد.

طَلَبَتْ مِنْهَا الْحُضُورَ فِي حَفْلَةِ زَوَاجِهَا وَ الْجُلُوسَ فِي مَكَانِ أُمِّ الْعُرُوسِ.

درخواست کرد از او حاضر شدن در جشن ازدواجش و نشستن در جای مادر عروس
از او خواست که در جشن عروسی‌اش حاضر شود و در جای مادر عروس بنشیند.

عِنْدَمَا حَضَرَتْ مُدْرَسَتُهَا فِي حَفْلَةِ زَوَاجِهَا؛ قَالَتْ لَهَا سَارَةُ: «شُكْرًا جَزِيلًا يَا سَيِّدَتِي؛ أَنْتِ غَيَّرْتِ حَيَاتِي.»

وقتی حاضر شد معلمش در جشن ازدواجش گفت به او ساره متشکرم خیلی ای سرورم تو تغییر دادی زندگی‌ام
وقتی معلمش در جشن عروسی‌اش حاضر شد، ساره به او گفت: «خانم خیلی متشکرم؛ تو زندگی‌ام را تغییر دادی.»

فَقَالَتْ لَهَا الْمُدْرَسَةُ: «لَا يَا بِنْتِي؛ أَنْتِ غَيَّرْتِ حَيَاتِي؛ فَعَرَفْتُ كَيْفَ أُدْرَسُ».

پس گفت به او معلم نه ای دخترم تو تغییر دادی زندگی‌ام پس فهمیدم چگونه تدریس کنم
معلم به او گفت: «نه دخترم، تو زندگی‌ام را تغییر دادی؛ فهمیدم چگونه تدریس کنم.»

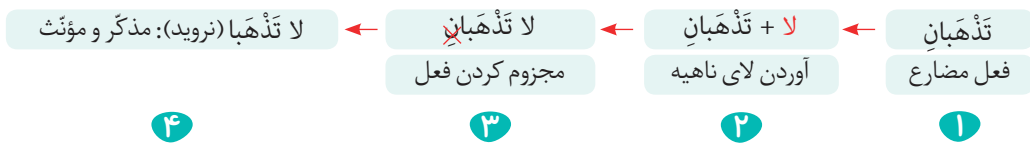


[فعل نهی (۲)]

لا تَفْعَلَا - لا تَفْعَلُوا - لا تَفْعَلُنَّ



مراحل ساخت فعل نهی «لا تَفْعَلَا» دوم شخص جمع (مثنای مذکر و مؤنث):



یادآوری ۱ فعل «لا تَدَّهَبَا» اگه با اسم مذکر همراه بشه، مثنای مذکر و اگه با اسم مؤنث بیاد، مثنای مؤنثه.

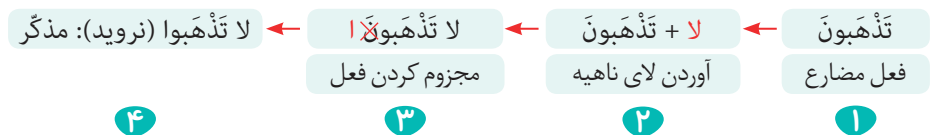
مثال ۱ یا زَمِيلَانِ، لا تَدَّهَبَا إِلَى حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ. (مثنای مذکر)



۲ یا زَمِيلَتَانِ، لا تَدَّهَبَا إِلَى حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ. (مثنای مؤنث)



مراحل ساخت فعل نهی «لا تَفْعَلُوا» دوم شخص جمع (جمع مذکر):



یادآوری ۲ پس از حذف «ن» در فعل جمع مذکر مضارع، بعد از «و»، «الف» میاد.

مراحل ساخت فعل نهی «لا تَفْعَلْنَ» دوم شخص جمع (جمع مؤنث):



لا تَذْهَبْنَ (نروید): مؤنث

۴

لا تَذْهَبْنَ

مجزوم کردن فعل

۳

لا + تَذْهَبْنَ

آوردن لای ناهیه

۲

تَذْهَبْنَ

فعل مضارع

۱

التَّمارين



التَّمرينُ الأوَّلُ [کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.]

۱- ما تَرَكَتْ سَارَةَ الدَّرْسَ وَ الْمَدْرَسَةَ.

۲- يَمْنَعُ اللَّهُ الطَّعَامَ وَ الشَّرَابَ فِي شَهْرِ رَمَضانَ.

۳- يُعْطِرُ مُعَلِّمِي كُلِّ يَوْمٍ.

۴- لَيْسَ الْإِيْمَانُ فِي كَثْرَةِ الصَّلَاةِ.

۵- فَاطِمَةُ أَسْوَةٌ فِي الدَّرْسِ وَ الْأَخْلَاقِ. هِيَ تَلْمِيذَةٌ مِثَالِيَّةٌ.

۶- أَلْعِيدُ قَرِيبٌ. الشَّارِعُ مُزْدَجِمٌ.

التَّمرينُ الثَّانِي [در هر قسمت، ترجمه درست را انتخاب کنید.]

۱- يَبْتَدِئُ اَلْعَامُ الدَّرَاسِيَّ الْجَدِيدَ وَ التَّلَامِيذُ يَذْهَبُونَ إِلَى السُّوقِ لِشِرَاءِ اَلْوَسَائِلِ.

سال تحصیلی جدید شروع شد و دانش‌آموزان برای خرید وسایل به بازار می‌روند.

سال تحصیلی جدید شروع می‌شود و دانش‌آموزان برای خرید وسایل به بازار می‌روند.

۲- كَانَتْ حَفْلَةُ مِيلَادٍ فِي الْمَدْرَسَةِ وَ جَلَبَ التَّلَامِيذُ اَلْهَدِيَّةَ.

جشن تولدی در مدرسه بود و دانش‌آموزان کادو آوردند.

در مدرسه جشنی برگزار شد و دانش‌آموزان هدیه آوردند.

۳- اسْتَلَمْتُ رِسَالَةَ أُخْرَى مِنْ صَدِيقِي «آرمان».

نامه آخر دوستم آرمان را دریافت کردم.

از دوستم آرمان نامه دیگری دریافت کردم.

۴- أَنْتِ غَيَّرْتِ مَصِيرِي. أَنْتِ شَجَّعْتِنِي بِالْحَيَاةِ.

تو زندگی مرا تغییر می‌دهی. تو مرا به زندگی تشویق می‌کنی.

تو سرنوشت مرا عوض کردی. تو مرا به زندگی تشویق کردی.

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ [آيات و عبارات های زیر را ترجمه کنید.

- ۱- ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ (اعراف/ ۴۷)
- ۲- ﴿اَكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ﴾ (اعراف/ ۱۵۶)
- ۳- مَنْ دَفَعَ غَضَبَهُ، دَفَعَ اللَّهُ عَنْهُ عَذَابَهُ.
- ۴- غَيَّرْتُ صَدِيقَتِي نَظَرَتَهَا حَوْلَ الْحَيَاةِ.
- ۵- أَنْظُرْ إِلَى مِلْفَكَ لِلإِطْلَاعِ عَلَى مَاضِيكَ.
- ۶- حَضَرَ مُدْرَسِي فِي حَفْلَةِ زَوَاجِي وَ أَنَا شَكَرْتُهُ.

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ [با توجه به تصاویر، فعل امر مناسب بنویسید.



رسالة لِصَدِيقِكَ. (تَكْتُبْ)



الْحَقِيقَةَ. (تَحْمِلْ)



السَّيَّارَةَ. (تَرْكَبْ)



جَنَّبَ هَذَا الْبَحْرَ الْكَبِيرَ. (تَجَلِسْ)



كُرَّةَ الْقَدَمِ. (تَلْعَبْ)



الْقَمَرَ الْجَمِيلَ. (تَنْظُرْ)

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ [در هر ردیف، کلمه ناهم‌آنگ را مشخص کنید.

- | | | | |
|---|--|---|---------------------------------------|
| ۱- <input type="checkbox"/> أَلْهَدُ | <input type="checkbox"/> أَلْدَبُ | <input type="checkbox"/> أَلْتَلَبُ | <input type="checkbox"/> أَلْكَلَبُ |
| ۲- <input type="checkbox"/> رَأْسُ | <input type="checkbox"/> قَدَمُ | <input type="checkbox"/> يَدُ | <input type="checkbox"/> أَمَامُ |
| ۳- <input type="checkbox"/> رَاسِبُ | <input type="checkbox"/> مُزْدَجِمُ | <input type="checkbox"/> حَفْلَةٌ | <input type="checkbox"/> كَثْرَةٌ |
| ۴- <input type="checkbox"/> إِبْتِدَاءُ | <input type="checkbox"/> إِبْتِدَاءُ | <input type="checkbox"/> يَبْتَدَأُ | <input type="checkbox"/> تَبْتَدَأُ |
| ۵- <input type="checkbox"/> لَا تَجْلِسَنَّ | <input type="checkbox"/> لَا تَجْلِسَا | <input type="checkbox"/> لَا تَجْلِسُوا | <input type="checkbox"/> لَا تَجْلِسُ |
| ۶- <input type="checkbox"/> حَضَرْتُمَا | <input type="checkbox"/> حَضَرْتُ | <input type="checkbox"/> غَيَّرْتُ | <input type="checkbox"/> تَغْيِيرُ |

التَّمرينُ السَّادِسُ

مفرد كلمه های زیر را بنویسید.

مفرد	جمع	مفرد	جمع	مفرد	جمع
.....	عُيُوب	.....	أَشْرِبَةٌ	.....	وَاجِبَات
.....	صِعَاب	.....	أَبْحَاث	.....	مُسْتَشْفِيَات
.....	أَجْسَاد	.....	زَمِيلَات	.....	هَدَايَا

التَّمرينُ السَّابِعُ

با توجّه به تصاویر، فعل نهی مناسب بنویسید.



أَشْجَارَ الْغَابَةِ. (تَقْطَعُ)



عَلَى الرَّصِيفِ. (تَجْلِسُ)



الشارعَ سَرِيعاً. (تَعْبُرُ)



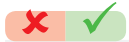
مِنْ هَذَا الْمَاءِ. (تَشْرَبُ)



إِنَّ اللَّهَ مَعَكِ. (تَحْزَنُ)



الطَّعَامَ كَثِيراً. (تَأْكُلُ)



التَّمرينُ الثَّامِنُ

درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس حقیقت مشخص کنید.

۱- لا تَرْقُدُوا تَحْتَ الشَّجَرَةِ فِي اللَّيْلِ.

۲- يا أخواتي، لا تَظْهَرْنَ بِدُونِ حِجَابٍ.

۳- يا بنتي، اِضْحَكِي بَيْنَ النَّاسِ بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ.

۴- لا تَرَوَةَ كَالْجَهْلِ وَ لا فَقرَ كَالْأَدَبِ.

۵- لا تَنْظُرُوا إِلَى صَدِقِ الْحَدِيثِ.

التَّمْرِينُ التَّاسِعُ کدام گزینه از نظر معنا و شخص برای جاهای خالی مناسب است؟

- ۱- قَالَ الْأَبُ لِبَنَاتِهِ: عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ.
 ۲- يَا بُنَيَّ، وَحَدَكَ إِلَى الشَّارِعِ.
 ۳- يَا زُمَّلَانِي، عُيُوبَ أَصْدِقَائِكُمْ.
 ۴- يَا صَدِيقَانِ، عَلَى الْمُصِيبَةِ.
 ۵- أَيُّهَا الطِّفْلُ، الصَّلَاةَ.
 ۶- رَبَّنَا، لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً.
- أَغْفُلْنَ أَغْفُلُوا لا تَغْفُلْنَ لا تَغْفُلُوا
 أُخْرِجِي لا تَخْرُجُ لا تَخْرُجِي أُخْرِجُ
 لا تَكْشِفُوا لا تَكْشِفَا إِكْشِفُوا إِكْشِفُ
 إِصْبِرَا لا تَصْبِرُ يَصْبِرُ يَصْبِرَانِ
 أَقْرَبُ لا تَقْرُبِي لا تَقْرُبُ أَقْرُبِي
 كَتَبْنَا أَكْتُبِي لا تَكْتُبُ أَكْتُبُ

التَّمْرِينُ الْعَاشِرُ عبارتهای مرتبط را به هم وصل کنید.

● إِلَى مَا قَالَ	● كَالرَّأْسِ مِنَ الْجَسَدِ
● عَلَى مَا يَقُولُونَ	● لا فَقَرَ
● هُنَا	● أَنْظُرْ
● نِعْمَةَ اللَّهِ	● إِصْبِرْ
● كَالْأَدَبِ	● مَاذَا تَشْكُرُونَ
● كَالْجَهْلِ	● لا مِيرَاثَ
● الْأَصْبَرُ مِنَ الْإِيمَانِ	● لا تَجْلِسَنَّ

التَّمْرِينُ الْحَادِي عَشَرَ با استفاده از آیات جدول را کامل، سپس فعلها را ترجمه کنید.

- ۱- ﴿لَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ﴾ (انعام/۱۵۲)
 ۲- ﴿أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ﴾ (بقره/۴۴)
 ۳- ﴿وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ﴾ (بقره/۳۹)
 ۴- ﴿وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى﴾ (ضحی/۵)
 ۵- ﴿إِرْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ﴾ (بقره/۴۳)
 ۶- ﴿بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ﴾ (بقره/۱۵۴)
 ۷- ﴿مَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً﴾ (مدثر/۳۱)

نهی	امر	مستقبل	مضارع منفی	مضارع	ماضی منفی	ماضی	
.....	فعل
.....	ترجمه

التَّمْرِينُ الثَّانِي عَشَرَ توضیحات زیر مربوط به کدام گزینه مقابل آن است؟

- ۱- إِجْتِمَاعُ النَّاسِ لِفَرَحٍ. حَفْلَةٌ حَفْلَةُ زَوَاجٍ
 ۲- الطَّالِبُ الَّذِي لَا يَنْجَحُ فِي الْإِمْتِحَانَاتِ. رَاسِبٌ رَسَبَ

٣- صِفَةُ لِلْمَكَانِ الْمَمْلُوءِ بِالْأَشْيَاءِ وَ الْأَشْيَاءِ. مُزْدَحِم مِلْف

٤- الشَّخْصُ الَّذِي يُحِبُّ الْعَمَلَ وَ يُحَاوِلُ كَثِيرًا. مِثَالِي نَشِيط

٥- الْأَمْتِنَاعُ عَنِ الطَّعَامِ وَ الشَّرَابِ لِفَرِيضَةٍ دِينِيَّةٍ. رَاقِد صَوْم

التمرين الثالث عشر

كزينة درست را انتخاب كنيد.

١- اِسْتَلَمَتِ الْمُدْرِسَةُ رِسَالَةً، طَلَبَتْ سَارَةَ مِنْ الْخُضُورِ فِي الْحَفْلَةِ. كِ هَا

٢- يَا سَيِّدَتِي رَائِحَتِي مِثْلَ رَائِحَةِ أُمِّي. كُمْ كِ

٣- الْهَدِيَّةُ زُجَاجَةٌ عِطْرِ أُمِّهَا. صَارَتْ كَانَتْ

٤- فِي مِلْفِ السَّنَةِ الْخَامِسَةِ هِيَ الدَّرَاسَةِ. تَرَكَتْ تَرَكَ

٥- أُمُّهَا فِي الْمُسْتَشْفَى. تَرَفُّدْ رَاقِدْ

٦- قَالَتِ الْمُدْرِسَةُ لِلْبَنِينَ: « » اِجْلِسَا اِجْلِسُوا

٧- فِي السَّنَةِ هِيَ تَلْمِيذَةٌ جَيِّدَةٌ جِدًّا. الْأَوَّلِ الْأَوَّلَى

التمرين الرابع عشر

برای هر قسمت، ضمیر مناسب بنویسید.

١- تُحِبُّنَ أَيَّامَ الدَّرَاسَةِ وَ تَذْهَبْنَ إِلَى الْمُدْرَسَةِ.

٢- يَكْتُبْنَ الْوَأَجِبَاتِ كُلَّ يَوْمٍ.

٣- يَذْهَبُ لِمُشَاهَدَةِ مِلْفٍ لِلإِطْلَاعِ عَلَى الْمَاضِي.

٤- يَا أُمِّي، مَصِيرِي فِي يَدِ

٥- يَحْضُرُونَ فِي حَفْلَةِ زَوَاجِي وَ يَجْلِبُونَ الْهَدِيَّةَ.

٦- يَا مُدْرِسَتِي، أَطْلُبُ مِنْ الْجُلُوسِ فِي مَكَانِ أُمِّ الْعَرُوسِ.

التمرين الخامس عشر

با توجه به پاسخ ها، کلمه پرسشی مناسب بنویسید.

١- رَأَيْتَ مَهْدِيًّا؟ فِي الشَّارِعِ.

٢- جَلَسَ الْبَنِينَ؟ تَحْتَ الشَّجَرَةِ.

٣- كَانَتْ هَدِيَّةُ مُحَمَّدٍ لِأُمِّهِ؟ فَسْتَانًا.

٤- فَقَدَتْ وَالِدَتَهَا؟ فِي هَذِهِ السَّنَةِ.

٥- حَالُهَا؟ حَزِينَةٌ جِدًّا.

٦- الْمِلْفُ؟ لِعَلِّي.

٧- لَامَتِ الْمُدْرِسَةُ نَفْسَهَا؟ لِأَنَّ التَّلْمِيذَةَ تَنَامُ فِي الصَّفِّ.

التمرين السادس عشر

نوع کلمه های مشخص شده را بنویسید. (اسم، فعل، حرف)

١- اِسْتَلَمَتِ الْمُدْرِسَةُ رِسَالَةً مِنْ سَارَةَ مَكْتُوبًا فِيهَا.

٢- طَلَبْتُ مِنْهَا الْخُضُورَ فِي الْحَفْلَةِ وَ الْجُلُوسَ فِي مَكَانِ أُمِّ الْعَرُوسِ.

التَّمْرِينُ السَّابِعُ عَشَرَ [نوع «ما» و «لا» را در جمله‌های زیر مشخص کنید. (نافیه، استفهام، ناهیه)

۱- ما سَجَّعَتِ الْمُدْرَسَةُ تَلْمِيذَتَهَا فِي الصَّفِّ.

۲- ﴿مَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَا مُوسَى﴾ (طه/۱۷)

۳- ما عَرَفْتُ كَيْفَ أُدْرَسُ.

۴- التَّلْمِيذَةُ الْمِثَالِيَّةُ لَا تَنَامُ فِي الصَّفِّ.

۵- لَا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَوْمِهِمْ.

۶- لَا تَبَحْثْ عَنْ عُيُوبِ النَّاسِ.

التَّمْرِينُ الثَّامِنُ عَشَرَ [متن زیر را بخوانید و به پرسش‌ها پاسخ دهید.

«إِبْتَدَأَ الْعَامَ الدَّرَاسِيُّ الْجَدِيدُ وَ دَهَبَتْ تَلْمِيذَاتُ الْقَرْيَةِ إِلَى الْمُدْرَسَةِ.

كَانَتْ الْمُدْرَسَةُ صَغِيرَةً وَ جَمِيلَةً. دَخَلَتِ الْمُدْرَسَةُ فِي الصَّفِّ وَ قَالَتْ لِلْبَنَاتِ: اجْلِسْنَ رَجَاءً. فِي هَذِهِ السَّنَةِ شَاهَدَتِ الْمُدْرَسَةُ تَلْمِيذَةً

رَاسِبَةً بِاسْمِ «سَارَةَ». فَحَزِنَتْ وَ لَأَمَتْ نَفْسَهَا وَ غَيَّرَتْ طَرِيقَةَ تَدْرِيسِهَا. بَعْدَ مُدَّةٍ فِي حَفْلَةِ مِيلَادِ الْمُدْرَسَةِ، جَلَبَتْ سَارَةُ لَهَا زُجَاجَةَ

عَطْرِ أُمِّهَا. الْمُدْرَسَةُ عَطَّرَتْ نَفْسَهَا بِذَلِكَ الْعِطْرِ. جَاءَتْ سَارَةُ عِنْدَ مُدْرَسَتِهَا وَ قَالَتْ: رَاحَتْكِ مِثْلَ رَاحَةِ أُمِّي.»

۱- كَيْفَ الْمُدْرَسَةُ؟

۲- مَا قَالَتْ الْمُدْرَسَةُ لِلْبَنَاتِ؟

۳- مَاذَا جَلَبَتْ سَارَةُ لِلْمُدْرَسَةِ؟

۴- مَتَى جَلَبَتْ سَارَةُ الْهَدِيَّةَ؟

۵- مَا قَالَتْ سَارَةُ لِلْمُدْرَسَةِ؟

جدول

جدول را حل کنید و رمز آن را بنویسید.

۱- امر «تَخْرُجُ»

۲- یکی از بامزه‌ترین جشن‌ها

۳- مترادف «مُعَلِّمٌ»

۴- قَبْلَ الرَّبِّيعِ

۵- همسر حضرت آدم

۶- تعلیم و عبادت است.

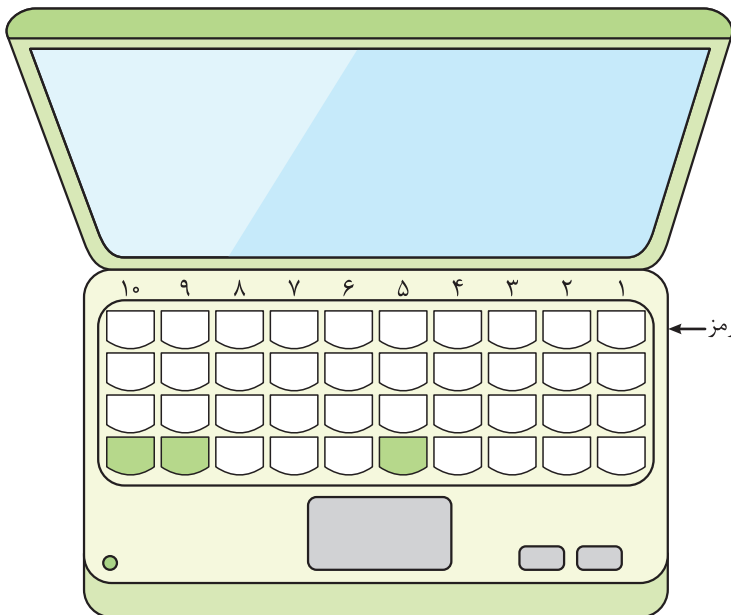
۷- مَوْنَتْ «أَوَّلُ»

۸- مترادف «يَطْرُقُ»

۹- وظیفه ما در برابر خدا

۱۰- ضمیر برای «إِصْعَدُ»

رمز:



پرسش‌های چهارگزینه‌ای

۱- ترجمه کدام گزینه درست است؟

- (۱) تَرَفُّدُ الْأُمِّ مَعَ طِفْلِهَا فِي الْمُسْتَشْفَى. مادر، طفلش را در بیمارستان بستری می‌کند.
 (۲) أَنْتَ أَفْضَلُ مُعَلِّمٍ شَاهَدْتُهُ فِي حَيَاتِي. تو از معلمی که او را در زندگی‌ام دیدم بهتر و بالاتر هستی.
 (۳) بَعْدَ مُدَّةٍ فِي حَفْلَةٍ مِيلَادِ الْمُدْرَسَةِ جَلَبَ التَّلَامِيذُ هَدَايَا لَهَا. پس از مدتی، در جشن تولد معلم کادوها نظر دانش‌آموزان را جلب کرد.
 (۴) مَا جَلَبْتَ سَارَةَ لِمُدْرَسَتِهَا هَدِيَّةً فِي وَرَقَةٍ صَحِيفَةٍ. ساره برای معلمش هدیه‌ای در برگه روزنامه‌ای نیاورد.

۲- در کدام گزینه، ترجمه کلمه‌های «فَقَدْتُ - لا تَجْلِسُ - لا تَشْرَبِي» به ترتیب آمده است؟

- (۱) گم کردی - نمی‌نشینی - ننوش
 (۲) گم کردی - نمی‌نشیند - ننوش
 (۳) از دست داد - نمی‌نشینی - ننوش
 (۴) از دست داد - ننشستی - ننوش

۳- کدام گزینه جمله «یا زَمِيلَانِ، رَجَاءٌ بَل» را کامل می‌کند؟

- (۱) لا تَنْزِلُوا - اصْعَدُوا
 (۲) لا تَنْزِلَا - اصْعَدَنَّ
 (۳) لا تَنْزِلِي - اصْعَدَا
 (۴) لا تَنْزِلَا - اصْعَدَا

۴- کدام کلمه پرسشی برای جمله زیر کاربرد ندارد؟

«بَعْدَ مُدَّةٍ فِي حَفْلَةٍ مِيلَادِ الْمُدْرَسَةِ جَلَبَ التَّلَامِيذُ هَدَايَا لَهَا.»

- (۱) مَتَى
 (۲) مَاذَا
 (۳) مَنْ
 (۴) كَيْفَ

۵- معادل کدام گزینه درست نیست؟

- (۱) هِيَ: هِا
 (۲) لا تَجْعَلُ: اجْعَلُ
 (۳) قالوا: يَقُولُونَ
 (۴) لا تَنْظُرُوا: اَنْظُرِي

۶- کدام گزینه درباره «لا تَضْحَكْنَ» درست نیست؟

- (۱) جمع مؤنث است.
 (۲) مضارع منفی است.
 (۳) جمع مذکر است.
 (۴) نهی است.

۷- کدام ضمیر، جای خالی «لا؛ یا بِنْتِي، غَيَّرَتْ حَيَاتِي» را کامل می‌کند؟

- (۱) هِيَ
 (۲) أَنْتَ
 (۳) أَنَا
 (۴) أَنْتِ

۸- کدام گزینه جمع جمله «فَعَرَفْتُ كَيْفَ أُدْرَسُ» است؟

- (۱) فَعَرَفْتُمْ كَيْفَ أُدْرَسُ.
 (۲) فَعَرَفْتُنَّ كَيْفَ نُدْرَسُونَ.
 (۳) فَعَرَفُوا كَيْفَ يُدْرَسُونَ.
 (۴) فَعَرَفْنَا كَيْفَ نُدْرَسُ.

۹- جمله «یا آخی، بِصَوْتِ مُرْتَفِعٍ» با کدام گزینه کامل می‌شود؟

- (۱) لَا تَذْهَبُ (۲) لَا تَضْحَكِي (۳) لَا تَشْرَبِي (۴) لَا تَضْحَكُ

۱۰- عبارت «أوراقٌ فيها أخبارٌ و معلوماتٌ أُخرى» توضیح کدام گزینه است؟

- (۱) الرّاديو (۲) الكتاب (۳) الصّحيفة (۴) المعجم

آسایش دوگیتی تفسیر این دو حرف است
با دوستان مرّوت با دشمنان مدارا
در کوی نیک‌نامی ما را گذر ندادند
گر تو نمی‌پسندی، تغییر کن قضا را



صِنَاعَةٌ: صنعت «صِنَاعِيَّةٌ: صنعتي»
طُفُولَةٌ: کودکی
عَرَبَةٌ: واگن، گاری
كَهْرَبَائِيٌّ: برقی
كِيمِيَاوِيٌّ: شیمیایی
مُسَجَّلٌ: دستگاه ضبط
مَطْبَعَةٌ: چاپخانه «جمع: مَطَابِعُ»
نَفَقَاتٌ: هزینه‌ها «مفرد: نَفَقَةٌ»
نَوْمٌ: خواب

آلَةٌ: دستگاه «جمع: آلات»
أَدَوَاتٌ: ابزارها «مفرد: أداة»
بِضَاعَةٌ: کالا «جمع: بَضَائِعُ»
بَطَّارِيَّةٌ: باتری
تِمْنَالٌ: تندیس «جمع: تَمَائِيلُ»
حَرِيقٌ: آتش سوزی
دَفْعٌ: پرداختن
رَئِيسِيٌّ: اصلی
شَرِكَةٌ: شرکت

اسم

مضارع

يَخْتَرِعُ: اختراع می‌کند
يُضِيعُ: تباه می‌کند
يُنْقِذُ: نجات می‌دهد
يَدْرُسُ: درس می‌خواند
يُسَاعِدُ: کمک می‌کند
يَطْبَعُ: چاپ می‌کند
يَطْرُدُ: با تندی می‌راند
يَضَعُ: می‌گذارد «مترادف: يَجْعَلُ»

ماضی

اِخْتَرَعَ: اختراع کرد (خ ر ع)
أَضَاعَ: تباه کرد (ض ی ع)
أَنْقَذَ: نجات داد (ن ق ذ)
دَرَسَ: درس خواند (د ر س)
سَاعَدَ: کمک کرد (س ع د)
طَبَعَ: چاپ کرد (ط ب ع)
طَرَدَ: با تندی راند (ط ر د)
وَضَعَ: گذاشت (و ض ع) «مترادف: جَعَلَ»

فعل

صُورٌ مُتَحَرِّكَةٌ: عکس‌های متحرک
طَاقَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ: نیروی برق

آلَةُ طِبَاعَةٍ: دستگاه چاپ
أَحْسَنَ عَمَلًا: کاری را نیکو انجام داد.

ترکیب و جمله

ثَمَرَةُ الْجِدِّ

نتیجه تلاش

كَانَ إِدِيسُونُ فِي السَّابِعَةِ مِنْ عُمُرِهِ عِنْدَمَا عَجَزَتْ أُسْرَتُهُ عَنْ دَفْعِ نَفَقَاتِ دِرَاسَتِهِ؛
 بود ادیسون در هفتم از عمرش وقتی ناتوان شد خانواده‌اش از پرداخت هزینه‌ها تحصیلش
 ادیسون هفت سالش بود، وقتی خانواده‌اش از پرداخت هزینه‌های تحصیلش ناتوان شد.

فَطَرَدَهُ مُدِيرُ مَدْرَسَتِهِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَقَالَ عَنْهُ: «إِنَّهُ تَلْمِيزٌ أَحْمَقٌ»، فَصَارَ بَائِعَ الْفَوَاكِهِ؛
 پس بیرون کرد او را مدیر مدرسه‌اش از مدرسه و گفت درباره او همانا او دانش‌آموزی احمق پس شد فروشنده میوه‌ها
 مدیر مدرسه‌اش او را [با عصبانیت] از مدرسه بیرون کرد و درباره‌اش گفت: «او دانش‌آموزی احمق است.» پس میوه‌فروش شد؛

وَلَكِنَّهُ مَا تَرَكَ الدِّرَاسَةَ؛ بَلَدَّرَسَ بِمُسَاعَدَةِ أُمِّهِ؛ هِيَ سَاعَدَتْهُ كَثِيرًا.
 ولی او رها نکرد تحصیل بلکه درس خواند به کمک مادرش او کمک کرد او را زیاد
 ولی تحصیل را رها نکرد؛ بلکه با کمک مادرش درس خواند؛ او بسیار کمکش کرد.

كَانَ إِدِيسُونُ ثَقِيلَ السَّمْعِ بِسَبَبِ حَادِثَةٍ أَوْ مَرَضٍ أَصَابَهُ أَيَّامَ الطُّفُولَةِ. إِدِيسُونُ أَحَبَّ الْكِيمِيَاءَ.
 بود ادیسون کم شنوا به دلیل اتفاقی یا بیماری برخورد کرد با او روزهای کودکی ادیسون دوست داشت شیمی
 ادیسون به دلیل اتفاق یا بیماری که در سنین کودکی با آن روبه‌رو شد، کم شنوا بود. ادیسون شیمی را دوست داشت.

فَصَنَعَ مُخْتَبَرًا صَغِيرًا فِي مَنْزِلِهِ وَبَعْدَ مُدَّةٍ قَدَرَ عَلَى شِرَاءِ بَعْضِ الْمَوَادِّ الْكِيمِيَاوِيَّةِ وَالْأَدَوَاتِ الْعِلْمِيَّةِ وَبَعْدَ مُحَاوَلَاتٍ كَثِيرَةٍ
 پس ساخت آزمایشگاهی کوچک در منزلش و بعد از مدتی توانست بر خریدن بعضی مواد شیمیایی و ابزارهای علمی و بعد از تلاش‌هایی زیاد،
 بنابراین آزمایشگاهی کوچک در منزلش ساخت و بعد از مدتی توانست بعضی مواد شیمیایی و وسایل علمی را بخرد و بعد از تلاش‌هایی زیاد



صَارَ مَسْئُولًا فِي أَحَدِ الْقِطَارَاتِ وَ قَدَرَ عَلَى شِرَاءِ آلَةِ طِبَاعَةٍ
 شد مسئول در یکی از قطارها و توانست بر خریدن دستگاه چاپ
 در یکی از قطارها مسئول شد و توانست دستگاه چاپ بخرد

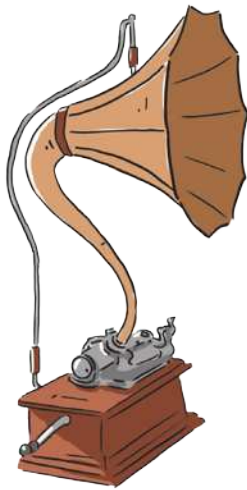
وَ وَضَعَهَا فِي عَرَبِيَّةِ الْبُضَائِعِ وَ فِي السَّنَةِ الْخَامِسَةِ عَشْرَةَ مِنْ عُمُرِهِ
 و گذاشت آن را در واگن کالاها و در سال پانزدهم از عمرش
 و آن را در واگن کالاها گذاشت و در پانزده سالگی،

كَتَبَ صَحِيفَةً أُسْبُوعِيَّةً وَ طَبَعَهَا فِي الْقِطَارِ. فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ انْكَسَرَتْ إِحْدَى زُجَاجَاتِ الْمَوَادِّ الْكِيمِيَاوِيَّةِ فِي الْمَطْبَعَةِ
 نوشت روزنامه‌ای هفتگی (هفته‌نامه) و چاپ کرد آن را در قطار در یکی از روزها شکست یکی از شیشه‌ها مواد شیمیایی در چاپخانه
 هفته‌نامه‌ای نوشت و آن را در قطار به چاپ رساند. در یکی از روزها، یکی از شیشه‌های مواد شیمیایی در چاپخانه شکست.

فَحَدَّتْ حَرِيْقُ فَطَرَدَهُ رَئِيسُ الْقِطَارِ وَ عِنْدَمَا أَنْقَذَ طِفْلًا مِنْ تَحْتِ الْقِطَارِ
 پس اتفاق افتاد آتش‌سوزی پس بیرون کرد او را رئیس قطار و وقتی نجات داد طفلی از زیر قطار
 آتش‌سوزی شد بنابراین رئیس قطار او را بیرون کرد و وقتی بچه‌ای را از زیر قطار نجات داد،

جَعَلَهُ وَالِدُ الطِّفْلِ رَئِيسًا فِي شَرِكَتِهِ.
 قرارداد او را پدر طفل رئیس در شرکتش
 پدر بچه او را رئیس شرکتش کرد.

كَانَ إِدِيْسُونُ مَشْغُولًا فِي مُخْتَبَرِهِ لَيْلًا وَ نَهَارًا. هُوَ أَوَّلُ مَنْ صَنَعَ مُخْتَبَرًا لِلأَبْحَاثِ الصَّنَاعِيَّةِ.
 بود ادیسون مشغول در آزمایشگاهش شب و روز او اولین کسی است ساخت آزمایشگاهی برای تحقیقات صنعتی
 ادیسون شبانه روز در آزمایشگاهش مشغول (سرگرم) بود. او اولین کسی است که برای تحقیقات صنعتی آزمایشگاهی ساخت.



إِخْتَرَعَ إِدِيْسُونُ أَكْثَرَ مِنْ أَلْفِ إِخْتِرَاعٍ مُهِمٍّ؛ مِنْهَا الطَّاقَةُ الكَهْرَبَائِيَّةُ وَ المِصْبَاحُ الكَهْرَبَائِيُّ
 اختراع کرد ادیسون بیشتر از هزار اختراع مهم از آن نیروی برقی و چراغ برقی
 ادیسون بیش از هزار اختراع مهم داشت؛ از آن جمله (مانند) نیروی برق، چراغ برقی،
 وَ مُسَجِّلُ المَوْسِيقَى وَ الصُّورُ المُنْتَحَرِكَةُ وَ آلَةُ السِّيْمَا وَ بَطَّارِيَةُ السِّيَّارَةِ.
 و دستگاه ضبط موسیقی و عکس‌های متحرک و دستگاه سینما و باتری ماشین
 دستگاه ضبط موسیقی، عکس‌های متحرک، دستگاه سینما و باتری ماشین.
 وَ الطَّاقَةُ الكَهْرَبَائِيَّةُ فِي هَذَا العَصْرِ سَبَبٌ رَئِيسِيٌّ لِتَقَدُّمِ الصَّنَاعَاتِ الجَدِيدَةِ.
 و نیروی برقی در این زمان عامل اصلی برای پیشرفت صنعت‌های جدید
 و نیروی برق در عصر حاضر، عامل اصلی برای پیشرفت‌های جدید است.

(الكهف/٣٠)

﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا﴾
 همانا کسانی که ایمان آوردند و انجام دادند کارهای نیک همانا ما زمین نمی‌بریم پاداش کسی که انجام داد کار نیک
 همانا کسانی که ایمان آوردند و کارهای نیک انجام دادند، ما پاداش کسی را که کار نیک کرد تباہ نمی‌کنیم.

القواعد (درسنامه)

ترکیب وصفی و ترکیب اضافی

الف) ترکیب وصفی (موصوف و صفت)

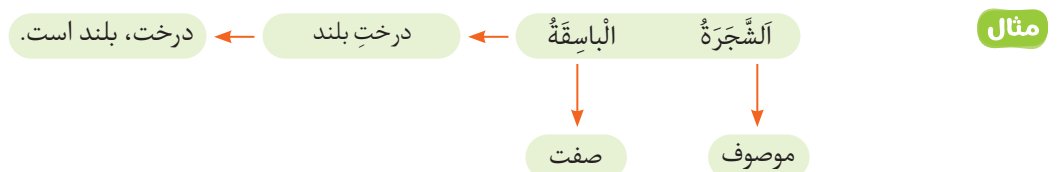
موصوف: اسمیه که قبل از صفت میاد و یک یا چند ویژگی داره.

صفت: کلمه‌ای که خصوصیت، ویژگی یا حالت اسم (موصوف) رو بیان می‌کنه.



راه‌های آسان شناخت ترکیب وصفی:

۱) اگه بعد از ترجمه ترکیب وصفی کلمه «است» بیاد، یه جمله معنادار ساخته میشه.





[التمرين الأول] كلمة های مشخص شده را ترجمه کنید.

- ۱- سَاعَدَ إِدِيسُونُ لِتَقْدَمِ الصَّنَاعَاتِ الْجَدِيدَةِ.
- ۲- نَحْنُ بِحَاجَةٍ إِلَى آلَةِ الطَّبَاعَةِ.
- ۳- كَانَ إِدِيسُونُ ثَقِيلَ السَّمْعِ بِسَبَبِ حَادِثَةٍ أَصَابَهُ أَيَّامَ الطُّفُولَةِ.
- ۴- أَلْغَفَلَةُ أَضَاعَتْ حَيَاتَنَا.
- ۵- أُحِبُّ الْعَمَلَ فِي الْمَطْبَعَةِ.
- ۶- أَنْقَذَنَا اللَّهُ مِنَ الشَّرِكِ.

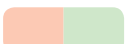
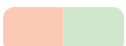
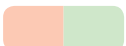
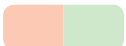
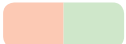
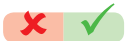
[التمرين الثاني] ترجمه هر عبارت را کامل کنید.

- ۱- ﴿إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا﴾ (كهف/۳۰) همانا ما پاداش کسی را که نیکو عمل کرد.
- ۲- أَلْسُحْبُ كَالصُّورِ الْمُتَحَرِّكِ فِي السَّمَاءِ. ابرها مانند در آسمان هستند.
- ۳- فِي فَصْلِ الْخَرِيفِ، يَحْدُثُ الْخَرِيفُ فِي الْغَابَةِ. در فصل پاییز، در جنگل
- ۴- أَنْقَذَ عَلِيٌّ غَرِيقًا فِي الْبَحْرِ. على غرق شده ای را در دریا
- ۵- أَنَا أَدْفَعُ لَكَ نَفَقَاتِ دِرَاسَتِكَ. من تحصیلت را به تو
- ۶- ماذا في عَرَبَةِ البَضَائِعِ؟ چه چیزی در

[التمرين الثالث] عبارات های زیر را ترجمه کنید.

- ۱- فَصَارَ إِدِيسُونُ بَائِعَ الْقَوَاكِهِ وَ دَرَسَ بِمُسَاعَدَةِ أُمِّهِ.
- ۲- أَصَابَهُ مَرَضٌ أَوْ حَادِثَةٌ فِي أَيَّامِ الطُّفُولَةِ.
- ۳- قَصَدَ إِدِيسُونُ إِخْتِبَارَ الطَّاقَةِ الْكَهْرِبَائِيَّةِ فِي مُخْتَبَرِهِ الصَّغِيرِ.
- ۴- هَلْ تَقْدِرُونَ عَلَى شِرَاءِ الْمَوَادِّ الْكِيمِيَاوِيَّةِ؟
- ۵- إِخْتَرَعَ إِدِيسُونُ مُسَجِّلَ الْمَوْسِيقَى.

[التمرين الرابع] درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس حقیقت مشخص کنید.



- ۱- نُسَجِّعُ الْفَرِيقَ الْفَائِزَ فِي نِهَائَةِ الْمُسَابَقَةِ.
- ۲- كَانَ إِدِيسُونُ مُخْتَرِعًا وَ هُوَ ثَقِيلُ السَّمْعِ.
- ۳- مَا سَاعَدَتِ الطَّاقَةُ الْكَهْرِبَائِيَّةُ لِتَقْدَمِ الصَّنَاعَاتِ الْجَدِيدَةِ.
- ۴- لَا أَشْكُرُ عَلَى عَمَلِهِ الصَّالِحِ.
- ۵- مَرَقَدُ الْعَالِمِ الْإِيرَانِيِّ إِبْنِ سِينَا فِي مَدِينَةِ زَاهَدَانَ.

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ] با توجه به تصاویر، ترکیب‌های وصفی و اضافی عبارت‌های زیر را مشخص و ترجمه کنید.



الطُّفُولَةُ هِيَ السَّنَوَاتُ الْأُولَى مِنْ حَيَاةِ الْإِنْسَانِ.

ترکیب اضافی:

ترجمه:



وَصَلَ الْغُرَابُ الْأَسْوَدُ إِلَى الْحَدِيقَةِ.

ترکیب وصفی:

ترجمه:



الْعَزَالَةُ الصَّغِيرَةُ شَاهَدَتْ خَلْفَ الْجَبَلِ بُيُوتَ الْفَلَاحِينَ.

ترکیب وصفی:

ترجمه:



كَانَ النَّجَّارُ مُجِدِّدًا فِي صُنْعِ الْبَيْتِ الْخَشْبِيِّ.

ترکیب اضافی:

ترجمه:

التَّمْرِينُ السَّادِسُ] متضادها و مترادفها را مشخص کنید.

آلات □ أدوات ساعد □ نصّر طرد □ أخرج طفولة □ صغر مَرَضٌ □ صِحَّةٌ
نوم □ رقد وضع □ جعل عاجز □ قادر ثقيل السَّمْعِ □ حسن السَّمْعِ منزل □ بيت

التَّمْرِينُ السَّابِعُ] جمع کلمه‌های زیر را بنویسید.

مفرد	جمع	مفرد	جمع	مفرد	جمع
آلة	صورة	.....	مادة	.....
أداة	قوي	.....	قطار	.....
بضاعة	مطبعة	.....	صناعة	.....
تمثال	نفقة	.....	عصر	.....

التمرین الثامن [عبارات‌های زیر را ترجمه کنید؛ سپس موصوف و صفت، مضاف و مضاف الیه را مشخص کنید.]

۱- ﴿إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ﴾ (فاتحه/ ۶)

۲- أَلَدُنْيَا مَزْرَعَهُ الْآخِرَةَ.

۳- الْقُرْآنُ هُوَ النُّورُ الْمُبِينُ.

۴- أَلْعِفَافُ زِينَةُ الْفَقْرِ. (نهج البلاغه / حکمت ۶۸)

۵- سَافَرْتُ إِلَى الْمَنَاطِقِ الْجَمِيلَةِ.

التمرین التاسع [نوع ترکیب‌های زیر را مشخص کنید.]

اضافی وصفی

۱- فَطَرَدَهُ مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ.

۲- أَلطَّاقَةُ الْكَهْرِبَائِيَّةُ فِي هَذَا الْعَصْرِ سَبَبٌ رَئِيسِيٌّ لِتَقَدُّمِ.

۳- وَ فِي السَّنَةِ الْخَامِسَةِ عَشْرَةَ مِنْ عُمُرِهِ كَتَبَ صَحِيفَةً.

۴- فَصَنَعَ مُخْتَبِرًا صَغِيرًا فِي مَنْزِلِهِ.

۵- أَلْعِلْمُ كَنْزٌ عَظِيمٌ.

التمرین العاشر [در هر ردیف، کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید.]

۱- أَضَاعَ أَحْسَنَ أَنْقَذَ أَخْتَرِعُ

۲- دَفَعَ دَرَسَ وَضَعَ سَاعَدَ

۳- أَيَّامُ الطُّفُولَةِ مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ الْمِصْبَاحُ الْكَهْرِبَائِيَّ شِرَاءُ الْقِطَارِ

۴- كِيمِيَاوِيَّ مُخْتَبِرَ ثَقِيلَ إِخْتِرَاعَ

۵- بَطَارِيَّةَ الْقِطَارَ سَنَةَ سَيَّارَةَ

التمرین الحادي عشر [عبارات‌های مرتبط را به هم وصل کنید.]

● أَلطَّاقَةُ الْكَهْرِبَائِيَّةُ ● كانَ إِديسونَ مَشغولاً

● أَلطُّفُولَةُ ● مَوْسَسَةٌ تِجَارِيَّةٌ

● أَلصَّاعِقَةُ ● سَبَبٌ لِتَقَدُّمِ الصَّنَاعَاتِ

● لَيْلاً وَ نَهَاراً ● كانَ إِديسونَ

● مُؤْمِنُونَ ● أَلسَّنَاتُ الْأُولَى مِنَ الْحَيَاةِ

● أَلشَّرِكَةُ ● هُوَلاءِ جُنودٍ

● ثَقِيلَ السَّمْعِ ● كَهْرَبَاءٌ مِنَ السَّمَاءِ

التَّمْرِينُ الثَّانِي عَشَرَ] فعل های زیر را ترجمه کنید.

ماضی منفی	مضارع منفی	مستقبل	امر	نهی
ما عَمِلُوا:	لا يُضِيعُ:	سَتَصِيرُ:	إِصْنَعُوا:	لا تَجْلِسَا:
ما جَعَلَتْ:	لا تَطْرُدِينَ:	سَأُسَاعِدُ:	أَشْكُرِي:	لا تَحْرَزُوا:
ما عَجَزَتْ:	لا أَدْفَعُ:	سَوْفَ نَخْتَرِعُ:	إِعْمَلَا:	لا تَجْعَلْنَ:

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ عَشَرَ] گزینۀ مناسب را انتخاب کنید.

- ۱- أَلْتَوُّمُ الْمَوْتِ. أَخْتُ أَخُو
- ۲- عَلَيْكَ ذِكْرَ اللَّهِ. مَعَ بِ
- ۳- أَنْتَ تَارِيخِي فِي مُحَافِظَةِ فَارِسِ. ذَلِكَ هِيَ
- ۴- نَفَقَاتِ الْجَامِعَةِ غَالِيَةً. كُنْتُ كَانَتْ
- ۵- يَوْمَكَ بِقِرَاءَةِ الصَّحِيفَةِ. إِبْدَأُ أَبْدَأُ

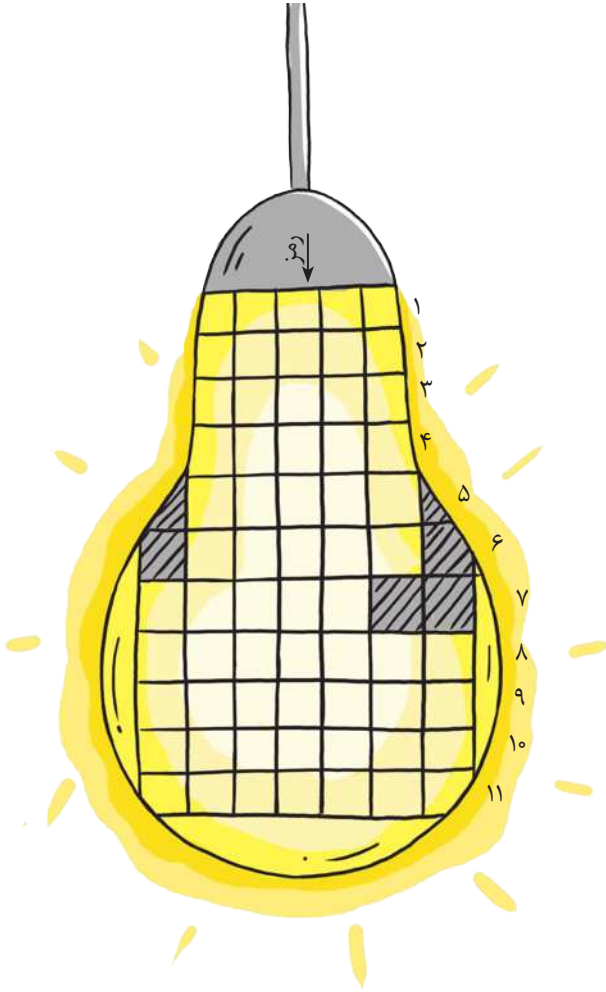
التَّمْرِينُ الرَّابِعُ عَشَرَ] کلمه های مشخص شده را (از نظر شخص و معنا) تصحیح کنید.

- ۱- الْمُؤْمِنُونَ يَصْدُقُونَ وَ يَكْذِبُونَ فِي الْحَيَاةِ.
- ۲- الْأَخْتَانِ سَمِعَا كَلَامَ الْمُعَلِّمَةِ وَ هُمَا لَا يَعْمَلَانِ بِهِمَا.
- ۳- أَأَنْتِ تَطْلُبِينَ مُسَاعَدَةً أَمْ أُمِّي يَطْلُبُ؟
- ۴- كَانَ إِدِيسُونُ مَشْغُولَةً فِي مُخْتَبَرِهَا كُلَّ يَوْمٍ.
- ۵- عِنْدَمَا عَجَزَ أَسْرَتِي عَنْ دَفْعِ نَفَقَاتِهِ فَطَرَدَنِي الْمُدِيرُ.

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ عَشَرَ] توضیحات زیر مربوط به کدام گزینۀ مقابل آن است؟

- ۱- مَكَانُ بَيْعِ الْبَضَائِعِ مِثْلَ الْمَلَابِسِ. الْمُخْتَبَرِ السُّوقِ
- ۲- الَّذِي يَجْلِبُ بَضَائِعَ جَدِيدَةً إِلَى دُكَّانِهِ لِلْبَيْعِ. التَّاجِرِ التَّاجِرِ
- ۳- وَقْتُ نِهَايَةِ النَّهَارِ وَ بَدَايَةِ اللَّيْلِ. الْمَسَاءِ الْيَوْمِ
- ۴- طَبَعَهَا إِدِيسُونُ فِي السَّنَةِ الْخَامِسَةِ عَشْرَةَ مِنْ عُمُرِهِ. إِحْدَى زُجَاجَاتِ صَحِيفَةِ أُسْبُوعِيَّةٍ
- ۵- رِيَاضَةٌ يَلْعَبُ فِيهَا أَحَدَ عَشَرَ لَاعِبًا. كُرَّةُ الْمِنْصَدَةِ كُرَّةُ الْقَدَمِ

جدول زیر را حل کنید؛ سپس رمز آن را بنویسید.



۱- مضارع «إِخْتَرَعَ»

۲- سنّ قبل از نوجوانی

۳- دانشگاه

۴- ظرف شیشه‌ای

۵- لَيْسَتْ نَاجِحَةً

۶- دستگاه مهم در تولید کتاب

۷- جمع «أداة»

۸- موادی که در آزمایشگاه به‌کار گرفته می‌شود.

۹- جمع «الاسم»

۱۰- جمع «الفاکّهة»

۱۱- جمع «أنا أعمل»

رمز:

پرسش‌های چهارگزینه‌ای

۱- ترجمه کدام گزینه درست است؟

(۱) فَصَارَ بَائِعَ الْفَوَاكِهِ؛ وَلَكِنَّهُ مَا تَرَكَ الدَّرَاسَةَ. پس میوه‌فروش شد، ولی او درس دادن را رها نکرد.

(۲) إِدِيسُونُ أَحَبَّ الْكِيمِيَاءِ. ادیسون: «من شیمی را دوست دارم.»

(۳) وَ فِي السَّنَةِ الْخَامِسَةِ عَشْرَةَ مِنْ عُمُرِهِ كَتَبَ صَحِيفَةً أُسْبُوعِيَّةً. و در بیست و پنج سالگی هفته‌نامه‌ای نوشت.

(۴) هُوَ أَوَّلُ مَنْ صَنَعَ مُخْتَبِرًا لِلأَبْحَاثِ الصَّنَاعِيَّةِ. او اولین کسی است که آزمایشگاهی برای تحقیقات صنعتی ساخت.

۲- در کدام گزینه، ترجمه کلمه‌های «أضاع - كَهْرَبَائِيّ - طُفُولَةٌ» به ترتیب آمده است؟

(۱) روشن کرد - برقی - کودک

(۲) روشن می‌کند - برقی - کودکان

(۳) تباه کرد - برق - کودک

(۴) تباه کرد - برقی - کودکی

۳- در عبارت «فَصَنَعَ مُخْتَبَرًا صَغِيرًا فِي مَنْزِلِهِ وَ قَدَّرَ عَلَى شِرَاءِ الْمَوَادِّ الْكِيمِيَاوِيَّةِ»، به ترتیب چه ترکیب‌هایی به کار رفته است؟

- (۱) وصفی، وصفی، اضافی، وصفی
 (۲) وصفی، اضافی، اضافی، وصفی
 (۳) اضافی، اضافی، اضافی، وصفی
 (۴) اضافی، وصفی، وصفی، اضافی

۴- کدام گزینه با بقیه هماهنگ نیست؟

- (۱) عَرَبِيَّةٌ
 (۲) الْفِطَارِ
 (۳) سَيَّارَةٌ
 (۴) كَهْرَبَائِيَّةٌ

۵- کدام گزینه ترکیب اضافی نیست؟

- (۱) بَائِعُ الْفَوَاكِهِ
 (۲) دِرَاسَتِهِ
 (۳) رَئِيسُ الْفِطَارِ
 (۴) الصَّنَاعَاتُ الْجَدِيدَةُ

۶- در کدام گزینه، دو کلمه مترادف نیستند؟

- (۱) وَضَعَ، جَعَلَ
 (۲) جَاءَ، أَتَى
 (۳) نَامَ، رَقَدَ
 (۴) طَوِيلَ، قَصِيرَ

۷- کدام گزینه جمله «..... الْأَقْوِيَاءُ، جُنُودٌ مُؤْمِنُونَ» را کامل می‌کند؟

- (۱) الْجُنْدِيُّ
 (۲) الْمُجَاهِدَةُ
 (۳) الْمُجَاهِدُ
 (۴) جُنُودُنَا

۸- کدام گزینه جمله «الصَّاعِقَةُ كَهْرَبَاءٌ..... مِنْ السَّمَاءِ مَعَ الرَّعْدِ» را کامل می‌کند؟

- (۱) تَنْزِلُ
 (۲) نُنزِلُ
 (۳) يَنْزِلُ
 (۴) حَيَاةٌ

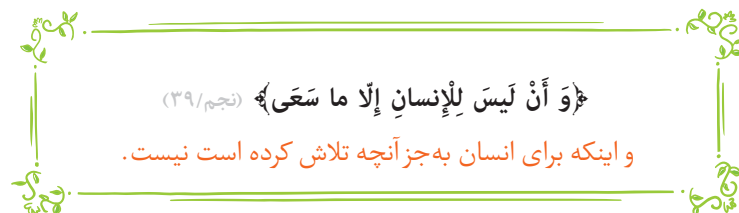
۹- کدام گزینه جمله «..... أَخُو الْمَوْتِ» را کامل می‌کند؟

- (۱) الْفَقْرُ
 (۲) النَّوْمُ
 (۳) الشَّيْطَانُ
 (۴) جَلِيسُ السُّوءِ

۱۰- عبارت زیر چند ترکیب اضافی دارد؟

«فَحَدَّثَ حَرِيْقُ فِطْرَدَهُ رَئِيسَ الْفِطَارِ وَ عِنْدَمَا أَنْقَدَ طِفْلًا مِنْ تَحْتِ الْفِطَارِ، جَعَلَهُ وَالِدُ الطِّفْلِ رَئِيسًا فِي شَرِكْتِهِ.»

- (۱) پنج
 (۲) سه
 (۳) چهار
 (۴) دو



الدَّرْسُ الثَّامِنُ

حِوَارٌ بَيْنَ الزَّائِرِ وَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ



(واژه‌نامه)

المُعْجَم



عَمَال: کارگران «مفرد: عامل»

مُنْتَحَف: موزه

مُكْرَم: گرامی داشته شده

نُقُود: پول، پول‌ها

إِدْخَال: داخل کردن

بُئْر: چاه

ثَلَاثُونَ، ثَلَاثِينَ: سی

دَلِيل: راهنما

اسم

امر

تَعَال: بیا (ع ل و)

تَفَضَّل: بفرما (ف ض ل)

مضارع

يَسْتَخْرِجُ: بیرون می‌آورد

يَشْتَغِلُ: کار می‌کند

يَرْكَبُ: سوار می‌شود

يَكْتُمُ: زیاد می‌شود

ماضی

اسْتَخْرَجَ: بیرون آورد (خ ر ج)

اسْتَعْلَمَ: کار کرد (ش غ ل)

رَكِبَ: سوار شد (ر ک ب)

كَثُرَ: زیاد شد (ک ث ر)

كُنْتُ اسْتَعْلَمَ: کار می‌کردم (ک و ن)

فعل

ترکیب و جمله

سَيَّارَةُ الْأُجْرَةِ: تاکسی

لا بَأْسَ: اشکالی ندارد

لا شُكْرَ عَلَى الْوَاجِبِ: وظیفه بود؛ تشکر لازم نیست

نص الدرس (متن درس)



[حِوَارٌ بَيْنَ الزَّائِرِ وَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ]

گفت‌وگویی بین زائر و راننده تاکسی

عَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ. أَيْنَ تَذْهَبُونَ؟
بر شما درود و رحمت خدا و برکاتش کجا می‌روید
سلام و رحمت و برکات خدا بر شما. کجا می‌روید؟

● أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ. تَفَضَّلُوا. ارْكَبُوا.
خوش آمدید به شما بفرمایید سوار شوید
خوش آمدید؛ بفرمایید سوار شوید.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.
درود بر شما
سلام بر شما.

● تَذْهَبُ إِلَى مُنْتَحَفِ مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ.
می‌رویم به موزه مکه گرامی داشته شده
به موزه مکه مکرمه می‌رویم.



● أَرْبَعِينَ رِيَالًا.

چهل ریال

چهل ریال.

● عَفْوًا؛ ثَلَاثُونَ رِيَالًا. لِكُلِّ زَائِرٍ عَشْرَةُ رِيَالَاتٍ.

ببخشید سی ریال برای هر زائر ده ریال ها
ببخشید، سی ریال؛ هر زائر ده ریال.

● نَعَمْ؛ لَا بَأْسَ. يَا سَبَابُ، هَلْ أَنْتُمْ إِيرَانِيُونَ؟

بله اشکال ندارد ای جوانان آیا شما ایرانی ها
بله، اشکال ندارد. ای جوانان، آیا شما ایرانی هستید؟

● أَنَا بِپَاكِسْتَانِيٍّ وَ أَشْتَغِلُ هُنَا. فِي وَطَنِي كُنْتُ أَشْتَغِلُ فِي الْمَرْزَعَةِ.

من پاکستانی و کارمی‌کنم اینجا در وطنم کار می‌کردم در مزرعه
من پاکستانی ام و اینجا کار می‌کنم. در وطنم در مزرعه کار می‌کردم.

● لَا؛ مَا رَأَيْتُهُ. مَا عِنْدِي فُرْصَةٌ.

نه ندیدم آن را ندارم وقتی
نه، آن را ندیدم؛ وقتی ندارم.

● لِأَنِّي أَشْتَغِلُ مِنَ الصَّبَاحِ حَتَّى الْمَسَاءِ.

برای اینکه کار می‌کنم از صبح تا عصر
چون من از صبح تا عصر کار می‌کنم.

● الْعَاشِرَةُ تَمَامًا.

ده تمام
ده.

● لَا؛ لَا أَقْدِرُ. شُكْرًا جَزِيلًا.

نه نمی‌توانم متشکرم بسیار
نه، نمی‌توانم. بسیار متشکرم.

● كَمْ رِيَالًا تَأْخُذُ مِنِّي؟

چند ریال می‌گیری از ما
چند ریال از ما می‌گیری؟

● الْأُجْرَةُ غَالِيَةٌ. نَحْنُ ثَلَاثَةُ أَشْخَاصٍ.

کرایه گران ما سه شخص ها
کرایه گران است؛ ما سه نفریم.

● هَلْ تَقْبُولُ الثَّقُودَ الْإِيرَانِيَّةَ؟

آیا قبول می‌کنی پول ها ایرانی
آیا پول ایرانی قبول می‌کنی؟

● نَعَمْ وَ مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟

بله و از کجا تو
بله، تو اهل کجایی؟

● أَرَأَيْتَ الْمُتَحَفَ حَتَّى الْآنَ؟

آیا دیدی موزه تا حال
آیا تا به حال موزه دیده‌ای؟

● لِمَاذَا مَا ذَهَبْتَ إِلَى هُنَاكَ؟

برای چه رفتی به آنجا
چرا آنجا رفتی؟

● عَفْوًا؛ كَمْ السَّاعَةُ؟

ببخشید چند ساعت
ببخشید، ساعت چند است؟

● تَعَالَ مَعْنَا. نُنِّمُ نَرْجِعُ مَعًا؛ هَلْ تَقْبُولُ؟

بیا با ما سپس برمی‌گردیم با هم آیا قبول می‌کنی
با ما بیا؛ سپس با هم برمی‌گردیم. آیا قبول می‌کنی؟

[حِوَارُ بَيْنَ الزَّائِرِ وَ دَلِيلِ الْمُتَحَفِ]

گفت‌وگویی میان زائر و راهنمای موزه

● الْأَثَارُ التَّارِيخِيَّةُ لِلْحَرَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ.

آثار تاریخی برای دو حرم بزرگ
آثار تاریخی دو حرم بزرگ (شریف).

● الْعَمُودُ الْخَشَبِيُّ لِلْكَعْبَةِ.

ستون چوبی برای کعبه
ستون چوبی متعلق به کعبه است.

● مَاذَا فِي هَذَا الْمُتَحَفِ؟

چه چیز در این موزه
در این موزه چیست؟

● مَا ذَلِكَ الْعَمُودُ؟

چیست آن ستون
آن ستون چیست؟

● وَ مَا هَذِهِ الْأَثَارُ؟
و چیست این آثار
و این آثار چیست؟

● بَابُ الْمَنْبَرِ الْقَدِيمِ لِلْمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ؛
در منبر قدیم برای مسجد پیامبر
در منبر قدیم مسجد پیامبر است؛

● آثَارُ بَيْتِ زَمَزَمَ؛ صُورُ الْحَرَمَيْنِ وَ مَقْبَرَةِ الْبَقِيعِ؛
آثار چاه زمزم عکس‌ها دو حرم و قبرستان بقیع
آثار چاه زمزم، عکس‌های حرم‌ها و قبرستان بقیع.

● وَ آثَارٌ جَمِيلَةٌ أُخْرَى.
و آثاری زیبا دیگر
و آثار زیبایی دیگری.

● أَشْكُرُكَ عَلَى تَوْضِيحَاتِكَ الْمُفِيدَةِ.
تشکر می‌کنم از تو بر توضیحات مفیدت
برای توضیحات مفیدت از تو متشکرم.

● لَا شُكْرَ عَلَى الْوَاجِبِ.
لازم نیست تشکر بر وظیفه
وظیفه بود، تشکر لازم نیست.



القواعد (درس‌نامه)

فعل ماضی استمراری در زبان عربی

ماضی ساده: نشون دهنده کاریه که در زمان گذشته انجام شده و دیگه ادامه نداره.

مثال شَرِبَ (نوشید)، عَلِمْتُ (دانست)

ماضی استمراری: انجام مستمر کاری رو در زمان گذشته نشون می‌ده.

مثال كَانَ يَشْرِبُ (می نوشید)، كَانَتْ تَعْلَمُ (می دانست)

روش ساخت فعل ماضی استمراری:

كَانَ (یکی از چهارده صیغه ماضی كَانُ) + مضارع فعلی که هدف ما بیان ادامه اونه.

مثال ۱ كُنْتُ أَضْحَكُ لَمَّا جَاءَ الْمُعَلِّمُ. (هنگامی که معلم آمد می خندیدم.)

۲ كَانَ يَذْهَبُ بِهُدُوءٍ. (به آرامی می رفت.)

یادآوری ۱ در فعل ماضی استمراری «كَانَ» و فعل مضارع هم شخص (صیغه) هستن.

مثال



یادآوری ۲ اگه فعل «كَانَ» در ابتدای جمله و قبل از اسم بیاد، در هر حال مفرده و فقط از لحاظ جنس با کلمه بعد از خود مطابقت داره.

مثال ۱ كَانَ التَّلَامِيذُ يَكْتُبُونَ. (دانش آموزان می نوشتند.)

۲ كَانَتْ التَّلَامِيذَاتُ يَكْتُبْنَ. (دانش آموزان می نوشتند.)

التَّمارِينُ



[التَّمرِينُ الأوَّلُ] عباراتُ هَـي زبِرا ترجمه كنيد.

- ١- أَنْتُمْ أَرْبَعَةٌ زُورِ. تَذْهَبُونَ إِلَى الْمُتَحَفِ.
- ٢- كَمْ رِيالاً يَأْخُذُ مِنْكُمْ؟ خَمْسِينَ رِيالاً؟
- ٣- تَعَالَ مَعَنَا. نُمَّ نَرْجِعُ مَعاً.
- ٤- لِمَاذَا مَا ذَهَبْتُمْ إِلَى هُنَاكَ؟ لِأَنَّنا إِشْتَعَلْنَا مِنَ الصَّبَاحِ حَتَّى الْمَسَاءِ.
- ٥- هَلْ رَأَيْتُمْ الأَثَارَ التَّارِيخِيَّةَ فِي إِيرانَ؟
- ٦- الرِّجالُ كانوا يَقْرَؤُونَ الصَّحِيفَةَ بِدِقَّةٍ.

[التَّمرِينُ الثَّانِي] ترجمه هر عبارت را كامل كنيد.

- ١- الطَّالِبَتانِ كانتا تَذْهَبانِ إِلَى المَكْتَبَةِ. دانش آموزان به كتابخانه
- ٢- هَلِ التَّدْخِينُ مَمْنوعٌ فِي سَيَّارَةِ الأَجْرَةِ؟ آیا استعمال در ممنوع است؟
- ٣- أريدُ الدَّهَابَ إِلَى مُتَحَفِ «سعدآباد». به موزه سعدآباد
- ٤- هَلْ الأَحْرَمُ بَعِيدٌ؟ كَمْ هِيَ المَسافَةُ؟ آیا حرم است؟ چقدر است؟
- ٥- كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الوَقْتِ لِلوُصُولِ إِلَى المَكْتَبَةِ؟ برای به چقدر؟

[التَّمرِينُ الثَّالِثُ] كلمه هَـي مَشْخَص شده را ترجمه كنيد.

- ١- أَيْنَ وَجَدْتُمْ هَذِهِ النُّقُودَ؟
- ٢- ما عِنْدَنَا فُرْصَةٌ لِشِراءِ الوَسائِلِ؟
- ٣- الَّذِي يَحْفَرُ بِنِراً لِأَخِيهِ يَسْقُطُ فِيها.
- ٤- كُنْتُ أَشْتَغَلُ فِي المَصْنَعِ سَنَواتٍ طَوِيلَةً.
- ٥- رَكِبَ الجُنُودُ السَّفِينَةَ الحَرَبِيَّةَ.
- ٦- هَلْ أَنْتَ دَلِيلٌ سَفَرَتِنَا؟

[التَّمرِينُ الرَّابِعُ] كَربنُه مناسب را انتخاب كنيد.

- ١- السَّفِينَةُ تَسِيرُ فِي الخَلِيجِ الفارِسيِّ. تَذْهَبُ كانتُ
- ٢- أَذْهَبُ إِلَى البَحْرِ. كانَ كُنْتُ
- ٣- السَّائِقُونَ يَرَكِبُونَ سَيَّارَةَ الأَجْرَةِ. كانوا كانَ
- ٤- كانوا يَقْرَبُونَ مِنَ المَدْرَسَةِ. الطُّلابُ الطَّالِبانِ
- ٥- كانتُ الطَّالِبَتانِ سَوالاً مُفِيداً. تَسألانِ تَسألانَ

التمرینُ الخامسُ [جمع کلمه‌های زیر را بنویسید.

مفرد	جمع	مفرد	جمع	مفرد	جمع
باب	مَحَاوَلَةٌ	.....	بَيْت	.....
سَيَّارَةٌ	أَثَرٌ	.....	مُجَالَسَةٌ	.....
نَقْدٌ	مِنْبَرٌ	.....	نَافِذَةٌ	.....
زَائِرٌ	زَهْرٌ	.....	عَامِلٌ	.....
عَدُوٌّ	يَدٌ	.....	أَلْحَاجٌّ	.....

التمرینُ السادسُ [فعل‌های زیر را در جاهای مناسب از جدول قرار دهید؛ سپس آنها را ترجمه کنید.

إِسْأَلَنَّ - إِشْتَعَلَ - كَانُوا يَدْرُسُونَ - رَكِبُوا - كُنْتُ أَطْلُبُ - لَا تُحَاوِلَنَّ - أَشْكُرُوا - لَا تَذْهَبِي - يَكْتُرُ - أَخْتَرِعُ

ماضي	ترجمه	مضارع	ترجمه	امر	ترجمه	نهي	ترجمه	ماضي استمراری	ترجمه
.....
.....

التمرینُ السابعُ [در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید.

- 1- كَانَتَا تَكْتَبَانِ كَانَ السَّائِقُ كَانَ الرُّؤَاؤُ الطُّلَابُ كَانُوا
- 2- تَفَضَّلُوا نَذَهَبُ تَصْنَعُونَ تَسْمَعْنَ
- 3- أَحَبُّ أَحَبَّ أُحِبُّ تُحِبُّ
- 4- أَدْخَلَ نَدْخُلُ تَدْخُلُونَ أَدْخُلُ
- 5- لَا تَرَكَبُوا لَا تَرَكَبُونَ لَا تَرَكَبُ لَا تَرَكَيبَنَّ

التمرینُ الثامنُ [نوع ترکیب‌های زیر را مشخص کنید؛ سپس آنها را ترجمه کنید.

ترکیب	وصفی	اضافی	ترجمه
حُجَّاجُ الْغَافِلَةِ
حَافِلَةُ الْمَدْرَسَةِ
الْأُمَمُ الْمُتَّحِدَةُ
مَخَزَنُ الْكَهْرَبَاءِ
الْأَدَوَاتُ الصَّنَاعِيَّةُ
الْحَرَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ

التَّمْرِينُ التَّاسِعُ عبارات‌های مرتبط را به هم وصل کنید.

● نُقُود	● هُنَا
● مُتَحَف	● وَسِيلَةٌ لِلشَّرَاءِ
● الأَحَافِة	● لا شُكْرَ عَلَيَّ
● إيرانيون	● مَكَانٌ لِحِفْظِ آثارٍ تاريخيَّةٍ
● المَدِينَةِ	● الزُّوَّارُ يَذْهَبُونَ فِيهَا
● الأَوَاجِبِ	● النَّاسُ رَكَبُوا فِيهَا
● وَطَنِي	● أَنْتُمْ

التَّمْرِينُ العَاشِرُ عبارات‌های زیر را با تغییر دادن کلمه‌های مشخص شده، تصحیح کنید. (از نظر معنا و شخص)

١- كَانَتْ صَدِيقِي الصَّغِيرُ تَذْهَبُ إِلَى حَدِيقَةِ الحَيَوَانَاتِ.

٢- أَلْبِئْرُ حُفْرَةٌ عَمِيقٌ فِي الأَرْضِ فِيهِ مَاءٌ.

٣- كَانَ طَالِبَاتُ الأَجَامَةِ يَدْرُسُونَ فِي المَكْتَبَةِ.

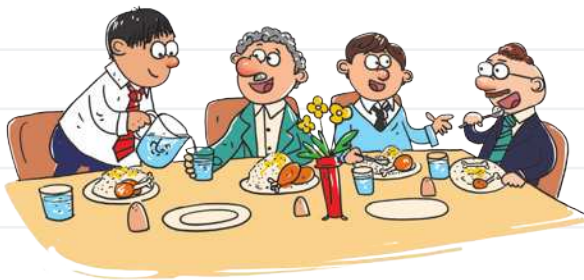
٤- لا تَطْلُبُ الحَيْرَ لِأَصْدِقَائِكُمْ.

٥- هَلْ تَقْبَلُ النُّقُودَ الإِيرَانِيَّ؟ نَعَمْ تَقْبَلُونَ.

التَّمْرِينُ الحَادِي عَشَرَ ماضی استمراری (كان + فعل مضارع) فعل‌های زیر را بنویسید و آنها را ترجمه کنید.

فعل	ماضی استمراری	ترجمه	فعل	ماضی استمراری	ترجمه
حَفِظْتُ	صَحِجْتُمْ	.....	.....
رَكَبَا	أَخَذْنَا	.....	.....
عَمِلُوا	رَجَعْتُ	.....	.....

التَّمْرِينُ الثَّانِي عَشَرَ با توجه به تصاویر، فعل مناسب بنویسید.



كَانَ الرُّجَالُ الطَّعَامَ. (يَأْكُلُ)

كَانَتْ الطَّالِبَتَانِ كُرَّةَ المِنْصَدَةِ. (يَلْعَبُ)



كانت المرأة السيارة. (يركب)
المرأتان كانتا الشارع. (يعبر)

التمرين الثالث عشر [با توجه به پاسخ، کلمه‌های پریشی مناسب بنویسید.

- ۱- في المتحف؟ الآثار التاريخية.
- ۲- يشتغل من الصباح حتى الظهر؟ العامل.
- ۳- أحب الأعمال إلى الله؟ إدخال السرور على المسلم.
- ۴- الساعة؟ التاسعة تماماً.
- ۵- تشكرني؟ لتوضيحاتك المفيدة.

التمرين الرابع عشر [توضيحات زیرمربوط به کدام گزینۀ مقابل آن است؟

- ۱- طاقة تشتغل بها الآلات و الأدوات الصناعية. الكيمياء الكهرباء
- ۲- من يعمل في زراعة الأرض. العامل الفلاح
- ۳- قطرات الماء التي تنزل من السحاب. الدَّمع المَطَر
- ۴- نتيجة احتراق الخشب و غيره. النار الدخان
- ۵- هو الذي لا يطلب لك الخير. الشر العدو

التمرين الخامس عشر [مترادفها و متضادها را مشخص کنید.

- إدخال إخراج فرصة وقت بئر حفرة يفعلون يعملون كثر قل
فرقة مجموعة لسان لغة ماضي آتي صانع خالق تسأل تطلب

متن زیر را بخوانید و به پرسش‌های زیر پاسخ دهید.

التَّمْرِينُ السَّادِسُ عَشَرَ

«إِسْتَيْقَظَ أَرْنُوبٌ وَ أَرْنَبًا وَ أَرْنُوبَةٌ فِي أَوَّلِ الصَّبَاحِ وَ كَانَ الْجَوُّ جَيِّدًا وَ السَّمَاءُ صَافِيَةً. فَخَرَجَ الْجَمِيعُ إِلَى الْغَابَةِ الْمَمْلُوءَةِ بِالْأَشْجَارِ وَ الْأَزْهَارِ. أَمَّا أَرْنُوبَةٌ الَّتِي لَا تَعْرِفُ الْهُدُوءَ إِذْ بَعْدَ إِسْتِرَاحَةٍ قَالَتْ: سَأَذْهَبُ إِلَى جَارَتِنَا (أُمِّ الثَّعْلَبِ). كَانَ بَيْتُهَا فِي بَاطِنِ الْأَرْضِ. دَخَلَتْ أَرْنُوبَةٌ فِي الْحُفْرَةِ فَوَجَدَتْ نَفْسَهَا فِي مَمَرٍ طَوِيلٍ. قَالَتْ أُمُّ الثَّعْلَبِ: أَهْلًا وَ سَهْلًا. سَأَلَتْ أَرْنُوبَةٌ بِمَاذَا تَصْنَعِينَ الْمُرَبِّي؟ قَالَتْ: أُمُّ الثَّعْلَبِ مَا عِنْدِي ثِمَارًا. قَالَتْ أَرْنُوبَةٌ: إِصْبِرِي قَلِيلًا وَ سَوْفَ يَكُونُ عِنْدَكَ جَمِيعُ الثَّمَارِ اللَّذِيذَةِ.»



١- كَيْفَ الْجَوُّ وَ السَّمَاءُ؟

٢- كَيْفَ الْغَابَةُ؟

٣- مَتَى تَذْهَبُ أَرْنُوبَةٌ إِلَى بَيْتِ جَارَتِهَا؟

٤- أَيْنَ بَيْتُ أُمِّ الثَّعْلَبِ؟

٥- مَاذَا تَسْأَلُ أَرْنُوبَةٌ مِنْ أُمِّ الثَّعْلَبِ؟

٦- هَلْ عِنْدَ جَارَتِهَا ثِمَارٌ؟

جدول

با استفاده از کلمه‌های زیر، جدول را حل کنید.

«شَلَّالَاتٍ - بَيْتٌ - مَتْحَفٌ - خَشَبِيٌّ - الْمُنَوَّرَةُ - عَفْوًا - سَائِقُونَ - كَتَبُوا - فُنْدُقٌ - دَلِيلٌ - بَطَّارِيَّةٌ - كَانَ يَدْرُسُ - جَوَارِ»

1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							

١- صفت شهر پیامبر

٢- راهنمای موزه

٣- هنگام اشتباه می‌گوییم.

٤- جنس بعضی ستون‌ها

٥- محل نگهداری آثار تاریخی

٦- محل استقرار زائران

٧- ماضی ساده

٨- مخزن برق

٩- حفره عمیق

١٠- ماضی استمراری

١١- سقوط آب در طبیعت

١٢- گفت‌وگو

١٣- رانندگان تاکسی

١- استيقظ: بیدار شد

٢- ثمار: جمع ثمر، میوه‌ها

پرسش‌های چهارگزینه‌ای

۱- ترجمه کدام گزینه درست است؟

- (۱) يَا شَبَابُ، هَلْ أَنْتُمْ إِيْرَانِيُونَ؟ أَي جَوَان، أَيَا شَمَا إِيْرَانِي هَسْتِيْد؟
 (۲) تَعَالَ مَعَنَا. نُمَّ نَرْجِعُ مَعًا. بَا مَا بِيَا سِيسْ بَا هَم مِي رُوِيْم.
 (۳) أ تَعْرِف لِمَ ذَهَبْتُ إِلَى هُنَاكَ؟ أَيَا مِي دَانِي چِرَا أَنْجَا رِفْتَم؟
 (۴) لَا؛ مَا رَأَيْتُهُ. مَا عِنْدِي فُرْصَةٌ. نَه أُو رَا دِيْدَم. فِرْصَتِي نِدَارَم.

۲- در کدام گزینه، ترجمه کلمه‌های «كُنْتُ - مُكْرَم - كُنْتُ أَشْتِغَلُ» به ترتیب آمده است؟

- (۱) زیاد می‌شود - گرامی می‌دارد - کار می‌کردم
 (۲) زیاد می‌شود - گرامی داشته‌شده - کار می‌کردم
 (۳) زیاد شد - گرامی داشتم - کار می‌کنم
 (۴) زیاد شد - گرامی داشته‌شده - کار می‌کردم

۳- کدام گزینه نهی و ماضی استمراری فعل «قَدَرْتُ» است؟

- (۱) لَا تَقْدِرُ - كُنْتُ تَقْدِرُ (۲) لَا تَقْدِرِي - كَانَ قَدَرْتُ
 (۳) لَا تَقْدِرُ - كُنْتُ تَقْدِرُ (۴) لَا قَدَرْتُ - مَا تَقْدِرُ

۴- کدام گزینه پرسش مناسبی برای جواب «لا؛ لا أَقْدِرُ» نیست؟

- (۱) هَلْ تَقْبَلُ؟ (۲) هَلْ تَذْهَبِينَ؟ (۳) هَلْ تَكْتُبَانِ؟ (۴) أ تُسَاعِدُ؟

۵- کدام اسم اشاره برای جای خالی عبارت روبه‌رو مناسب است؟ «وَمَا الْأَثَاؤُ؟»

- (۱) هُوَآءِ (۲) تِلْكَ (۳) هَذَا (۴) أُولَئِكَ

۶- کدام ضمیر برای کامل کردن عبارت «..... إِيْرَانِيُونَ» مناسب نیست؟

- (۱) هُنَّ (۲) نَحْنُ (۳) أَنْتُمْ (۴) هُمْ

۷- ماضی استمراری در جمله «كَانَ التَّلَامِيذُ يَرْكَبُونَ حَافِلَةَ السِّيَّارَةِ» کدام است؟

- (۱) كَانَ التَّلَامِيذُ (۲) يَرْكَبُونَ (۳) كَانَ يَرْكَبُونَ (۴) حَافِلَةَ السِّيَّارَةِ

۸- صفت در جمله «هُوَ يَعْمَلُ فِي مُنْظَمَةِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ» کدام است؟

- (۱) مُنْظَمَةٍ (۲) الْأُمَمِ (۳) يَعْمَلُ (۴) الْمُتَّحِدَةِ

۹- کدام گزینه برای کامل کردن عبارت «..... الْعُمَالُ يَعْمَلُونَ فِي الْمَصْنَعِ» مناسب است؟

- (۱) كَانَتْ (۲) كَانُوا (۳) كُنْتُمْ (۴) كَانَ

۱۰- ترجمه درست فعل‌های «كَانُوا يَضْحَكُونَ - إِسْمَعُ - كُنْتُ أَشْكُرُ - لَا تَحْزَنِي» در کدام گزینه آمده است؟

- (۱) می‌خندند - بشنو - شکر می‌کنم - غمگین مباش
 (۲) می‌خندیدند - بشنو - شکرگزاری می‌کنم - غمگین مباش
 (۳) می‌خندیدند - می‌شنوم - شکر می‌کردم - ناراحت مباش
 (۴) می‌خندیدند - بشنو - شکر می‌کردم - غمگین مباش

﴿وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ﴾ (حج/۲۷)

در میان مردم ندای حج سرده.


به طواف کعبه رفتم به حرم رهیم ندادند که تو در برون چه کردی که درون خانه‌آبی؟ عراقی

آزمون میان نوبت دوم



	نام و نام خانوادگی: کلاس: دبیر: تاریخ آزمون:
۲	۱- احادیث زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. (الف) إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ وَ يُحِبُّ الْجَمَالَ. (ب) رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ. (ج) أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ حِفْظُ اللِّسَانِ. (د) جَمَالَ الْعِلْمِ تَشْرُهُ وَ تَمَرَّتُهُ الْعَمَلُ بِهِ.
۲	۲- عبارات های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. (الف) إجلبا بعضَ الأشياءِ الضروريةِ مِنَ السفينةِ. (ب) قَدَرٌ إديسونُ عَلَى شِراءِ آلَةٍ طباغيةٍ وَ وَصَعَهَا فِي العَرَبَةِ.
۱	۳- ترجمه زیر را با کلمه های مناسب کامل کنید. أَقْرَأُ بِاسْمِ اللَّهِ كِتَابِي / أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صِعَابِي. کتابم را خدا / حل را از خدایم
۰/۵	۴- ترجمه درست را انتخاب کنید. (الف) شَجَعْنَا فَرِيقَنَا الْفَائِزَ فِي نِهَائَةِ الْمُسَابَقَةِ. <input type="checkbox"/> گروه های برنده را در پایان مسابقه تشویق کردیم. <input type="checkbox"/> گروه برنده مان را در پایان مسابقه تشویق کردیم. (ب) السَّفِينَةُ الْحَرِيْبَةُ افْتَرَبَتْ مِنْهُمْ وَ نَزَلَ مِنْهَا الْجُنُودُ. <input type="checkbox"/> به کشتی جنگی نزدیک شدند و سربازان از آن پایین آمدند. <input type="checkbox"/> کشتی جنگی به آنها نزدیک شد و سربازان از آن پایین آمدند.
۰/۵	۵- با توجه به کلمه های داده شده، نام هر تصویر را به عربی بنویسید. «مُخْتَبِرٌ - جِسْرٌ - مَخْرَزٌ - جِدَارٌ - مَصْنَعٌ - مَمَرٌ» <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>هَذَا</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>هَذَا</p> </div> </div>

۰/۵	۶- کلمه‌های مترادف و متضاد را بنویسید. (دو کلمه اضافی است.) «وَضَعَ - غَالِيَةً - فَرِحَ - رَخِيصَةً - جَعَلَ - رَقَدَ» = ≠
۰/۵	۷- کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید. الف) اَلْمَطْعَمُ مَكَانٌ يَأْكُلُ فِيهِ النَّاسُ الْفُطُورَ وَ الْغَدَاءَ. ب) اِسْتَلَمَتِ الْمُدْرَسَةُ رِسَالَةً مِنْ سَارَةَ.
۰/۵	۸- کدام کلمه با دیگر کلمه‌ها از نظر معنا ناهماهنگ است؟ الف) اَلنَّجَاحُ <input type="checkbox"/> اَلْاِجْتِهَادُ <input type="checkbox"/> اَلْحَيَاةُ <input type="checkbox"/> اَلْعَمَالُ <input type="checkbox"/> ب) مَطَرٌ <input type="checkbox"/> صَاعِقَةٌ <input type="checkbox"/> مُحَاوَلَةٌ <input type="checkbox"/> جَزِيرَةٌ <input type="checkbox"/>
۰/۵	۹- وزن کلمه «تَصَادُمٌ» و حروف اصلی کلمه «مُقَابِلٌ» را بنویسید. تَصَادُمٌ: مُقَابِلٌ:
۱/۵	۱۰- در هر قسمت، فعل مناسب را انتخاب کنید. الف) حُسْنُ الْأَدَبِ قُبْحُ النَّسَبِ. ب) اَلشَّبَابُ کلامی. ج) اَيْدِيكُمَا قَبْلَ الْغَدَاءِ. د) مِنْ جَلِيسَاتِ السُّوءِ. ه) مِنْ رَحْمَةِ رَبِّكَ. و) اَلْبُنْتَانِ واجباتهما. یَسْتُرُ <input type="checkbox"/> اَسْتُرُ <input type="checkbox"/> سَمِعَ <input type="checkbox"/> كَانُوا يَسْمَعُونَ <input type="checkbox"/> اِغْسِلُوا <input type="checkbox"/> اِغْسِلَا <input type="checkbox"/> اَهْرَبْنَ <input type="checkbox"/> اِذْهَبْنَ <input type="checkbox"/> لَا تَتَّأْسِي <input type="checkbox"/> لَا تَتَّأَسِ <input type="checkbox"/> كَانَتْ تَكْتَبَانِ <input type="checkbox"/> كَانَتَا تَكْتَبَانِ <input type="checkbox"/>
۱	۱۱- هر کلمه را به توضیح مربوط به آن وصل کنید. (یک کلمه اضافی است.) هو الَّذِي يَدْخُلُ الْبَيْتَ بِدَعْوَةٍ أَوْ بِغَيْرِ دَعْوَةٍ. يَحْرُسُ أَمْوَالَ النَّاسِ. السَّنَوَاتُ الْأُولَى مِنَ الْحَيَاةِ. مَكَانٌ فِيهِ آثَارٌ تَارِيخِيَّةٌ. اَلْكَلْبُ اَلطَّفُولَةُ اَلْمُنْتَحِفُ اَلصَّيْفُ اَلْمُحَافِظَةُ
۱	۱۲- درستی یا نادرستی هر عبارت را براساس حقیقت مشخص کنید. الف) اَلْغَابَةُ اَرْضٌ صَغِيرَةٌ فِيهَا اشْجَارٌ قَلِيلَةٌ. ب) اَلْبَطَارِيُّهُ مَخْرَنُ الْكَهْرَبَاءِ فِي السَّيَّارَةِ. ج) كَانَتِ الْحُفْرَةُ قَلِيلَةَ الْعُمُقِ. د) كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ هَادِنَةً فِي كُلِّ يَوْمٍ. X ✓ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

<p>۱/۵</p>	<p>۱۳- متن زیر را بخوانید و به پرسش های زیر پاسخ دهید.</p> <p>«ثَمَرَةُ الْجِدِّ»</p> <p>«كَانَ إِدِيسُونُ فِي السَّابِعَةِ مِنْ عُمُرِهِ، عِنْدَمَا عَجَزَتْ أُسْرَتُهُ عَنْ دَفْعِ نَفَقَاتِ دِرَاسَتِهِ فَطَرَدَهُ مُدِيرُ مَدْرَسَتِهِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَ قَالَ عَنْهُ: إِنَّهُ تَلْمِيزٌ أَحْمَقٌ. فَصَارَ بَائِعَ الْفَوَاكِهِ؛ وَ لِكِنَّهُ مَا تَرَكَ الدِّرَاسَةَ؛ بَلْ دَرَسَ بِمُسَاعَدَةِ أُمِّهِ؛ هِيَ سَاعَدَتْهُ كَثِيرًا. كَانَ إِدِيسُونُ ثَقِيلَ السَّمْعِ بِسَبَبِ حَادِثَةٍ أَصَابَهُ أَيَّامَ الطُّفُولَةِ.»</p> <p>الف) مَتَى عَجَزَتْ أُسْرَةُ إِدِيسُونِ عَنْ دَفْعِ نَفَقَاتِهِ؟</p> <p>ب) مَا قَالَ الْمُدِيرُ عَنْهُ؟</p> <p>ج) مَنْ سَاعَدَتْهُ؟</p> <p>د) إِنَّهُ ثَقِيلُ السَّمْعِ بِسَبَبِ الْمُحَاوَلَةِ.</p> <p><input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست</p>
<p>۱</p>	<p>۱۴- با توجه به تصاویر، به پرسش ها پاسخ کوتاه بدهید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>۱ ماذا تَفْعَلان؟</p> <p>.....</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>۱ أَيْنَ تَسْبَحونَ، أَيُّهَا الرِّجَالُ؟</p> <p>.....</p> </div> </div>
<p>۱</p>	<p>۱۵- حروف اصلی زیر را به وزن های خواسته شده ببرید و ترجمه آنها را بنویسید.</p> <p>«ع ب د» برون فاعِل: ترجمه:</p> <p>«ك ت ب» برون مفعول: ترجمه:</p>
<p>۱۵</p>	<p>جمع نمره</p>

الدَّرْسُ التَّاسِعُ

نُصُوصٌ حَوْلَ الصِّحَّةِ



(واژه‌نامه)

المُعْجَم



سَخَاءٌ (سَخَاوَةٌ): بخشنندگی
سَمَاوِيٌّ: آسمانی
طَارِحٌ: تازه
طَيَّارٌ: خلبان
غَارَةٌ: حمله
قَشْرٌ: پوست
لَيْمُونٌ: لیمو
مُجَفَّفٌ: خشک، خشک شده
مِشْمِشٌ: زردآلو
مُهَدِّئٌ: آرام‌بخش
وَرَعٌ: پارسایی

مضارع

يَعْتَقِدُ: اعتقاد دارد
يُمْكِنُ: امکان دارد
يَتَنَاوَلُ: می‌خورد
يُحَرِّكُ: تحریک می‌کند
يَقِلُّ: کم می‌شود
يُوجَدُ: وجود دارد

أَحْسَنُ: بهتر، بهترین
أَمْرَاءٌ: فرماندهان «مفرد: أمير»
إِنْتِبَاهٌ: توجه
بَنْفَسَجِيٌّ: بنفش
تَعَبٌ: خستگی
تَعْوِيضٌ: جبران کردن
تَلْوِينٌ: رنگ‌آمیزی
جَزْرٌ: هویج
حَلِيبٌ: شیر
خَطَأٌ: خطا «جمع: أخطاء»
رَسْمٌ: نقاشی کردن

اسم

ماضی

إِعْتَقَدَ: اعتقاد داشت (ع ق د)
أَمَكَّنَ: امکان داشت (م ک ن)
تَنَاوَلَ: خورد (ن و ل)
حَرَّكَ: تحریک کرد (ح ر ک)
قَلَّ: کم شد (ق ل ل)

فعل

خَطْوَةٌ: خطایش
غَارَاتٌ لَيْلِيَّةٌ: حملات شبانه
عَصِيرُ الْفَاكِهَةِ: آب‌میوه

تَرْكِيبٌ وَجَمَلَةٌ

[نصوصٌ حَوْلَ الصَّحَّةِ]

مطالبی درباره سلامتی



أَفْضَلُ الْأَلْوَانِ: بَعْضُ النَّاسِ يَظُنُّونَ بِأَنَّ الْأَلْوَانَ لِلتَّلَوِينِ أَوْ لِلرَّسْمِ أَوْ لِلتَّزْيِينِ فَقَط. بهترین رنگ‌ها بعضی مردم گمان می‌کنند که رنگ‌ها برای رنگ‌آمیزی یا برای نقاشی یا برای تزیین فقط بهترین رنگ‌ها: بعضی مردم خیال می‌کنند که رنگ‌ها فقط برای رنگ‌آمیزی، نقاشی یا تزیین است.

وَلَكِنْ هَلْ سَأَلْنَا أَنْفُسَنَا يَوْمًا: «هَلْ يُمَكِّنُ مُعَالَجَةُ الْأَمْرَاضِ بِالْأَلْوَانِ؟ مَا هُوَ تَأْثِيرُ الْأَلْوَانِ الْمُخْتَلِفَةِ؟»

ولی آیا پرسیدیم خودمان روزی آیا امکان دارد درمان بیماری‌ها با رنگ‌ها چیست آن تأثیر رنگ‌ها مختلف

ولی آیا روزی از خودمان پرسیدیم: «آیا درمان بیماری‌ها با رنگ‌ها امکان دارد؟ تأثیر رنگ‌های مختلف چیست؟»

يَعْتَقِدُ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ أَنَّ لِالْوَانِ تَأْثِيرًا عَلَيْنَا. إِنَّ أَحْسَبَ الْأَلْوَانِ إِلَى الْعَيْنِ، الْأَلْوَانِ الطَّبِيعِيَّةِ

اعتقاد دارد بعضی دانشمندان که برای رنگ‌ها تأثیری بر ما همانا دوست‌داشتنی‌ترین رنگ‌ها به چشم رنگ‌ها طبیعی

بعضی دانشمندان اعتقاد دارند که رنگ‌ها بر ما تأثیراتی دارند. همانا دوست‌داشتنی‌ترین رنگ‌ها برای چشم، رنگ‌های طبیعی است

الَّتِي نَشَاهِدُهَا حَوْلَنَا فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَ هِيَ اللَّوْنُ الْأَخْضَرُ وَاللَّوْنُ الْأَزْرَقُ السَّمَاوِيُّ ثُمَّ اللَّوْنُ الْأَصْفَرُ

که می‌بینیم آن را اطرافمان در شب و روز و آن رنگ سبز و رنگ آبی آسمانی سپس رنگ زرد

که آنها را شبانه‌روز اطرافمان می‌بینیم و آن رنگ سبز، آبی آسمانی و زرد است؛

مِثْلَ لَوْنِ بَعْضِ أَوْرَاقِ الْخَرِيفِ. أَمَّا النُّورُ الْأَحْمَرُ فَنَشْغُرُ بِالتَّعَبِ عِنْدَمَا نَنْظُرُ إِلَيْهِ لِأَنَّه يُحَرِّكُ الْأَعْصَابَ

مانند رنگ بعضی برگ‌ها پاییز اما نور قرمز پس احساس می‌کنیم خستگی وقتی نگاه می‌کنیم به آن برای اینکه آن تحریک می‌کند اعصاب

مانند رنگ بعضی از برگ‌های پاییز، اما نور قرمز، وقتی به آن نگاه می‌کنیم، خسته می‌شویم؛ چون اعصاب را تحریک می‌کند.

فَقَانُونُ الْمُرُورِ يَسْتَخْدِمُهُ فِي الْأَمَاكِنِ الَّتِي بِحَاجَةٍ إِلَى الْإِتِّبَاهِ كَالْإِشَارَاتِ الْمُرُورِ؛

پس قانون راهنمایی و رانندگی به کار می‌گیرد آن را در مکان‌ها که نیاز به توجه مانند علامت‌ها راهنمایی و رانندگی

بنابراین قانون راهنمایی و رانندگی، آن را در مکان‌هایی که نیاز به توجه است، مثل علامت‌های راهنمایی و رانندگی به کار می‌گیرد؛

أَمَّا عُرْفُ النَّوْمِ فَأَلْفَضَلُ فِيهَا اسْتِخْدَامُ الْأَلْوَانِ الْمُهْدِئَةِ لِلْأَعْصَابِ كَاللَّوْنِ الْبَنَفْسَجِيِّ.

اما اتاق‌ها خواب پس بهتر در آن به کارگیری رنگ‌ها آرام‌بخش برای اعصاب مانند رنگ بنفش

اما اتاق‌های خواب، بهتر است که در آنها رنگ‌های آرام‌بخش برای اعصاب مانند رنگ بنفش به کار گرفته شود.

فِيْتَامِين (A): مِنْ قَوَائِدِ فِيْتَامِين (A) زِيَادَةُ وَزْنِ الْأَطْفَالِ وَ هُوَ مُفِيدٌ لِلْعَيْنِ

ویتامین (A) از فایده‌ها ویتامین (A) زیاد کردن وزن کودکان و آن مفید برای چشم

وِیتَامِين (A): از فایده‌های ویتامین (A) زیاد کردن وزن کودکان است و آن برای چشم مفید است.

وَ كَانَ الطَّيَّارُونَ فِي الْحَرْبِ الْعَالَمِيَّةِ الثَّانِيَةِ يَتَنَاوَلُونَهُ قَبْلَ ابْتِدَاءِ الْغَارَاتِ اللَّيْلِيَّةِ

و بود خلبانان در جنگ جهانی دوم می‌خوردند آن را قبل از شروع حمله‌ها شبانه

و خلبانان در جنگ جهانی دوم آن را قبل از شروع حمله‌های شبانه می‌خوردند.

وَ هَذَا الْفِيْتَامِينُ مَوْجُودٌ فِي النَّبَاتَاتِ وَالْفَوَاكِهِ بِاللَّوْنِ الْأَصْفَرِ كَالْمَشْمَشِ وَالْجَزْرِ وَ قِشْرِ الْبُرْتُقَالِ.

و این ویتامین وجود دارد در گیاهان و میوه‌ها به رنگ زرد مانند زردآلو و هویج و پوست پرتقال

و این ویتامین در گیاهان و میوه‌های زرد رنگ مانند زردآلو، هویج و پوست پرتقال وجود دارد.

ویتامین (C): یوجَدُ هَذَا الْفِيْتَامِيْنَ فِي الْحَلِيْبِ الطَّازِجِ، وَلَكِنَّهُ لَا يُوْجَدُ فِي الْحَلِيْبِ الْمُجَفَّفِ
 ویتامین (C) وجود دارد این ویتامین در شیر تازه ولی آن وجود ندارد در شیر خشک
 ویتامین (C): این ویتامین در شیر تازه وجود دارد، ولی در شیر خشک موجود نیست.

وَ الْأَطْفَالُ الَّذِينَ يَتَنَاوَلُوْنَهُ وَحَدَهُ، فِي أَكْثَرِ الْأَوْقَاتِ يَحْدُثُ لَهُمْ ضَعْفٌ فِي السَّاقَيْنِ.
 و کودکان که می‌خورند آن را تنها در بیشتر زمان‌ها اتفاق می‌افتد برای آنها ضعیفی در ساق‌پاها
 و کودکانی که فقط آن را می‌خورند، در بیشتر اوقات، ضعیفی در ساق‌پاهایشان ایجاد می‌شود.

وَ يُمَكِّنُ تَعْوِيْضُ هَذَا النِّقْصِ فِي التَّغْذِيَةِ بِتَنَاوُلِ عَصِيْرِ اللَّيْمُونِ أَوْ عَصِيْرِ الْبُرْتُقَالِ.
 و امکان دارد جبران این نقص در تغذیه با خوردن آب لیمو یا آب پرتقال
 و جبران این کمبود در تغذیه با خوردن آب لیمو یا آب پرتقال امکان‌پذیر است.

القواعد (درس‌نامه)

ساعت خوانی

لطفاً به ساعت‌های زیر دقت کن:



ساعت کامل + ربع ← ساعت کامل + وَ الرَّبْعُ
 السَّادِسَةُ وَ الرَّبْعُ



ساعت کامل ← ساعت کامل + تماماً
 الرَّابِعَةُ تَمَاماً



یک ربع مانده به ساعت کامل (الثامنة) ← ساعت کامل + إِلَّا رُبْعاً
 الثَّمَانِيَةُ إِلَّا رُبْعاً



ساعت کامل + نیم ← ساعت کامل + وَ النِّصْفِ
 الْخَامِسَةُ وَ النِّصْفِ

در واقع مثل بعضی از گویش‌های زبان فارسی، در عربی هم می‌گیم هشت یک ربع کم.

التمرین



[التمرین الأول] عبارات‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.

- ۱- أ تَعْرِفِينَ تَأْثِيرَ الْأَلْوَانِ الْمُخْتَلِفَةِ عَلَى مُعَالَجَةِ الْأَمْرَاضِ؟
- ۲- عَلِمَ إِيرَانٌ بِاللَّوْنِ الْأَخْضَرِ وَ الْأَبْيَضِ وَ الْأَحْمَرِ.
- ۳- لَا تَنْظُرِ النَّوْرَ الْأَحْمَرَ، لِأَنَّهُ يُحَرِّكُ أَعْصَابَكَ.
- ۴- الْحَلِيبُ الطَّازِجُ غَنِيٌّ بِالْفَيْتَامِينِ «C».
- ۵- لَا تَبْحَثِ الْفَيْتَامِينِ «C» فِي الْحَلِيبِ الْمُجَفَّفِ.
- ۶- إِشْرَبْ عَصِيرَ اللَّيْمُونِ وَ الْبُرْتَقَالِ لِصِحَّتِكَ.

[التمرین الثاني] در هر قسمت، ترجمه درست را انتخاب کنید.

۱- لَا يُمْكِنُ تَعْوِضُ الضَّعْفِ فِي السَّاقِينِ بِتَنَاوُلِ التَّيْنِ.

ضعف پا را با خوردن انجیر نمی‌توانی جبران کنی.

ضعف پاها با خوردن انجیر جبران نمی‌شود.

۲- كَانَ الطَّيَارُونَ فِي الْحَرْبِ الْعَالَمِيَّةِ يَتَنَاوَلُونَ الْفَيْتَامِينِ (A).

خلبانان در جنگ جهانی ویتامین (A) خورده بودند.

خلبانان در جنگ جهانی ویتامین (A) می‌خوردند.

۳- مَنْ كَثُرَ كَلَامُهُ كَثُرَ خَطُؤُهُ.

هر کس سخنش زیاد شود، اشتباهاتش زیاد می‌شود.

هر کس سخنش زیاد شود، اشتباهش زیاد می‌شود.

۴- الْأَلْوَانُ الطَّبِيعِيَّةُ الَّتِي نُشَاهِدُهَا حَوْلَنَا فِي اللَّيْلِ وَ النَّهَارِ.

رنگ‌های طبیعی که آن را شبانه‌روز اطرافمان می‌بینید.

رنگ‌های طبیعی که آنها را شبانه‌روز اطرافمان می‌بینیم.

[التمرین الثالث] کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.

۱- الْوَنُ الْبَنْفَسَجِي مُهَدِّثَةٌ لِلْأَعْصَابِ.

۲- الْجَزْرُ وَ الْمِشْمِشُ مُفِيدَانِ لِلْجِسْمِ.

۳- الْأَطْفَالُ يُحِبُّونَ التَّلْوِينَ كثيْرًا.

۴- عَلَيْكُمْ بِالْإِنْتِبَاهِ عِنْدَمَا تَعْبُرُونَ الشَّوَارِعَ.

۵- الطَّيَارُونَ يَهْجُمُونَ بِالطَّائِرَةِ عَلَى الأعداءِ ليلاً.

التَّمرينُ الرَّابِعُ [هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. (یک کلمه اضافی است.)]

● عَمَلٌ مَحْبُوبٌ عِنْدَ الْأَطْفَالِ	● اللَّوْنُ الْأَصْفَرُ
● ضَرُورِيَّةٌ فِي الْأَمَاكِنِ الَّتِي بِحَاجَةِ إِلَى الْإِتِّبَاهِ	● الْبُسْتَانُ
● قَلَّ وَرَعُهُ مَاتَ قَلْبُهُ	● التَّلْوِينُ
● غَنِيٌّ بِالْكَالْسِيَوْمِ	● إِشَارَاتُ الْمُرُورِ
● مِثْلُ لَوْنِ بَعْضِ أَوْرَاقِ الْخَرِيفِ	● الْحَلِيبُ
	● مَنْ

التَّمرينُ الْخَامِسُ [کلمه های مترادف و متضاد را مشخص کنید.]

مُفِيدٌ نَافِعٌ وَرَعٌ تَقْوَى مُهْدِيٌّ مُسَكِّنٌ شِفَاءٌ مُعَالَجَةٌ تَعَالَى إِذْهَبَ
 ضَعْفٌ قُوَّةٌ وَحْدَهُ مَعًا أَرْضِيٌّ سَمَاوِيٌّ إِشَارَاتٌ عَلَامَاتٌ عَصِيرٌ أَلْمَاءُ

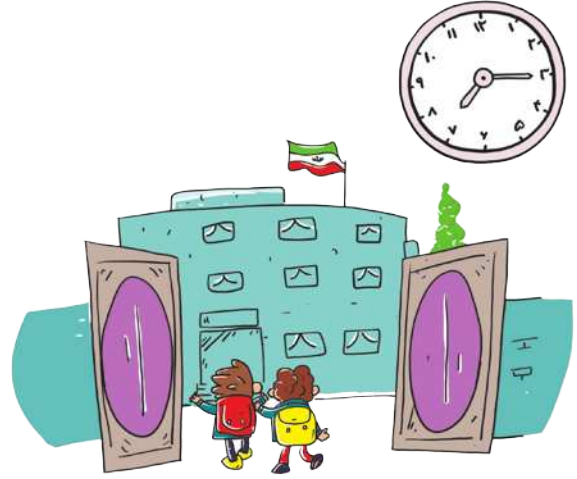
التَّمرينُ السَّادِسُ [هر ساعت چه زمانی را نشان می دهد؟]



التَّمْرِينُ السَّابِعُ] با توجَّه به تصویرها، به پرسش‌ها پاسخ دهید.



مَتَى تَنَامُ؟



مَتَى تَذْهَبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟



مَتَى تَأْكُلِينَ الْغَدَاءَ؟



مَتَى تَغْسَلُ الْوَجْهَ؟

التَّمْرِينُ الثَّامِنُ] با استفاده از کلمه‌های زیر، جاهای خالی را پر کنید. (دو کلمه اضافی است.)

الطَّيَّارُونَ - الطَّاقَةُ - ثِمَار - الْوَصْفَةُ - الرَّسْم - الْحَلِيب - سَاحَةُ - اللَّوْن

۱- فیتامین «C» مُفِيدٌ لِإِجَادِ فِي الْجِسْمِ.

۲- أَذْهَبُ إِلَى الْحَرْبِ غَدًا.

۳- يَعْتَقِدُ الْأَطِبَّاءُ أَنَّ غِذَاءً كَامِلًا.

۴- الْبُرْتُقَالُ مِنْ فَصْلِ الْحَرِيفِ وَالشِّتَاءِ.

۵- دَخَلَ مَعْلَمٌ فِي الصَّفِّ.

۶- يَكْتُبُ الطَّبِيبُ لِلْمَرِيضِ حُبُوبًا فِي

التمرين التاسع جمع كلمه‌های زیر را بنویسید.

مفرد	جمع	مفرد	جمع
أمیر	ورق	.....
خطاً	عصب	.....
طيار	غرفة	.....
غازة	تمر	.....
لون	جثة	.....
قانون	مكان	.....

التمرين العاشر در هر ردیف، كلمه ناهماهنگ را از نظر معنا و مفهوم مشخص کنید.

- ۱- الجِرّ الجبال الأنهار البحار
- ۲- مُعالِجَة صُداع حَبّ صَفراء
- ۳- عُلَماء عُرَف أوقات ألوان
- ۴- جَلِيس صُداع ضَعف صَغَط
- ۵- سائق مُتَحَف رَصيف شارع

التمرين الحادي عشر كلمه‌های نادرست عبارت‌های زیر را تصحیح کنید.

۱- هؤلاء الأماكن يحتاج إلى الإنتباه.

۲- تلك الفيتامين موجوده في الثبات و الفواكه.

۳- حرّكت النور الأحمر الأعصاب.

۴- ما هي تأثير الألوان المختلف؟

۵- كانت الزوار تذهبون إلى المدينة المنورة.

التمرين الثاني عشر با توجه به متن زیر، به پرسش‌ها پاسخ دهید.



«كَانَ عَلِيٌّ يَسْكُنُ فِي قَرْيَةٍ غَيْرِ مَعْمُورَةٍ فِي شَمَالِ إِيرَانَ. هُوَ فَقَدَ أَبَاهُ فِي السَّنَةِ الْحَادِيَةِ عَشْرَةَ مِنْ عُمُرِهِ. بَعْدَ ذَلِكَ أُمُّهُ مَسْئُولَةٌ عَنِ تَأْمِينِ مَعَاشِ الْعَائِلَةِ. ۱ أُمُّ عَلِيٍّ شَغَلَهَا الزَّرَاعَةُ. هِيَ زَارَعَتْ شَرِيفَةً وَ نَظِيفَةً تَطْبُخُ طَعَامًا لَذِيذًا. وَ آخِرًا بَعْدَ سَنَوَاتٍ، صَارَ عَلِيٌّ مُعَلِّمَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. هُوَ يَسْكُنُ الْآنَ فِي مَدِينَةِ طَهْرَانَ. زَوْجَتُهُ مُعَلِّمَةٌ الْمَرْحَلَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ. هِيَ إِمْرَأَةٌ مُؤْمِنَةٌ. كَانَ لِعَلِيٍّ ثَلَاثَةَ إِخْوَانٍ وَلَكِنَّهُ فَقَدَ أَحَاهُ الْأَكْبَرَ فِي أَوَّلِ هَذِهِ السَّنَةِ. يَقُولُ عَلِيٌّ دَائِمًا: أَنِّي أَفْتَخِرُ لِوُجُودِ أُمِّي الْعَزِيزَةِ وَ أَرْجُو ۲ لَهَا التَّوْفِيقَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى.»

۱- مَعْمُورَةٌ: آباد

۲- عَائِلَةٌ: خانواده

۳- أَرْجُو: امید دارم

١- أَيْنَ يَسْكُنُ عَلِيٌّ الْآنَ؟

٢- مَنْ هِيَ مَسْئُولَةٌ تَأْمِينِ مَعَاشِ الْعَائِلَةِ؟

٣- مَا شُغْلُ عَلِيٍّ؟

٤- مَتَى فَقَدَ عَلِيٌّ أَبَاهُ؟

٥- مَاذَا يَقُولُ عَلِيٌّ دَائِمًا؟

[التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ عَشَرَ] توضيحات زیر مربوط به کدام گزینۀ مقابل آن است؟

١- صِفَةُ حَسَنَةَ لِلْحَلِيبِ وَ الْفَاكِهَةِ. الْمَجْفَف الطَّازِج

٢- مَا بَيْنَ الظُّهْرِ وَ اللَّيْلِ. النَّهَار الْمَسَاء

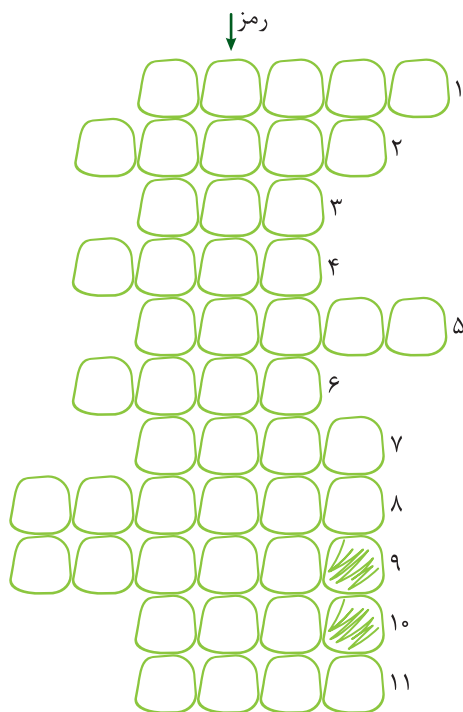
٣- نَوْنٌ يَظْهَرُ فِي السَّمَاءِ الصَّافِيَةِ. الْأَبْيَض الْأَزْرَق

٤- إِعْطَاءُ الْأَلْوَانِ لِشَيْءٍ. التَّلْوِين الْأَحْمَر

جدول

با استفاده از کلمه‌های داده‌شده جدول را حل کنید و رمز آن را بنویسید.

«ابتداء - مِشْمِش - أَمْرَاء - جَزَر - تَلْوِين - سَمَاوِي - طَارِج - مُهَدِّئ - تَنَاوَل - فِيهَا - عُرْف»



١- آسمانی

٢- جمع «أمیر»

٣- هویج

٤- زردآلو

٥- رنگ‌آمیزی

٦- تازه

٧- آرام‌بخش

٨- متضاد «انتهاء»

٩- خوردن

١٠- جمع «عُرْفَة»

١١- در آن

رمز:

پرسش‌های چهارگزینه‌ای

۱- ترجمه کدام گزینه درست است؟

۱) وَلَكِنْ هَلْ سَأَلْنَا أَنْفُسَنَا يَوْمًا. ولی آیا روزی از خودمان می‌پرسیم.

۲) وَ يُمَكِّنُ تَعْوِيضَ هَذَا النِّقْصِ فِي التَّغْذِيَةِ. و جابه‌جایی این کمبود در تغذیه امکان دارد.

۳) أَلْأَزْرَقُ لَوْنٌ مُهْدِيٌّ لِلْأَعصابِ فِي عُرْفِ النَّوْمِ. آبی رنگی است که در اتاق‌های خواب اعصاب را آرامش می‌دهد.

۴) عِنْدَمَا نَظَرْنَا إِلَى الثُّورِ الْأَحْمَرِ، شَعَرْنَا بِالتَّعَبِ. وقتی به نور قرمز نگاه می‌کنیم، احساس خستگی می‌کنیم.

۲- در کدام گزینه، ترجمه کلمه‌های «سَخَاءٌ - اِئْتِبَاهٌ - مُهْدِيٌّ» به ترتیب آمده است؟

۱) بخشنده - توجه کردن - هدایت شده

۲) بخشندگی - متوجه - هدایت‌کننده

۳) بخشندگی - توجه - آرام بخش

۴) بخشنده - توجه کردن - هدایت‌گر

۳- جمله «يَعْتَقِدُ الْعُلَمَاءُ أَنَّ لِلْأَلْوَانِ تَأْثِيرًا عَلَيْنَا» پاسخ مناسب برای کدام کلمه پرسشی است؟

۱) لِمَاذَا (۲) مَنْ (۳) مَا (۴) أَيْنَ

۴- کدام گزینه جمله «يُوجَدُ الْفَيْتَامِينُ فِي الْحَلِيبِ الطَّازِجِ» را کامل می‌کند؟

۱) ذَلِكِ (۲) تِلْكَ (۳) هَذِهِ (۴) هَاتَيْنِ

۵- کدام گزینه مناسب جای خالی جمله «التَّمْرُ الْأَسْوَدُ فَكِيهَةٌ» است؟

۱) قَوِيٌّ (۲) لَذِيذٌ (۳) مُقْوِيَةٌ (۴) قَوِيَّةٌ

۶- کدام گزینه زمان تقریبی «صبحانه خوردن» را نشان می‌دهد؟

۱) أَلْسَابِعَةُ وَ الرَّبِيعُ (۲) الرَّابِعَةُ وَ النِّصْفُ (۳) الثَّانِيَةُ إِلَّا رُبْعًا (۴) الْحَادِيَّةَ عَشْرَةَ

۷- کدام گزینه پاسخ «مَتَى مَوْعِدُ أَذَانِ الطُّهْرِ؟» است؟

۱) فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ (۲) فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ عَشْرَةَ (۳) فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ (۴) فِي السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ

۸- کلمه‌های کدام گزینه مترادف نیستند؟

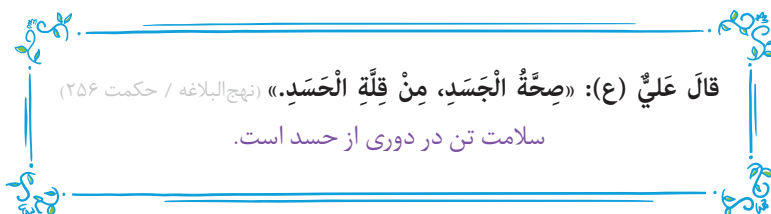
۱) إشارات، علامات (۲) تَعَالَى، إِذْهَبَ (۳) وَرَعَ، تَقَوَّى (۴) سَتَرَ، كَتَمَ

۹- کدام گزینه مناسب جای خالی «..... فُدْرَةُ عَرَضِ الْأَشْيَاءِ بِالْخُطُوطِ وَ الْأَلْوَانِ» است؟

۱) التَّلْوِينُ (۲) الْأَزْرَقُ (۳) الرَّسْمُ (۴) الدَّلِيلُ

۱۰- کدام گزینه جمله «..... كَثُرَ خَطْوُهُ قَلَّ حَيَاؤُهُ» را کامل می‌کند؟

۱) الدَّيْنِ (۲) مَنْ (۳) الَّتِي (۴) هَوَ





حاسوب: رایانه
عزل: برکنار کردن

أمين: امانتدار
انترنت: اینترنت
تسليم: تحویل دادن

اسم

مضارع

يُرِيدُ: می خواهد
يَسْتَرْجِعُ: پس می گیرد
يُسَلِّمُ: سلام می کند
يَنْهَضُ: برمی خیزد

ماضي

أَرَادَ: خواست (ر و د)
اسْتَرْجَعَ: پس گرفت (ر ج ع)
سَلَّمَ عَلَيَّ: سلام کرد به (س ل م)
نَهَضَ: برخاست (ن ه ض)

فعل

الْخَامِسَةَ عَشْرَةَ: پانزدهم

ترتيب و جمله

نص الدرس (متن درس)



الْأَمَانَةُ

امانت

أَرَادَ مُسَافِرٌ تَسْلِيمَ نُقُودِهِ إِلَى شَخْصٍ أَمِينٍ. فَذَهَبَ إِلَى قَاضِي بَلَدِهِ وَ قَالَ لَهُ:
خواست مسافری تحویل دادن پول هایش به شخصی امانتدار پس رفت پیش قاضی شهرش و گفت به او

مسافری خواست پول هایش را به شخصی امانتدار تحویل دهد. پیش قاضی شهرش رفت و به او گفت:

«إِنِّي سَوْفَ أُسَافِرُ وَ أُرِيدُ تَسْلِيمَ نُقُودِي عِنْدَكَ أَمَانَةً

همانا من مسافرت خواهم رفت و می خواهم تحویل دادن پول هایم نزد تو امانت

«من به مسافرت خواهم رفت و می خواهم پول هایم را به عنوان امانت به تو تحویل دهم

وَ سَوْفَ اسْتَلِمُهَا مِنْكَ بَعْدَ رُجُوعِي.»

و دریافت خواهم کرد آن را از تو بعد از برگشتنم

و بعد از برگشتنم، آنها را از تو خواهم گرفت.»



فَقَالَ الْقَاضِي: «لَا بَأْسَ، اجْعَلْ نُقُودَكَ فِي ذَلِكَ الصُّنْدُوقِ.» فَوَضَعَ الرَّجُلُ نُقُودَهُ فِي الصُّنْدُوقِ.
پس گفت قاضی نیست اشکالی بگذار پول‌هایت در آن صندوق پس‌گذاشت مرد پول‌هایش در صندوق

قاضی گفت: «اشکالی ندارد، پول‌هایت را در آن صندوق بگذار.» مرد پول‌هایش را در صندوق گذاشت.»

وَ لَمَّا رَجَعَ مِنَ السَّفَرِ؛ ذَهَبَ عِنْدَ الْقَاضِي وَ طَلَبَ مِنْهُ الْأَمَانَةَ، فَقَالَ الْقَاضِي: «إِنِّي لَا أَعْرِفُكَ.»
و وقتی برگشت از سفر رفت نزد قاضی و خواست از او امانت پس‌گفت قاضی همانا من نمی‌شناسم تورا

وقتی از سفر برگشت، پیش قاضی رفت و امانت را از او درخواست کرد. قاضی گفت: «قطعاً من نمی‌شناسمت.»

حَزِنَ الرَّجُلُ فَذَهَبَ إِلَى حَاكِمِ الْمَدِينَةِ وَ شَرَحَ لَهُ الْقَضِيَّةَ. فَقَالَ الْحَاكِمُ: «سَيَأْتِي الْقَاضِي إِلَيَّ غَدًا؛
ناراحت شد مرد پس رفت پیش حاکم شهر و توضیح داد برایش ماجرا پس گفت حاکم خواهد آمد قاضی پیش من فردا

مرد ناراحت شد، پیش حاکم شهر رفت و ماجرا را برایش توضیح داد. حاکم گفت: «قاضی فردا پیش من خواهد آمد.»

فَادْخُلْ عَلَيْنَا فِي الْمَجْلِسِ وَ اطَّلُبْ أَمَانَتَكَ مِنْهُ.» وَ فِي الْيَوْمِ التَّالِي عِنْدَمَا جَاءَ الْقَاضِي إِلَى الْحَاكِمِ،
پس وارد شو بر ما در مجلس و درخواست کن امانت از او و در روز بعد وقتی آمد قاضی پیش حاکم

بر ما در مجلس وارد شو و امانت را از او بخواه.» روز بعد وقتی قاضی پیش حاکم آمد،

قَالَ لَهُ الْحَاكِمُ: «إِنِّي سَوْفَ أُسَافِرُ إِلَى الْحَجِّ فِي هَذَا الشَّهْرِ وَ أُرِيدُ تَسْلِيمَ أُمُورِ الْبِلَادِ إِلَيْكَ
گفت برایش حاکم همانا من سفرخواهم کرد به حج در این ماه و می‌خواهم تحویل دادن کارها شهرها به تو

حاکم به او گفت: «قطعاً من در این ماه به سفر حج خواهم رفت و می‌خواهم مسئولیت اداره شهرها را به تو واگذار کنم.»

لَأَتِي مَا رَأَيْتُ مِنْكَ إِلَّا الْأَمَانَةَ.» وَ فِي هَذَا الْوَقْتِ دَخَلَ صَاحِبُ الْأَمَانَةِ وَ سَلَّمَ عَلَيْهِمَا وَ قَالَ:
برای اینکه من ندیدم از تو جز امانت‌داری و در این زمان وارد شد صاحب امانت و سلام کرد بر آن دو و گفت

چون من از تو به جز امانت‌داری ندیدم.» در این لحظه، صاحب امانت وارد شد و به آنها سلام کرد و گفت:

«أَيُّهَا الْقَاضِي، إِنَّ لِي أَمَانَةً عِنْدَكَ. وَضَعْتُ نُقُودِي عِنْدَكَ.» قَالَ الْقَاضِي: «هَذَا مِفْتَاحُ الصُّنْدُوقِ. اسْتَلِمْ نُقُودَكَ.»
ای قاضی همانا برای من امانتی پیش تو گذاشتم پول‌هایم نزد تو گفت قاضی این کلید صندوق دریافت کن پول‌هایت

«ای قاضی، قطعاً من پیش تو امانتی دارم؛ پول‌هایم را پیش تو گذاشتم.» قاضی گفت: «این کلید صندوق است. پول‌هایت را بگیر.»

بَعْدَ يَوْمَيْنِ ذَهَبَ الْقَاضِي عِنْدَ الْحَاكِمِ وَ تَكَلَّمَ مَعَهُ حَوْلَ ذَلِكَ الْمَوْضُوعِ. فَأَجَابَ الْحَاكِمُ:
بعد دو روز رفت قاضی نزد حاکم و حرف زد با او درباره آن موضوع پس جواب داد حاکم

بعد از دو روز، قاضی پیش حاکم رفت و درباره آن موضوع با او حرف زد. حاکم جواب داد:

«أَيُّهَا الْقَاضِي، مَا اسْتَرْجَعْنَا أَمَانَةَ ذَلِكَ الرَّجُلِ إِلَّا بَعْدَمَا أَعْطَيْنَاكَ كُلَّ الْبِلَادِ؛
ای قاضی پس نگرفتیم امانت آن مرد جز بعد از اینکه دادیم تورا همه شهرها

«ای قاضی، امانت آن مرد را پس نگرفتیم مگر بعد از اینکه همه شهرها را به تو دادیم.»

فَبَيَّأَ شَيْءٌ نَسْتَرْجِعُ الْبِلَادَ مِنْكَ؟!» ثُمَّ أَمَرَ بِعَزْلِهِ.
پس با چه چیزی پس می‌گیریم شهرها را از تو سپس دستور داد به برکناری اش

پس با چه چیزی شهرها را از تو پس بگیریم؟!» بنابراین دستور برکناری اش را داد.





قال رسول الله (ص):

«لا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَ صَوْمِهِمْ وَ كَثْرَةِ الْحَجِّ... وَلَكِنْ انظُرُوا إِلَى صِدْقِ الْحَدِيثِ وَ أَدَاءِ الْأَمَانَةِ.»
 نگاه نکنید به زیادی نمازشان و روزه‌شان و زیادی حج... بلکه نگاه کنید به درستی سخن و انجام امانت
 «به زیادی نماز، روزه و حج‌شان نگاه نکنید...؛ بلکه به راستگویی و امانتداری‌شان توجه کنید.»

التَّمارِينُ



التَّمرِينُ الأوَّلُ جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.

- ۱- أَحِبُّ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْبَحْرِ وَ أُرِيدُ تَسْلِيمَ جَوَالِي عِنْدَكَ أَمَانَةً.
- ۲- لَمَّا رَجَعْتُ مِنَ السَّفَرِ أَطْلُبُ مِنْكَ نُقُودِي.
- ۳- حَزِنْتُ فَاطِمَةُ فَذَهَبَتْ إِلَى أُمِّهَا وَ شَرَحَتْ لَهَا الْقِصَّةَ.
- ۴- يَا صَدِيقِي، وَضَعْتُ حَقِيبَتِي عِنْدَكَ وَ سَأَطْلُبُهَا بَعْدَ يَوْمَيْنِ.
- ۵- لَا تَحْزَنْ؛ إِسْتَلِمَ سَيَّارَتَكَ مِنَ الْمَصْنَعِ.
- ۶- فِي هَذَا الْوَقْتِ دَخَلْتُ فَائِزَةً وَ سَلَّمْتُ عَلَى أُسْرَتِهَا.

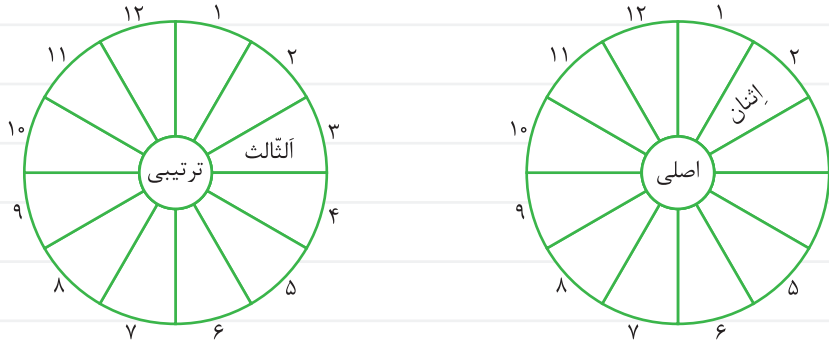
التَّمرِينُ الثَّانِي ترجمه درست کلمه‌های مشخص شده را انتخاب کنید.

- ۱- إِسْتَرَجَعْنَا أموالنا بعدَ سَنَوَاتٍ طَوِيلَةٍ. برمی‌گردیم پس گرفتیم
- ۲- نَحْنُ نَحْصُلُ عَلَى إِطْلَاعَاتٍ كَثِيرَةٍ فِي الْإِنْتِرْنِتِ؟ به دست می‌آوریم درس می‌خوانیم
- ۳- غَدَاً، مَوْعِدُ تَسْلِيمِ السَّجَّادَةِ لِصَاحِبِهَا. تحویل دادن تحویل دادیم
- ۴- الْعَمَالُ يُرِيدُونَ عَزْلَ مُدِيرِ شَرِكَتِهِمْ. برکنار شد برکنار شدن
- ۵- إِشْتَرَيْتُ حَاسِبًا لَكَ وَ أَسْمَحُ لَكَ الْإِسْتِفَادَةَ فِي أَوْقَاتِ الْفِرَاقِ. ماشین حساب رایانه

التَّمرِينُ الثَّالِثُ در هر ردیف، کلمه ناهماهنگ از نظر معنا و مفهوم کدام است؟

- ۱- الْيَوْمِ الرَّاسِبِ الْعَرُوسِ الرَّافِدِ
- ۲- دُنْيَا سَاحَةِ مَلْعَبِ صَوْمِ
- ۳- صُنْدُوقِ نُقُودِ الْأَمَانَةِ التَّالِيِ
- ۴- إِسْتَلِمَ تَسْلِيمِ نَسْتَرْجِعُ أُدْخُلُ
- ۵- الْبَطَّارِيَّةُ الْأَبْحَاثِ الرَّجَاةِ الدُّخَانِ

التَّمرينُ الرَّابِعُ] با توجه به شماره‌های هر دایره، اعداد اصلی و ترتیبی مناسب بنویسید.



التَّمرينُ الْخَامِسُ] هر کلمه را در جای مناسب جدول قرار دهید.

مُحَافَظَات - جَامِعَتَيْنِ - حَاكِمَيْنِ - شُهُور - وَقْت - عَيْن - مُسَافِرَيْنِ

مفرد مذکر	مفرد مؤنث	مثنای مذکر	مثنای مؤنث	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکسر
.....

التَّمرينُ السَّادِسُ] نوع فعل‌های مشخص شده را بنویسید؛ سپس آنها را ترجمه کنید.

۱- أَ كَانَ مَرِيضًا؟ لَا؛ كَانَ ذَاهِبًا إِلَى الْمُسَابَقَةِ.

۲- النَّسَاءُ مَا وَقَفْنَ لِاسْتِقْبَالِ صَدِيقَاتِهِنَّ.

۳- أَنْتِ لَا تَدْخُلِينَ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ.

۴- سَوْفَ أَصِيرُ طَيَّارًا فِي الْآتِي.

۵- أَنْظُرُوا إِلَى الْفَرَسِ، إِنَّهُ حَيَوَانٌ نَجِيبٌ.

۶- أَيَّتُهَا الْبَنَاتُ، لَا تَخْرُجْنَ إِلَى الشَّارِعِ.

التَّمرينُ السَّابِعُ] با توجه به پاسخ، کلمه‌های پرسشی مناسب بنویسید.

۱- شَخْصًا جَنَبَ الشَّجَرَةَ؟ حَمْسَةً.

۲- أَنْتَ؟ أَنَا مِنْ مَغْرِبِ إِيرَانَ.

۳- الْوَلَدُ؟ فِي السَّفِينَةِ.

۴- هِيَ اللُّغَةُ الرَّسْمِيَّةُ فِي إِيرَانَ؟ الْفَارْسِيَّةُ.

۵- هِيَ أَسْتَاذَةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟ السَّيِّدَةُ شَفِيعِي.

۶- الْمَدْرَسَةُ بَعِيدَةٌ؟ لَا، الْمَدْرَسَةُ قَرِيبَةٌ.

التَّمْرِينُ الثَّامِنُ اسم اشاره مناسب را انتخاب کنید.

- ۱- هَلْ أَشْجَارُ العِنَبِ وَ الرُّمَانِ؟ هَذِهِ هُوَلاءِ
- ۲- الأكلَامُ كَالْحُسَامِ. أُولَئِكَ ذَلِكَ
- ۳- الطَّالِبَاتُ مَا رَفَعْنَ أَيْدِيَهُنَّ. أُولَئِكَ هَاتَانِ
- ۴- المَرَاتَانِ جَمَعْنَا حَقَائِبَ السَّفَرِ. هَذَانِ هَاتَانِ
- ۵- الرِّجَالُ صَعِدُوا الجَبَلِ. هُوَلاءِ هَذَا

التَّمْرِينُ التَّاسِعُ ضمایر جدا یا پیوسته مناسب بنویسید.

- ۱- أ تَفْتَحِينَ بَابَ الحَدِيقَةِ؟ أَنْتِ أَنْتِ كِ أَنْتِ هِيَ
- ۲- الطَّالِبَةُ مَا جَلَسَتْ عَلَى مَكَانٍ هِمَّ هَا هِمَا أَنْتِ
- ۳- مَا قَرَّبْتُ مِنَ البَحْرِ. نَحْنُ أَنْتُمْ هُنَّ أَنَا
- ۴- أَيُّهَا التَّلَامِيذُ، حَفِظْ اللّهُ. مَعَ السَّلَامَةِ. هُمْ كُمْ كُنَّ تُمَا
- ۵- وَصَلْنَا إِلَى مَدِينَةِ «قَصْر شِيرين» فِي الحُدُودِ. أَنْتُمْ أَنْتَنْ نَحْنُ نَا

التَّمْرِينُ العَاشِرُ گزینهُ مناسب را انتخاب کنید.

- ۱- أَلْيَوْمَ يَوْمُ الأَحَدِ وَ عَدَاً يَوْمٌ أَلَسَّبْتُ الأَلْتَيْنِ
- ۲- الأَشْتَاءُ فَصَلٌ سُقُوطِ الأُوراقِ بارِدٌ
- ۳- أَمْسٍ كَانَ يَوْمَ الأَرْبَعَاءِ فَأَلْيَوْمَ يَوْمٌ الأَحْمِيسِ الأَثَلَاءِ
- ۴- أَوَّلُ الأَفْصُولِ فَصَلٌ الأَرْبِيعِ الأَشْتَاءِ

التَّمْرِينُ الحَادِي عَشَرَ جمع مکسر کلمه های زیر را بنویسید.

- أداة عَصُفُور حَدِيثٌ تِمثال غَزَالٌ
إله جِسْر خَشَبٌ نَقْدٌ بَلَدٌ

التَّمْرِينُ الثَّانِي عَشَرَ اگر فعل هر جمله را در ابتدای آن بنویسیم چه تغییری خواهد کرد؟ انتخاب کنید.

- ۱- الأَعْلَمَاءُ جَمَعُوا عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِمْ. جَمَعَتِ الأَعْلَمَاءُ جَمَعَ الأَعْلَمَاءُ جَمَعَتِ الأَعْلَمَاءُ جَمَعُوا الأَعْلَمَاءُ
- ۲- هَاتَانِ الأَفْلاَحَتَانِ تَعْمَلَانِ فِي المَزْرَعَةِ. عَمِلَتْ هَاتَانِ يَعْمَلُ هَاتَانِ تَعْمَلِينَ هَاتَانِ تَعْمَلُ هَاتَانِ
- ۳- الأَرْجَالُ يَذْهَبُونَ لِلدَّفَاعِ عَنِ الوَطَنِ. يَذْهَبُ الأَرْجَالُ يَذْهَبُونَ الأَرْجَالُ ذَهَبَ الأَرْجَالُ ذَهَبُوا الأَرْجَالُ
- ۴- الأَنْسَاءُ يَجْمَعْنَ الحَطَبَ وَ يَجْلِبْنَ المَاءَ. يَجْمَعْنَ الأَنْسَاءُ تَجْمَعُ الأَنْسَاءُ جَمَعَتِ الأَنْسَاءُ جَمَعْنَ الأَنْسَاءُ
- ۵- الأَجَارَانِ يَجْلِسَانِ عَلَى الأَيْسَارِ. يَجْلِسَانِ الأَجَارَانِ تَجْلِسَانِ الأَجَارَانِ يَجْلِسُ الأَجَارَانِ جَلَسَ الأَجَارَانِ

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ عَشَرَ] هر عبارت را به کلمه مناسب آن وصل کنید. (دو کلمه اضافی است).

● الدُّمُوعُ	
● الْمُسْتَشْفَى	● فَصْلُ الْأَزْهَارِ وَ بَدَايَةُ فُصُولِ السَّنَةِ
● الْأَصْدَاعُ	● طَعَامٌ نَأْكُلُهُ فِي الصَّبَاحِ
● الْمُعْجَمُ	● قَطْرَاتٌ جَارِيَةٌ مِنَ الْعَيْنَيْنِ
● الرَّبِيعُ	● مَكَانٌ لِفَحْصِ الْمَرْضَى
● الْفَطُورُ	● كِتَابٌ يَشْرَحُ مَعَانِيَ الْكَلِمَاتِ
● الْمُتَحَفُّ	

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ عَشَرَ] کدام فعل از نظر زمان و نوع با بقیه متفاوت است؟

- ۱- نَطَرْتُ يَجْلِسُ ذَهَبَا حَفِظُوا
- ۲- تَجَمَّعْنَ لَعِبَا جَلَسْتَنَّ عَلِمَنَّ
- ۳- لَا تَصْعَدُ لَا تَحْمِلِينَ لَا تَرَجِعَنَّ لَا يَشْعُرُ
- ۴- كَانُوا يَجْمَعُونَ كُنْتُ أَشْرَحُ يَكُونُ عَرَفْنَا
- ۵- مَا شَرَحْتَنَّ لَا تَعَلَّمُ تَصِيرَانِ يَعْمَلَنَّ

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ عَشَرَ] ترجمه درست را انتخاب کنید؛ سپس وزن کلمه‌های مشخص شده را بنویسید.

- ۱- ﴿إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا﴾ (توبه / ۳۶) قطعاً تعداد ماه‌ها نزد خدا دوازده ماه است. قطعاً تعداد ماه خدا دوازده‌تاست.
- ۲- ﴿مَا خَلَقْتْ هَذَا بَاطِلًا﴾ (آل عمران / ۱۹۱) این را باطل نیافریدی. این را باطل نیافریدم.
- ۳- أَرْبَعَةٌ قَلِيلٌ كَثِيرٌ: الْفَقْرُ وَ الْوَجْعُ وَ الْعَدَاوَةُ وَ النَّارُ. چهار چیز کمش زیاد است: فقر و گرسنگی و دشمنی و آتش. چهار چیز کمش زیاد است: فقر و درد و دشمنی و آتش.
- ۴- أَلْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأُمَّهَاتِ. بهشت زیر پای مادران است. بهشت زیر پاهای مادران است.

التَّمْرِينُ السَّادِسُ عَشَرَ فعل های امر را مشخص کرده و ضمایر جدای آنها را بنویسید.

ضمیر	فعل امر
.....
.....
.....
.....
.....

- ۱- ﴿إِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ﴾ (علق / ۱)
- ۲- ﴿اعْمَلْنَ لِدُنْيَا كُنَّ﴾ (مدثر / ۳)
- ۳- ﴿ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ﴾ (فجر / ۲۷)
- ۴- ﴿ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ﴾ (بقره / ۵۸)
- ۵- ﴿إِذْهَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ﴾ (طه / ۴۳)

التَّمْرِينُ السَّابِعُ عَشَرَ در هر شماره نوع فعل را مشخص کرده و ضمایر جدای آنها را بنویسید.

ضمیر	نوع فعل
.....
.....
.....
.....
.....

- ۱- ﴿لَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ﴾ (بقره / ۴۲)
- ۲- ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ﴾ (نحل / ۱۰۷)
- ۳- ﴿وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ﴾ (نحل / ۱۱۶)
- ۴- ﴿لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا﴾ (كهف / ۳۰)
- ۵- ﴿أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ﴾ (نساء / ۸۲)

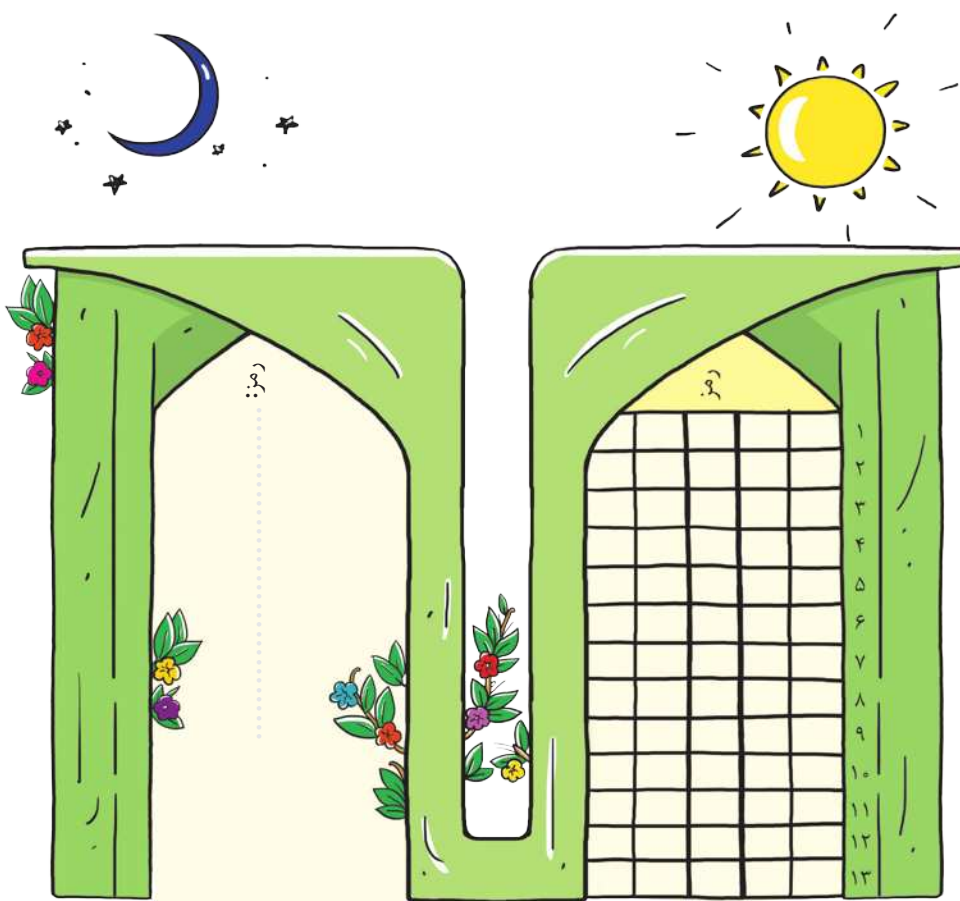
التَّمْرِينُ الثَّامِنُ عَشَرَ مضاف، مضاف الیه، موصوف و صفت را در عبارات های زیر مشخص کنید.

- ۱- الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ.
- ۲- قَسَمَتِ الْمَرْعَةَ الْكَبِيرَةَ إِلَىٰ نِصْفَيْنِ.
- ۳- لَبِسْنَا مَلَابِسَ مُنَاسِبَةً.
- ۴- سَمِعْتُ الْأُمَّ صَوْتَ الْبَابِ.

التَّمْرِينُ التَّاسِعُ عَشَرَ عبارات های زیر را به ضرب المثل مربوط به آن وصل کنید.

● اگر مرد عملی بِسْمِ اللَّهِ.	● عَصْفُورٌ فِي الْيَدِ خَيْرٌ مِنْ عَشْرَةِ عَلَى الشَّجَرَةِ.
● به روز خوشیم به روز ناخوش.	● مَا تَزْرَعُ فِي الدُّنْيَا تَحْصُدُ فِي الْآخِرَةِ.
● نقد رو رها نکنی و نسیه رو بچسبی.	● مَنْ طَلَبَ أَخًا بِلا عَيْبٍ بَقِيَ بِلا أَخٍ.
● وسواس بیش از اندازه در انتخاب دوست ممنوع.	● هَذَا الْفَرَسُ وَ هَذَا الْمَيْدَانُ.
● از مکافات عمل غافل مشو / گندم از گندم بروید جو ز جو	● يَوْمٌ لَنَا وَ يَوْمٌ عَلَيْنَا.

جدول را حل کنید و رمز آن را بنویسید.



- ۱- وسیله بازکردن در
- ۲- جمع «مَرَقَد»
- ۳- طرف مقابل حاکم
- ۴- «مَنَعَ» بر وزن مَفْعُول
- ۵- «حُكَم» بر وزن تَفْعِيل
- ۶- جمع «لُون»
- ۷- پیام روز عید
- ۸- مستقبل «بَحَثْتُ»
- ۹- نماز نوعی است.
- ۱۰- متضاد «مَعْلُوم»
- ۱۱- مثنای «یَوْم»
- ۱۲- مترادف «بُستان»
- ۱۳- پنجم (مؤنث)

پرسش‌های چهارگزینه‌ای

۱- کدام ترجمه درست است؟

- ۱) أَلْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ. تنها از همنشین بد بهتر است.
- ۲) مَنْ طَلَبَ شَيْئًا وَجَدَّ، وَجَدَ. اگر چیزی را طلب کند و تلاش کند می‌یابد.
- ۳) عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ. دشمنی عاقل از دوستی نادان بهتر است.
- ۴) بَعْدَ أُسْبُوعَيْنِ ذَهَبَ الْفَاضِي عِنْدَ الْحَاكِمِ. هفتۀ بعد قاضی نزد حاکم رفت.

۲- کدام گزینه از نظر معنایی با کلمه «السَّحاب» هماهنگ است؟

- | | | | |
|--------------------|------------------|-----------------|------------------|
| ۱) أَلْجُسُور | ۲) أَلْسُرُور | ۳) أَلْمَطَر | ۴) أَلْسَائِق |
| ۱) أَلْمُسْتَشْفَى | ۲) أَلْمَكْتَبَة | ۳) أَلْجَامِعَة | ۴) أَلْتَّقَاع د |

۴- کدام گزینه به ترتیب مناسب جاهای خالی «أَنْصُرُوا أَصْدِقَاءَ وَ لَا تَتْرُكُوا فِي الْمَشَاكِلِ» است؟

(۱) كُمْ - هُنَّ (۲) كَ - هُمْ (۳) كُمْ - كُمْ (۴) كُمْ - هُمْ

۵- کدام گزینه مناسب جای خالی «..... لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا» است؟

(۱) إِعْمَلِي (۲) إِعْمَلَا (۳) إِعْمَلُ (۴) لَا تَعْمَلْ

۶- کدام گزینه هم وزن «تَعْلِيمٌ» است؟

(۱) تَفْعِيل (۲) فَعِيل (۳) تَشْرِيف (۴) يَعْلَمُ

۷- کدام گزینه عبارت «أَرْبَعَةُ صَيَادِينَ..... فِي الْغَابَةِ» را به درستی کامل می‌کند؟

(۱) كَانَتْ (۲) كُنْتُ (۳) كَانُوا (۴) كَانَ

۸- جمله «لَا تَكْشِفُوا عُيُوبَ النَّاسِ» پاسخ مناسب برای کدام کلمه پرسشی است؟

(۱) مَاذَا (۲) لِمَاذَا (۳) أَيْنَ (۴) هَلْ

۹- کدام گزینه مناسب جای خالی جمله «يَجْلِبُ التَّاجِرُ..... جَدِيدَةً» است؟

(۱) كَنْزًا (۲) نَفَقَةً (۳) بَضَائِعَ (۴) عَرَبَةً

۱۰- کدام گزینه مناسب جای خالی جمله «..... طُلَّابُ الْجَامِعَةِ يَدْرُسُونَ فِي الْمَكْتَبَةِ» است؟

(۱) كَانُوا (۲) كَانَ (۳) نَحْنُ (۴) أَنْتُمْ

قال عليّ (ع): «الأمانة تجرُّ الرِّزْقَ وَ الْخِيَانَةُ تَجْرُّ الْفَقْرَ.» (بحار الأنوار / ج ۷۸: ص ۶۰، ح ۱۳۸)

امانتداری، روزی می‌آورد و خیانت در امانت، فقر.

برخیز تا به عهد امانت وفا کنیم تقصیرهای رفته به خدمت قضا کنیم
بی مغز بود سر که نهادیم پیش خلق دیگر فروتنی به در کبریا کنیم

سعدی

آزمون نوبت دوم



دبیر: تاریخ آزمون:	نام و نام خانوادگی: کلاس:
۴	<p>۱- جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>(الف) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ.</p> <p>(ب) إِسْمَعُوا كَلَامِي وَاعْمَلُوا بِهِ كَأَنَّهُ مَا حَدَّثَ شَيْءٌ.</p> <p>(ج) أَشْكُرُكَ عَلَى تَوْضِيحَاتِكَ الْمُفِيدَةِ. لَا شُكْرَ عَلَيَّ الْوَاجِبِ.</p> <p>(د) وَ يُمْكِنُ تَعْوِيضُ هَذَا النَّقْصِ فِي التَّغْذِيَةِ بِتَنَاوُلِ عَصِيرِ اللَّيْمُونِ.</p>
۱	<p>۲- ترجمه‌ها را با کلمه‌های مناسب کامل کنید.</p> <p>(الف) وَ بَعْدَ مُحَاوَلَاتٍ كَثِيرَةٍ صَارَ مَسْئُولًا فِي أَحَدِ الْقِطَارَاتِ. و بعد از در از قطارها</p> <p>(ب) سَبَبُ رَيْسِي لِتَقَدُّمِ الصَّنَاعَاتِ. عَلَّتْ صنعت‌ها.</p>
۰/۵	<p>۳- ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>(الف) إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ مَنْ نَفَعَ النَّاسَ.</p> <p><input type="checkbox"/> قطعاً خداوند پاداش کسی را که به مردم سود رساند، از بین نمی‌برد.</p> <p><input type="checkbox"/> قطعاً خداوند پاداش کسانی را که به مردم سود رساندند، از بین نبرد.</p> <p>(ب) الْمُدْرَسَةُ عَطَّرَتْ نَفْسَهَا بِذَلِكَ الْعَطْرِ.</p> <p><input type="checkbox"/> آن عطر را در مدرسه به خودش زد.</p> <p><input type="checkbox"/> معلم آن عطر را به خودش زد.</p>
۰/۵	<p>۴- نام هر تصویر را با استفاده از کلمه‌های داده شده بنویسید. (سه کلمه اضافه است).</p> <p>«الْعَمَّال - عَلَامَةُ الْمُرُورِ - شَلَال - نَهْر - قَطْرَات»</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div data-bbox="336 1570 603 1805" style="text-align: center;"> <p>هَذِهِ</p> </div> <div data-bbox="943 1473 1251 1816" style="text-align: center;"> <p>هَذَا</p> </div> </div>
۰/۵	<p>۵- از میان کلمه‌های داده شده، کلمه‌های مترادف و متضاد را بنویسید. (دو کلمه اضافی است).</p> <p>«قَلِيل - بَيْع - بِدَايَةِ - يَسَار - شِرَاء - الْإِبْتِدَاء»</p> <p>..... = ≠</p>

۱	<p>۶- کلمه‌های مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید. فَعَبَرَ الْجِسْرَ وَ بَدَأَ بِالْبُكَاءِ وَ قَبَّلَ أَخَاهُ وَ اعْتَذَرَ.</p>										
۰/۵	<p>۷- کدام کلمه با سایر کلمه‌ها از نظر معنا ناهم‌هنگ است؟ الف) <input type="checkbox"/> الدُّخَانُ <input type="checkbox"/> الْحَطَبِ <input type="checkbox"/> الصَّعَابِ <input type="checkbox"/> الْأَخْشَابِ ب) <input type="checkbox"/> النَّجَارِ <input type="checkbox"/> الْأَيَّامِ <input type="checkbox"/> جِسْر <input type="checkbox"/> السُّوقِ</p>										
۰/۵	<p>۸- وزن کلمه «أَفْضَلَ» و حروف اصلی کلمه «طَرِيقَةَ» را بنویسید. أَفْضَلَ: طَرِيقَةَ:</p>										
۱/۵	<p>۹- در هر قسمت، فعل مناسب را انتخاب کنید. الف) هُم فِيهِ حَيَوَانَاتٍ مُخْتَلِفَةً. <input type="checkbox"/> يُشَاهِدُونَ ب) أَوْلِيكَ الْمُعَلِّمَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. <input type="checkbox"/> ذَهَبْنَا ج) الرَّجُلُ الشُّجَاعُ مِنَ الْغَابَةِ غَدًا. <input type="checkbox"/> سَيَرِجُ د) يَا بُنَيَّ بِاللَّهِ. <input type="checkbox"/> لَا تُشْرِكْ ه) مَاذَا ؟ كَشَفْتُ شَيْئًا عَجِيبًا. <input type="checkbox"/> كَشَفْتُ و) يَا صَدِيقِي، الْجَبَلِ. <input type="checkbox"/> إِصْعَدَا</p>										
۱	<p>۱۰- هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. (یک کلمه اضافی است). <table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;">● قَطْرَاتُ الْمَاءِ مِنَ السَّمَاءِ.</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;">● الْفَرَسُ</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;">● كَهْرَبَاءُ تَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ.</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;">● الْمَطَرُ</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;">● حَيَوَانٌ نَجِيبٌ وَ جَمِيلٌ.</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;">● الصَّاعِقَةُ</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;">● وَقْتُ نِهَائَةِ النَّهَارِ وَ بَدَايَةِ اللَّيْلِ.</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;">● الْعِشَاءُ</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;">● الْمَسَاءُ</td> </tr> </table> </p>	● قَطْرَاتُ الْمَاءِ مِنَ السَّمَاءِ.	● الْفَرَسُ	● كَهْرَبَاءُ تَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ.	● الْمَطَرُ	● حَيَوَانٌ نَجِيبٌ وَ جَمِيلٌ.	● الصَّاعِقَةُ	● وَقْتُ نِهَائَةِ النَّهَارِ وَ بَدَايَةِ اللَّيْلِ.	● الْعِشَاءُ		● الْمَسَاءُ
● قَطْرَاتُ الْمَاءِ مِنَ السَّمَاءِ.	● الْفَرَسُ										
● كَهْرَبَاءُ تَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ.	● الْمَطَرُ										
● حَيَوَانٌ نَجِيبٌ وَ جَمِيلٌ.	● الصَّاعِقَةُ										
● وَقْتُ نِهَائَةِ النَّهَارِ وَ بَدَايَةِ اللَّيْلِ.	● الْعِشَاءُ										
	● الْمَسَاءُ										
۱	<p>۱۱- درستی یا نادرستی جمله‌ها را براساس حقیقت مشخص کنید. الف) الْأَسْوَدُ أَفْضَلُ لَوْنٍ مُهْدِيٍّ. <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ب) الشَّخْصُ الَّذِي يُحِبُّ الْعَمَلَ، يُحَاوِلُ كَثِيرًا. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> پ) الطُّفُولَةُ هِيَ السَّنَوَاتِ الْأُولَى مِنَ حَيَاةِ الْإِنْسَانِ. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ت) الشَّرِكَةُ مُؤَسَّسَةٌ تِجَارِيَّةٌ أَوْ اِئْتِصَادِيَّةٌ يَعْمَلُ فِيهَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>										



<p>١</p>	<p>١٢- با توجه به متن زیر، به پرسش‌ها پاسخ دهید. «يَعْتَقِدُ الْأَطْبَاءُ، يَوْجَدُ هَذَا الْفَيْتَامِينَ فِي الْحَلِيبِ الطَّازِجِ، وَلَكِنَّهُ لَا يَوْجَدُ فِي الْحَلِيبِ الْمَجْفَفِ وَالْأَطْفَالُ الَّذِينَ يَتَنَاوَلُونَهُ وَحَدَهُ، فِي أَكْثَرِ الْأَوْقَاتِ يَحْدُثُ لَهُمْ صَعْفٌ فِي السَّاقَيْنِ. وَ يُمَكِّنُ تَعْوِيضَ هَذَا النِّقْصِ فِي التَّغْذِيَةِ بِتَنَاوُلِ عَصِيرِ اللَّيْمُونِ أَوْ عَصِيرِ الْبُرْتَقَالِ. مِنْ فَوَائِدِ فَيْتَامِينِ (A): زِيَادَةُ وَزْنِ الْأَطْفَالِ وَ هُوَ مُفِيدٌ لِلْعَيْنِ وَ كَانَ الطَّيَّارُونَ يَتَنَاوَلُونَهُ قَبْلَ ابْتِدَاءِ الْغَارَاتِ اللَّيْلِيَّةِ وَ هَذَا الْفَيْتَامِينُ مَوْجُودٌ فِي النَّبَاتَاتِ وَ الْفَوَاكِهِ بِاللَّوْنِ الْأَصْفَرِ.» (الف) أَيْنَ يَوْجَدُ فَيْتَامِينُ (C)? (ب) كَيْفَ يُمَكِّنُ تَعْوِيضَ فَيْتَامِينِ (C)? (ج) مَا فَائِدَةُ فَيْتَامِينِ (A)? (د) هَلِ النَّبَاتَاتُ غَنِيَّةٌ مِنْ فَيْتَامِينِ (A)?</p>
<p>١</p>	<p>١٣- با توجه به تصویرها، به پرسش‌ها پاسخ کوتاه دهید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>أَيْنَ الْبُقْرَةُ؟</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>كَمْ السَّاعَةُ الْآنَ؟</p> </div> </div>
<p>٥/٥</p>	<p>١٤- با توجه به تصویرها فعل مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>(الف) الْطُلَّابُ بِدِقَّةٍ.</p> <p><input type="checkbox"/> كَانَ يَدْرُسُونَ</p> <p><input type="checkbox"/> كَانُوا يَدْرُسُونَ</p> <p>(ب) الْبَيْتَانِ وَاجِبَاتِهِمَا.</p> <p><input type="checkbox"/> كَانَتْ تَكْتُبَانِ</p> <p><input type="checkbox"/> كَانَتَا تَكْتُبَانِ</p>
<p>٥/٥</p>	<p>١٥- کلمه‌های زیر را با توجه به وزن آنها ترجمه کنید.</p> <p>ضَارِبٌ:</p> <p>مَخْدُومٌ:</p>
<p>١٥</p>	<p>جمع نمره</p>
<p>٣</p>	<p>روان خوانی</p>
<p>٢</p>	<p>مکالمه ساده</p>
<p>٥</p>	<p>جمع نمره شفاهی</p>
<p>٢٠</p>	<p>جمع کل نمره</p>

آزمون نوبت دوم (۱)





نام و نام خانوادگی:		باسمه تعالی
نام آموزشگاه:		وزارت آموزش و پرورش
		اداره کل آموزش و پرورش استان البرز
		آزمون هماهنگ درس عربی پایه نهم
۰/۵	۱- معنای کلمه‌های مشخص شده در هر عبارت را بنویسید. الف) أَرَادَ مُسَافِرٌ تَسْلِيمَ نُفُودِهِ إِلَى شَخِصٍ أَمِينٍ. ب) بَلْ صَنَعَ جِسْرًا عَلَى النَّهْرِ.	
۰/۵	۲- نام هر تصویر را با استفاده از کلمه‌های داده شده بنویسید. (دو کلمه اضافه است). «مُتَحَفٌ - مَمَرٌ الْمَشَاةِ - مَلْفٌ - مِشْمِشٌ»  	
۰/۵	۳- در هر ردیف کدام کلمه از نظر معنا ناهماهنگ است؟ الف) <input type="checkbox"/> طُلَّابٌ <input type="checkbox"/> بُسْتَانٌ <input type="checkbox"/> أَفْرَقَةٌ <input type="checkbox"/> شَبَابٌ ب) <input type="checkbox"/> طَبِيبَةٌ <input type="checkbox"/> طَبَاخَةٌ <input type="checkbox"/> حَقِيبَةٌ <input type="checkbox"/> مُوْظَفَةٌ	
۰/۷۵	۴- در جای خالی کلمه مناسبی از کلمات زیر بنویسید. (دو کلمه اضافه است). «الْأُمَّهَاتُ - إِحْتَرَقَ - أَنْقَذَ - الْبَيْتُ - التَّقَاعُدُ» الف) اِنْكَسَرَتْ اِحْدَى الرُّجَاجَاتِ فِي الْمُخْتَبَرِ فَ..... كُلُّ الْأَشْيَاءِ. ب) اَلْجَنَّةُ تَحْتَ اَقْدَامِ..... ج) اِسْتَخْرَجَ الْفَلَّاحُونَ مَاءً مِنْ..... لِلزَّرْعَةِ.	
۰/۵	۵- کلمه‌های مترادف و متضاد را از یکدیگر جدا کرده و کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافه است). «وَرَعٌ - فَجَاءَهُ - صَدَاقَةٌ - سَهْلٌ - عَدَاوَةٌ - بَغْتَةٌ» = ≠	

<p>۵/۵</p>	<p>۶- ترجمه مناسب هر عبارت را انتخاب کنید.</p> <p>(الف) أَيُّهَا الطَّالِبُ لَا تَجْعَلْ حَقِيبتَكَ هُنَا.</p> <p><input type="checkbox"/> ای دانش‌آموز، کیفیت را اینجا قرار نده.</p> <p><input type="checkbox"/> ای دانش‌آموز، کیفیت را اینجا بگذار.</p> <p>(ب) اَلْغَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ.</p> <p><input type="checkbox"/> غریب کسی است که دوستی ندارد.</p> <p><input type="checkbox"/> غریب آن کسی است که با دوستش رابطه خوبی ندارد.</p>
<p>۵/۵</p>	<p>۷- ترجمه‌های ناقص زیر را کامل کنید.</p> <p>(الف) اَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ الْاِخْوَانِ. ناتوان‌ترین مردم کسی است که ناتوان شد از برادران (دوستان).</p> <p>(ب) يَجْلِبُ التَّاجِرُ بَضَائِعَ جَدِيدَةً اِلَى دُكَّانِهِ. تاجر جدیدی به مغازه‌اش می‌آورد.</p>
<p>۴/۵</p>	<p>۸- جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید.</p> <p>(الف) شَرَحُ اِشَارَاتِ الْمُرُورِ فِي الْمَدْرَسَةِ.</p> <p>(ب) رَأَيْنَا دُخَانًا مِنْ بَعِيدٍ.</p> <p>(ج) يَا عَزِيزِي، اُصْدَقُ فِي الْحَيَاةِ.</p> <p>(د) هِيَ شَاهَدَتْ تَلْمِيذَةً رَاسِبَةً.</p> <p>(هـ) اِدِيسُونُ صَنَعَ مُخْتَبَرًا صَغِيرًا فِي مَنْزِلِهِ.</p>
<p>۲</p>	<p>۹- آیات و احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید.</p> <p>(الف) ﴿اِنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا﴾</p> <p>(ب) اَحَبُّ الْاَعْمَالِ اِلَى اللّٰهِ حِفْظُ اللِّسَانِ.</p>
<p>۱/۵</p>	<p>۱۰- جمله‌های زیر را با انتخاب فعل مناسب کامل کنید.</p> <p>(الف) اَلْمُهَنْدِسُونَ السَّيَّارَةَ عَدَاً.</p> <p><input type="checkbox"/> سَيَصْنَعُونَ <input type="checkbox"/> سَيَصْنَعْنَ</p> <p>(ب) يَا اَخَوَاتِي! عَنْ طَرِيقِ اللّٰهِ.</p> <p><input type="checkbox"/> لَا تَرْجِعْنَ <input type="checkbox"/> لَا تَرْجِعُوا</p> <p>(ج) يَا اَيُّهَا الطَّالِبَةُ، كَلَامَ الْمُعَلِّمَةِ.</p> <p><input type="checkbox"/> اِسْمَعِ <input type="checkbox"/> اِسْمَعِ</p> <p>(د) اَنْتُمْ الْمَحْصُولَ الرُّزْءِ.</p> <p><input type="checkbox"/> مَا حَصَدْتُمْ <input type="checkbox"/> مَا حَصَدْتُمَا</p> <p>(هـ) هُمَا مِنَ الشَّارِعِ بِسُرْعَةٍ.</p> <p><input type="checkbox"/> عَبَرْنَا <input type="checkbox"/> عَبَرْتَا</p> <p>(و) كَانَا الطَّعَامِ.</p> <p><input type="checkbox"/> تَأْكُلَانِ <input type="checkbox"/> يَأْكُلَانِ</p>
<p>۵/۵</p>	<p>۱۱- به موارد خواسته شده پاسخ دهید.</p> <p>(الف) وزن کلمه «تَعَامَلٌ»:</p> <p>(ب) حروف اصلی کلمه «مَخْدُومٌ»:</p>

<p>۰/۵</p>	<p>۱۲- جدول زیر را کامل کنید.</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>.....</td> <td>كانوا يُحاوِلُونَ</td> <td>تلاش کردند</td> <td>حاوَلُوا</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>لا تَشْرَبُونَ</td> <td>ننوشیدید</td> <td>ما شَرَبْتُمْ</td> </tr> </table>	كانوا يُحاوِلُونَ	تلاش کردند	حاوَلُوا	لا تَشْرَبُونَ	ننوشیدید	ما شَرَبْتُمْ
.....	كانوا يُحاوِلُونَ	تلاش کردند	حاوَلُوا						
.....	لا تَشْرَبُونَ	ننوشیدید	ما شَرَبْتُمْ						
<p>۰/۵</p>	<p>۱۳- هر کلمه را در جای مناسب خود بنویسید. (دو کلمه اضافه است.) «تَلْمِيذَاتَانِ - صِعَابٌ - رَاحِمُونَ - سَيِّدَاتٌ»</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>جمع مؤنث سالم</td> <td>جمع مكثر</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </table>	جمع مؤنث سالم	جمع مكثر				
جمع مؤنث سالم	جمع مكثر								
.....								
<p>۱</p>	<p>۱۴- درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس حقیقت مشخص کنید.</p> <p>(الف) الْفَطُورُ طَعَامٌ نَأْكُلُهُ فِي الصَّبَاحِ.</p> <p>(ب) الْقِطَارُ مَكَانٌ يَبِيعُ الْبِضَائِعَ مِثْلَ الْمَلَابِيسِ.</p> <p>(ج) الْجِسْرُ مَكَانٌ يَعْمَلُ فِيهِ الْفَلَّاحُ.</p> <p>(د) الْمَطَرُ قَطْرَاتُ الْمَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّحَابِ.</p>								
<p>۰/۷۵</p>	<p>۱۵- با توجه به تصاویر به سؤال های زیر، پاسخ کوتاه دهید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ؟</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>كَمْ عَدَدُ الطَّالِبَاتِ؟</p> </div> </div>								
<p>۱۵</p>	<p>جمع نمره</p>								

آزمون نوبت دوم (۲)



<p>تاریخ آزمون: ۹۵/۳/۱۰ مدت آزمون: ۶۰ دقیقه</p>	<p>باسمه تعالی وزارت آموزش و پرورش اداره کل آموزش و پرورش استان آذربایجان شرقی آزمون هماهنگ درس عربی پایه نهم</p>	<p>نام و نام خانوادگی: نام آموزشگاه:</p>
<p>۰/۵</p>	<p>۱- نام هر تصویر را به عربی در محل مشخص شده بنویسید. (دو کلمه اضافی است). «عَرَبِيَّة - السَّيَّارَة - الكَهْرَبَاء - البَطَّارِيَّة»</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p>..... = ≠</p>	
<p>۰/۵</p>	<p>۲- کلمه‌های مترادف و متضاد را دوبه‌دو کنار هم بنویسید. (یک کلمه اضافی است). «بَعْتَهُ - كَثُرَ - صَدَمَ - نَقَصَ - فَجَأَهُ»</p> <p>..... = ≠</p>	
<p>۰/۵</p>	<p>۳- معنای کلمه‌های مشخص شده را بنویسید. الف) اِنْكَسَرَتْ اِحْدَى الرُّجَاجَاتِ فِي المَطْبَعَةِ. ب) نَاصِرٌ رَقَدَ فِي المُسْتَشْفَى.</p>	
<p>۰/۵</p>	<p>۴- در هر ردیف کلمه‌ای را که با بقیه ناهماهنگ است، مشخص کنید. الف) <input type="checkbox"/> اَلْبُرْتُقَال <input type="checkbox"/> اَلْمِشْمِش <input type="checkbox"/> اَلْخُبْز <input type="checkbox"/> اَللَّيْمُون <input type="checkbox"/> اَلرُّمَان ب) <input type="checkbox"/> سَحَاب <input type="checkbox"/> مَطَر <input type="checkbox"/> صَاعِقَة <input type="checkbox"/> سَفِينَة</p>	
<p>۶/۵</p>	<p>۵- جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) اَبْدُ بِاسْمِ اللّٰهِ كَلَامِي. ب) اِنَّ اَحَبَّ عِبَادِ اللّٰهِ اَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. ج) اَنْتِ اَفْضَلُ مُعَلِّمَةٍ شَاهَدْتُهَا فِي حَيَاتِي. د) اِذَا سَأَلْتَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ. ه) مِنْ فَوَائِدِ فَيْتَامِينِ «A» زِيَادَةُ وَزَنِ الأَطْفَالِ. و) كَانَتْ سَفَرَتُنَا العِلْمِيَّةُ مُفِيدَةً. ز) يَا طَالِبَانِ اِجْلِبَا بَعْضَ الأَشْيَاءِ الضَّرُورِيَّةِ.</p>	

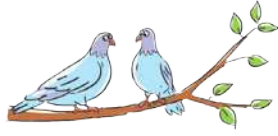

<p>۰/۵</p>	<p>۶- ترجمه درست را انتخاب کنید. الف) عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ. <input type="checkbox"/> دشمن خردمند بهتر از دوست بی خرد است. <input type="checkbox"/> دشمنی دانا بهتر از دوستی نادان است. ب) كَانَ السَّائِقُ يَشْتَغِلُ مِنَ الصَّبَاحِ حَتَّى الْمَسَاءِ. <input type="checkbox"/> راننده از صبح تا شب کار می کرد. <input type="checkbox"/> راننده از صبح تا شب کار می کند.</p>
<p>۰/۵</p>	<p>۷- جاهای خالی را با فعل ماضی یا مضارع کامل کنید. الف) جَارُنَا فِي مَصْنَعِ الْكِرَاسِيِّ. <input type="checkbox"/> نَعَمَلُ <input type="checkbox"/> يَعْمَلُ ب) الرَّجُلُ نُقُودَهُ فِي الصُّنْدُوقِ. <input type="checkbox"/> وَضَع <input type="checkbox"/> وَضَعَتْ</p>
<p>۱</p>	<p>۸- در جاهای خالی فعل مناسب بنویسید. الف) يَا طَالِبَاتُ، فِي مَكَانِكُنَّ. <input type="checkbox"/> اجلسوا <input type="checkbox"/> اجلسن ب) لَا رَجَاءَ لِنَجَاتِكِ أَنْتِ لَا تَقْدِرِينَ. <input type="checkbox"/> لا تصعدي <input type="checkbox"/> لا تصعدا ج) يَا طَالِبُ، قَمِيصًا أبيضَ فِي اللَّيْلِ لِعُبُورِ الشَّارِعِ. <input type="checkbox"/> البسي <input type="checkbox"/> البسن د) أَيَّتَهُمَا الْبِنْتَانِ، بِالْكِبْرِيَّتِ. <input type="checkbox"/> لا تلعبا <input type="checkbox"/> لا تلعبن</p>
<p>۰/۵</p>	<p>۹- وزن کلمه «کاشف» و حروف اصلی کلمه «مجهول» را بنویسید. وزن: حروف اصلی:</p>
<p>۱</p>	<p>۱۰- شماره هر کلمه را در کنار توضیح مربوط به آن بنویسید. (یک کلمه اضافی است.) ۱) الْغُرَابُ (۲) الْمَطْعَمُ (۳) الْفَرَجُ (۴) صَحِيفَةٌ (۵) الطُّلَابُ حَلَّ الصَّعَابِ وَ الْمُشْكِلَاتِ. شَبَابٌ يَدْرُسُونَ فِي الْجَامِعَاتِ. طَائِرٌ أَسْوَدُ اللَّوْنِ لَيْسَ جَمِيلَ الصَّوْتِ. مَكَانٌ يَتَنَاوَلُ النَّاسُ فِيهِ الطَّعَامَ.</p>
<p>۱</p>	<p>۱۱- با توجه به متن به پرسش‌های زیر پاسخ دهید. «سَعِيدٌ وَ هَاشِمٌ وَ آيْدِينَ ثَلَاثَةٌ أَصْدِقَاءُ، هُمْ مِنْ مَدِينَةِ تَبْرِيْزِ. آيْدِينَ فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ. سَعِيدٌ وَ هَاشِمٌ فِي الصَّفِّ التَّاسِعِ، هُوَ لِأَصْدِقَاءِ فِي فَصْلِ الرَّبِيعِ، فِي الْيَوْمِ الْجُمُعَةِ، رَكَبُوا السَّيَّارَةَ وَ ذَهَبُوا إِلَى حَدِيقَةِ صَدِيقِهِمْ سَجَادَ، فِي مَدِينَةِ أُسْكُو. بَعْدَ نِصْفِ سَاعَةٍ وَصَلُوا هُنَاكَ. دَفَعُوا أَجْرَةَ السَّيَّارَةِ. فِي الْبَدَايَةِ، جَلَسُوا تَحْتَ شَجَرَةٍ لِلِاسْتِرَاحَةِ؛ ثُمَّ لَعِبُوا كُرَّةَ الْقَدَمِ سَاعَتَيْنِ. بَعْدَ تَنَاوُلِ الْعَدَاءِ رَجَعُوا إِلَى تَبْرِيْزِ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ بَعْدَ الظُّهْرِ.» الف) هُوَ لِأَصْدِقَاءِ لَعِبُوا كُرَّةَ الْقَدَمِ <input type="checkbox"/> سَاعَتَيْنِ <input type="checkbox"/> سَاعَةً ب) ذَهَبَ هُوَ لِأَصْدِقَاءِ فِي فَصْلِ وَ فِي الْيَوْمِ <input type="checkbox"/> الْخَرِيفِ / الثَّلَاثاءِ <input type="checkbox"/> الرَّبِيعِ / الْجُمُعَةِ ج) كَانَتْ حَدِيقَةُ صَدِيقِهِمْ فِي مَدِينَةِ <input type="checkbox"/> أُسْكُو <input type="checkbox"/> تَبْرِيْزِ د) هُمْ رَجَعُوا إِلَى تَبْرِيْزِ فِي <input type="checkbox"/> السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ <input type="checkbox"/> السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ</p>

<p>۱</p>	<p> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </p>	<p>۱۲- درستی یا نادرستی هر جمله را براساس واقعیت مشخص کنید.</p> <p>الف) عِنْدَمَا نَنْظُرُ إِلَى النُّورِ الْأَحْمَرِ لَا نَشْعُرُ بِالتَّعَبِ.</p> <p>ب) التَّقْوُدُ وَسَيْلَةُ لِشِرَاءِ البَضَائِعِ وَ غَيْرَهَا.</p> <p>ج) تَقْيِيلُ السَّمْعِ يَسْمَعُ الأصواتَ جَيِّدًا.</p> <p>د) النَّجَارُ يَصْنَعُ نَوَافِدَ وَ الأبوابَ بِالْأَخْشَابِ.</p>
<p>۱</p>	<p>  </p>	<p>۱۳- با توجه به تصویرها، به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه دهید.</p> <p>  </p> <p>کَمِ السَّاعَةِ الْآنَ؟</p> <p>مَا مَعْنَى هَذِهِ الْعَلَامَةِ؟</p>
<p>۱۵</p>	<p>جمع نمره</p>	

آزمون نوبت دوم (۳)



نام و نام خانوادگی:		باسمه تعالی
نام آموزشگاه:		وزارت آموزش و پرورش
مدت آزمون: ۶۰ دقیقه		اداره کل آموزش و پرورش استان قزوین
تاریخ آزمون: ۹۵/۲/۲۹		آزمون هماهنگ درس عربی پایه نهم
۶	۱- جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید. (الف) لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا. (ب) لَا فَقرَ كَالْجَهْلِ وَ لَا مِراثَ كَالْأَدَبِ. (ج) يَا سَيِّدَتِي أَنْتِ عَيَّرْتِي حَيَاتِي. (د) كَانَ إِدِيسُونُ مَشْغُولًا فِي مُخْتَبَرَةٍ لَيْلًا وَ نَهَارًا. (هـ) لِأَنِّي أَشْتَعِلُّ مِنَ الصَّبَاحِ حَتَّى الْمَسَاءِ. (و) يَوْجَدُ هَذَا الْفِيتَامِينُ فِي حَلِيبِ الطَّارِجِ.	
۰/۵	۲- ترجمه درست را انتخاب کنید. (الف) ذَهَبَ عِنْدَ الْقَاضِي وَ طَلَبَ مِنْهُ الْأَمَانَةَ. <input type="checkbox"/> پیش قاضی رفت و امانت را از او خواست. <input type="checkbox"/> نزد قاضی می‌روم و امانت را از او می‌گیرم. (ب) أَحَبُّ عِبَادَ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. <input type="checkbox"/> بنده خوب خدا به مردم سود می‌رساند. <input type="checkbox"/> محبوب‌ترین بندگان خدا نزد خداوند؛ سودمندترینشان برای بندگان است.	
۰/۵	۳- ترجمه ناقص را کامل کنید. التَّمْرُ الْأَسْوَدُ فَكَيْهَةٌ مُقَوِّیَةٌ. خرماي مقوی است.	
۰/۵	۴- نام هر تصویر را به عربی بنویسید. «مَسْجَل - جِسْر - نُقُود - بَطَارِيَّة»  	
۰/۵	۵- کلمه‌های مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید. (الف) إِنَّ الْجَزَرَ مُفِيدٌ لِتَقْوِيَةِ الْعُيُونِ. (ب) هِيَ نَشِيْطَةٌ وَ ذَكِيَّةٌ.	
۰/۵	۶- کلمه‌های ناهماهنگ را در هر گروه مشخص کنید. (الف) <input type="checkbox"/> ماء <input type="checkbox"/> شَرَاب <input type="checkbox"/> شاي <input type="checkbox"/> جار (ب) <input type="checkbox"/> مِشْمِش <input type="checkbox"/> تَعَب <input type="checkbox"/> لَيْمُون <input type="checkbox"/> تَفَّاح	

۰/۵	۷- کلمه‌های مترادف و متضاد را دوبه‌دو کنار هم بنویسید. «قُبْح - بَغْتَةٌ - حَرَبٌ - فِجَاءَةٌ - وَرَعٌ - حُسْنٌ» = ≠
۰/۵	۸- الف) وزن کلمه «صانِع» را بنویسید. ب) حروف اصلی کلمه «مخدوم» را بنویسید.
۱	۹- در جاهای خالی فعل مناسب بنویسید. الف) أُولَئِكَ الطُّلَابُ الدَّرَسَ أَمْسِ. <input type="checkbox"/> سَيَكْتُبُونَ <input type="checkbox"/> كَتَبُوا ب) ماذا ؟ نَحْنُ نَعْمَلُ فِي الْمَصْنَعِ. <input type="checkbox"/> نَفْعَلُ ج) يا صديقي كلامي. <input type="checkbox"/> اِسْمَعِ <input type="checkbox"/> تَفْعَلُونَ د) أَيُّهَا الْأَمْرَأَتَانِ هُنَا. <input type="checkbox"/> لا تَجْلِسِي <input type="checkbox"/> اِسْمَعِي <input type="checkbox"/> لا تَجْلِسَا
۰/۵	۱۰- در جمله داده شده فعل مضارع و فعل امر را مشخص کرده و بنویسید. «إِعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ». فعل امر: فعل مضارع:
۱	۱۱- هر کلمه را مقابل جمله مربوط به آن بنویسید. (یک کلمه اضافی است). «الدُّخَانُ - الْمَطَرُ - الْمُتَحَفُ - الدَّلِيلُ - الرَّصِيفُ» الف) قَطْرَاتُ الْمَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّحَابِ. ب) الْأَشْيَ الَّذِي يَصْعَدُ مِنَ النَّارِ. ج) مَكَانٌ لِحِفْظِ الْأَثَارِ التَّارِيخِيَّةِ. د) جَانِبٌ مِنَ الشَّارِعِ لِمَرُورِ النَّاسِ.
۱	۱۲- درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت مشخص کنید. الف) الْمَطْبَعَةُ مَخْرَنٌ لِحِفْظِ الْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةِ. <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ب) الْأَطْفُولَةُ هِيَ السَّنَوَاتُ الْأُولَى مِنْ حَيَاةِ الْإِنْسَانِ. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ج) بَيْتُ اللَّهِ فِي مَكَّةِ الْمُكْرَمَةِ. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> د) الرَّاسِبُ يَعْنِي الطَّالِبَ الْمِثَالِي. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
۱	۱۳- با توجه به متن، جمله‌های درست و نادرست را مشخص کنید. «دَخَلَتِ الْمُدْرَسَةُ فِي الصَّفِّ الرَّابِعِ. قَالَتِ الْمُدْرَسَةُ لِلْبَنِينَ: «اجْلِسُوا عَلَى الْيَمِينِ». وَ قَالَتْ لِلْبَنَاتِ: «اجْلِسْنَ عَلَى الْيَسَارِ هِيَ شَاهِدَتْ تَلْمِيذَةً رَاسِبَةً بِاسْمِ سَارَةَ.» جَلَبَتْ سَارَةَ لِمُدْرَسَتِهَا هَدِيَّةً فِي وَرَقَةٍ صَحِيفَةٍ. كَانَتْ الْهَدِيَّةُ زُجَاجَةً عَطِرٍ أُمَّهَا، فِيهَا قَلِيلٌ مِنَ الْعَطْرِ.» الف) قَالَتِ الْمُدْرَسَةُ لِلْبَنَاتِ: «اجْلِسْنَ عَلَى الْيَمِينِ.» <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ب) كَانَتْ سَارَةَ تَلْمِيذَةً فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ج) جَلَبَتْ سَارَةَ هَدِيَّةً فِي وَرَقَةٍ صَحِيفَةٍ. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> د) كَانَتْ الْهَدِيَّةُ زُجَاجَةً عَطِرٍ أُمَّ سَارَةَ. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
۱	۱۴- با توجه به تصویرها، به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه دهید. هَلْ هَاتَانِ حَمَامَتَانِ؟  مَنْ هُوَ؟ 
۱۵	جمع نمره

آزمون نوبت دوم (۴)



نام و نام خانوادگی:		باسمه تعالی
نام آموزشگاه:		وزارت آموزش و پرورش
		اداره کل آموزش و پرورش استان خراسان رضوی
		آزمون هماهنگ درس عربی پایه نهم
تاریخ آزمون: ۹۵/۳/۵	مدت آزمون: ۶۰ دقیقه	
۰/۵	۱- با توجه به کلمه‌های داده شده، نام هر تصویر را زیر آن بنویسید. «جَزَر - تَعْلَب - صَحِيقَة - جِسْر»	 
۰/۵	۲- کلمه‌های مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید. الف) أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ تَفَضَّلُوا. ب) كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ هَادِتَةً.	
۰/۵	۳- از میان کلمه‌های داده شده، مترادف و متضاد را پیدا کرده و دوبه دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است). «تَلْمِيز - قُبْح - حَزِين - شَقَاوَة - طَالِب - حُسْن» = ≠	
۰/۵	۴- کدام کلمه از نظر معنایی با کلمه داده شده هماهنگ است؟ الف) الدُّخَان: <input type="checkbox"/> الطَّرِيق <input type="checkbox"/> العَمِيق <input type="checkbox"/> الحَرِيق <input type="checkbox"/> الفَرِيق ب) حَدِيقَة: <input type="checkbox"/> مَطْبَعَة <input type="checkbox"/> أَشْجَار <input type="checkbox"/> حَدَاد <input type="checkbox"/> مُزْدَجِم	
۰/۵	۵- آیه شریفه و سخنان حکیمانه زیر را ترجمه کنید. الف) ﴿وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ﴾ ب) أَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ اكْتِسَابِ الْإِخْوَانِ. ج) عَلَيْكَ بِذِكْرِ اللَّهِ فَإِنَّهُ نُورُ الْقَلْبِ.	

<p>۰/۷۵</p> <p>۰/۷۵</p> <p>۱</p> <p>۱</p> <p>۱</p>	<p>۶- جمله‌های داده‌شده را به فارسی ترجمه کنید.</p> <p>(الف) رَجَاءٌ اصْنَعْ جِدَارًا خَشْبِيًّا بَيْنَنَا.</p> <p>(ب) فِي وَطْنِي كُنْتُ أَشْتَغِلُ فِي الْمَرْزَعَةِ.</p> <p>(ج) الطَّاقَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ سَبَبٌ رَئِيسِي لِتَقَدُّمِ الصَّنَاعَاتِ الْجَدِيدَةِ.</p> <p>(د) أَيُّهَا الْقَاضِي أَرِيدُ تَسْلِيمَ أُمُورِ الْبِلَادِ إِلَيْكَ.</p> <p>(هـ) شَجَعَتِ الْمُدْرَسَةُ سَارَةَ فَصَارَتْ تَلْمِيذَةً مِثَالِيَّةً.</p>		
<p>۰/۵</p>	<p>۷- درستی یا نادرستی ترجمه هر عبارت را مشخص کنید.</p> <p>(الف) لا يوجد فيتامين سي في الحليب المُجفَّف. ویتامین سی در شیر خشک یافت نمی‌شود.</p> <p>(ب) إِنَّ لِي أَمَانَةً عِنْدَكَ. همانا امانت تو نزد من است.</p>		
<p>۰/۵</p>	<p>۸- وزن کلمه (فاتح) و حروف اصلی کلمه (مکتوب) را بنویسید.</p>		
<p>۱/۵</p>	<p>۹- با توجه به کلمه‌های داخل پرانتز، در جای خالی فعل مناسب قرار دهید.</p> <p>(الف) هَلْ الْمُسَافِرُونَ إِلَى الْمَدِينَةِ؟ (وَصَلَتْ / وَصَلُوا)</p> <p>(ب) أَنَا كُرَّةَ الْمِنْصَدَةِ الْآنَ. (الْعَبْتُ / لَعِبْتُ)</p> <p>(ج) يَا تَلْمِيذَاتُ، إِلَى اللُّوْحَةِ. (اِفْتَحُوا / أَنْظُرْنَ)</p> <p>(د) أَيُّهَا الطُّلَّابُ، عُيُوبَ أَصْدِقَائِكُمْ. (لَا تَكْشِفُوا / اِبْحَثْنَ)</p> <p>(هـ) يَا حَبِيبَتِي، وَحَدِّكِ. (لَا تَصْعَدُ / لَا تَخْرُجِي)</p> <p>(و) أَيُّهَا الثَّعْلَبُ، مَصِيرَكَ. (اِقْبَلْ / لَا تَقْبَلِي)</p>		
<p>۱</p>	<p>۱۰- هر کلمه را به جمله مربوط به آن وصل کنید. (یک کلمه اضافی است).</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> <ul style="list-style-type: none"> ● إِسْمٌ سَائِقٍ الطَّائِرَةِ. ● الْأِمْتِنَاعُ عَنِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ لِقَرِيضَةٍ دِينِيَّةٍ. ● قَطْرَاتُ الْمَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ. ● حَيَوَانٌ يَحْرُسُ أَمْوَالَ النَّاسِ. </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> <ul style="list-style-type: none"> ● الْمَطَرُ ● الْكَلْبُ ● الطَّيَّارُ ● الْحَفْلَةُ ● الصَّوْمُ </td> </tr> </table>	<ul style="list-style-type: none"> ● إِسْمٌ سَائِقٍ الطَّائِرَةِ. ● الْأِمْتِنَاعُ عَنِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ لِقَرِيضَةٍ دِينِيَّةٍ. ● قَطْرَاتُ الْمَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ. ● حَيَوَانٌ يَحْرُسُ أَمْوَالَ النَّاسِ. 	<ul style="list-style-type: none"> ● الْمَطَرُ ● الْكَلْبُ ● الطَّيَّارُ ● الْحَفْلَةُ ● الصَّوْمُ
<ul style="list-style-type: none"> ● إِسْمٌ سَائِقٍ الطَّائِرَةِ. ● الْأِمْتِنَاعُ عَنِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ لِقَرِيضَةٍ دِينِيَّةٍ. ● قَطْرَاتُ الْمَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ. ● حَيَوَانٌ يَحْرُسُ أَمْوَالَ النَّاسِ. 	<ul style="list-style-type: none"> ● الْمَطَرُ ● الْكَلْبُ ● الطَّيَّارُ ● الْحَفْلَةُ ● الصَّوْمُ 		

<p>۲</p>	<p>۱۱- متن زیر را بخوانید، سپس به پرسش‌ها پاسخ دهید. «يَعْتَقِدُ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ أَنَّ لِلْأَلْوَانِ تَأثيراً عَلَيْنَا، إِنَّ أَحَبَّ الْأَلْوَانِ إِلَى الْعَيْنِ الْأَلْوَانُ الطَّبِيعِيَّةُ وَ هِيَ اللَّوْنُ الْأَخْضَرُ وَ اللَّوْنُ الْأَزْرَقُ السَّمَاوِيُّ ثُمَّ اللَّوْنُ الْأَصْفَرُ... أَمَا التُّورُ الْأَحْمَرُ فَتَشْعُرُ بِالتَّعَبِ عِنْدَمَا نَنْظُرُ إِلَيْهِ لِأَنَّهُ يُحَرِّكُ الْأَعْصَابَ. أَمَا عَرَفَ النَّوْمَ فَأَلْفَضَلُ فِيهَا اسْتِخْدَامُ الْأَلْوَانِ الْمُهِدِّئَةِ لِلْأَعْصَابِ كَاللَّوْنِ الْبَنَفْسَجِيِّ.»</p> <p>الف) هل لِلْأَلْوَانِ تَأثيرٌ عَلَيْنَا؟ ب) أَيُّ لَوْنٍ يُحَرِّكُ الْأَعْصَابَ؟ ج) ما هِيَ أَحَبُّ الْأَلْوَانِ إِلَى الْعَيْنِ؟ د) ما هُوَ اللَّوْنُ الْأَفْضَلُ لِعُرْفِ النَّوْمِ؟</p>
<p>۱</p>	<p>۱۲- با توجه به تصویرها به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه دهید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>أَيْنَ جَلَسَ الطِّفْلُ؟</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>ماذا فِي الصُّورَةِ؟</p> </div> </div>
<p>۱۵</p>	<p>جمع نمره</p>

آزمون نوبت دوم (۵)



<p>تاریخ آزمون: ۹۵/۳/۳ مدت آزمون: ۷۵ دقیقه</p>	<p>باسمه تعالی وزارت آموزش و پرورش اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران آزمون هماهنگ درس عربی پایه نهم</p>	<p>نام و نام خانوادگی: نام آموزشگاه:</p>
<p>۰/۵</p>	<p>۱- نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید. (دو کلمه اضافه است). «الْمِشْمِش - مَمَرُ الْمَشَاةِ - عَرَبَةٌ - حاسوب»</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div>	
<p>۰/۵</p>	<p>۲- کلمه‌های متضاد و مترادف را از میان کلمه‌های داده شده پیدا کنید و بنویسید. (دو کلمه اضافه است). «حَرْبٌ - سَتْرٌ - تَعَالَى - كَتَمَ - وَرَعَ - إِذْهَبَ»</p> <p>..... = ≠</p>	
<p>۰/۵</p>	<p>۳- کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید. الف) <u>الطَّارِجُ</u>، صِفَةٌ حَسَنَةٌ لِلْحَلِيبِ. ب) <u>الْجَامِعَةُ</u>، مَكَانٌ لِلتَّعْلِيمِ بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ.</p>	
<p>۰/۵</p>	<p>۴- کدام کلمه از نظر معنا و مفهوم با سایر کلمه‌ها ناهماهنگ است؟ الف) <input type="checkbox"/> سَيَّارَةٌ <input type="checkbox"/> سَفِينَةٌ <input type="checkbox"/> حَافِلَةٌ <input type="checkbox"/> مُحَاوَلَةٌ ب) <input type="checkbox"/> مُتَحَفٌ <input type="checkbox"/> طَيَّارٌ <input type="checkbox"/> سَائِقٌ <input type="checkbox"/> بَائِعٌ</p>	
<p>۴/۵</p>	<p>۵- جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. الف) هِيَ شَاهِدَتٌ تَلْمِيذَةٌ رَاسِبَةٌ. ب) وَضَعَ الرَّجُلُ نُقُودَهُ فِي الصُّنْدُوقِ. ج) الْزُّوَّارُ الْإِيرَانِيِّونَ رَكَبُوا سَيَّارَةَ الْأَجْرَةِ. د) مَا صَنَعَ النَّجَّارُ جِدَارًا خَشَبِيًّا بَيْنَ الْأَخْوَيْنِ. ه) كَانَ إِدِيسُونُ مَشْغُولًا فِي الْمُخْتَبَرِ لَيْلًا وَ نَهَارًا.</p>	

۲	<p>۶- ترجمه احادیث زیر را بنویسید.</p> <p>(الف) خَيْرُ النَّاسِ مَنْ تَفَعَّ النَّاسَ.</p> <p>(ب) أَنْظَرُوا إِلَى صِدْقِ الْحَدِيثِ وَ أَدَاءِ الْأَمَانَةِ.</p>										
۵/۰	<p>۷- ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>(الف) نَادَيْتُ أَخِي الْأَصْغَرَ لِكِتَابَةِ وَاجِبَاتِهِ.</p> <p>(ب) «رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ»</p> <p><input type="checkbox"/> برادر کوچکم را برای انجام دادن تکالیفش صدا زدم.</p> <p><input type="checkbox"/> برادر کوچکترم را برای نوشتن تکلیفهایش صدا زدم.</p> <p><input type="checkbox"/> پروردگارمان، ما را با گروه ستمگران قرار نمی دهد.</p> <p><input type="checkbox"/> پروردگارا، ما را با گروه ستمگران قرار نده.</p>										
۵/۰	<p>۸- (الف) وزن کلمه «مظلوم» را بنویسید.</p> <p>(ب) حروف اصلی کلمه «فاتح» را بنویسید.</p>										
۵/۱	<p>۹- در جاهای خالی فعل مناسب بنویسید.</p> <p>(الف) هُنَّ، لِلَّهِ.</p> <p>(ب) يَا بِنْتِي، كَلَامَ الْمُعَلِّمَةِ.</p> <p>(ج) يَا فَلَّاحُ، الْقَمْحِ فِي الرَّبِيعِ.</p> <p>(د) نَحْنُ مِنْ سَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ غَدًا.</p> <p>(هـ) أَيْتُهَا الصَّدِيقَتَانِ، مَلَابَسَ مُنَاسِبَةً.</p> <p>(و) أَيُّهَا الرَّمِيلَانِ، عُيُوبَ أَصْدِقَائِكُمَا.</p> <p><input type="checkbox"/> سَجَدَتْ <input type="checkbox"/> سَجَدَنْ</p> <p><input type="checkbox"/> لَا تَسْمَعُ <input type="checkbox"/> اِسْمَعِي</p> <p><input type="checkbox"/> لَا تَحْضُدُوا <input type="checkbox"/> لَا تَحْضُدُ</p> <p><input type="checkbox"/> رَجَعْتُنَّ <input type="checkbox"/> سَنَرِجِعُ</p> <p><input type="checkbox"/> اِلْبَسَا <input type="checkbox"/> اِلْبَسْ</p> <p><input type="checkbox"/> لَا تَكْشِفُ <input type="checkbox"/> لَا تَكْشِفَا</p>										
۱	<p>۱۰- هر کلمه را به عبارت مربوط به آن وصل کنید. (یک کلمه اضافه است).</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;">● فَصَلُّ يَأْتِي بَعْدَ الصَّيْفِ</td> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;">● الْمَصِيرُ</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;">● عَاقِبَةُ الْإِنْسَانِ فِي حَيَاتِهِ</td> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;">● الْخَرِيفُ</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;">● جَانِبٌ مِنَ الشَّارِعِ لِمُرُورِ النَّاسِ</td> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;">● الْمَطَرُ</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;">● قَطْرَاتُ الْمَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّحَابِ</td> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;">● الرَّئِيسِيُّ</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;">● اَلرَّصِيفُ</td> </tr> </table>	● فَصَلُّ يَأْتِي بَعْدَ الصَّيْفِ	● الْمَصِيرُ	● عَاقِبَةُ الْإِنْسَانِ فِي حَيَاتِهِ	● الْخَرِيفُ	● جَانِبٌ مِنَ الشَّارِعِ لِمُرُورِ النَّاسِ	● الْمَطَرُ	● قَطْرَاتُ الْمَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّحَابِ	● الرَّئِيسِيُّ		● اَلرَّصِيفُ
● فَصَلُّ يَأْتِي بَعْدَ الصَّيْفِ	● الْمَصِيرُ										
● عَاقِبَةُ الْإِنْسَانِ فِي حَيَاتِهِ	● الْخَرِيفُ										
● جَانِبٌ مِنَ الشَّارِعِ لِمُرُورِ النَّاسِ	● الْمَطَرُ										
● قَطْرَاتُ الْمَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّحَابِ	● الرَّئِيسِيُّ										
	● اَلرَّصِيفُ										
۱	<p>۱۱- متن زیر را بخوانید و پاسخ های درست را مشخص کنید.</p> <p>«مَوْعِدُ أَذَانِ الظُّهْرِ فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ تَمَامًا. عَلِيُّ يَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ بَعْدَ أَدَاءِ الصَّلَاةِ فِي الْمَسْجِدِ. وَ بَعْدَ سَاعَتَيْنِ يَأْكُلُ الْعَدَاءَ ثُمَّ يَذْهَبُ إِلَى عُرْفَتِهِ وَ يَنَامُ حَتَّى السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ مَسَاءً.»</p> <p>(الف) أَيْنَ يَنَامُ عَلِيٌّ؟</p> <p><input type="checkbox"/> فِي عُرْفَتِهِ <input type="checkbox"/> فِي الْمَسْجِدِ</p>										

	<input type="checkbox"/> فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ <input type="checkbox"/> لِتَنَاوُلِ الْغَدَاءِ <input type="checkbox"/> لَا	<input type="checkbox"/> فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ <input type="checkbox"/> لِتَنَاوُلِ الْغَدَاءِ <input type="checkbox"/> نَعَمْ	(ب) مَتَى مَوْعِدُ أَذَانِ الظُّهْرِ؟ (ج) لِمَ يَذْهَبُ عَلِيٌّ إِلَى الْمَسْجِدِ؟ (د) هَلْ يَأْكُلُ عَلِيٌّ الْغَدَاءَ فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ؟
١	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	١٣- درستى يا نادرستى هر جمله را براساس واقعيت مشخص كنيد. (الف) الْحَفْلَةُ هِيَ اجْتِمَاعُ النَّاسِ لِفَرَحٍ. (ب) الْبَطَّارِيئَةُ مَخْرَنُ الْكَهْرَبَاءِ فِي السَّيَّارَةِ. (ج) الْمُسْتَشْفَى مَكَانٌ لِلْأَبْحَاثِ الصَّنَاعِيَّةِ. (د) الصَّحِيفَةُ أَوْرَاقٌ فِيهَا أَخْبَارٌ وَ مَعْلُومَاتٌ أُخْرَى.	
١			١٣- با توجه به تصاویر به پرسش‌ها پاسخ کوتاه دهید. كَمُ السَّاعَةُ الْآنَ؟ مَا هَذَا؟
١٥	جمع نمره		